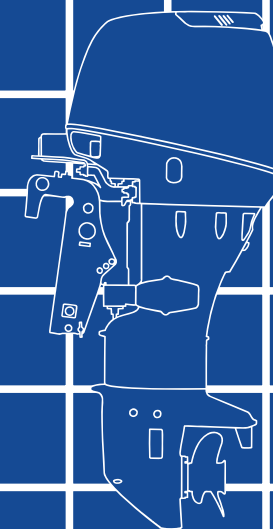


HONDA
The Power of Dreams

HONDA
MARINE

BF25D • BF30D

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA



3HZW2623
00X3H-ZW2-6230

LV PP xx.xxxx.xx
Printed in the UK

Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas
© Honda Motor Co., Ltd. 2014

Paldies, ka iegādājāties Honda piekaramo dzinēju!

Šī rokasgrāmata ļaus jums iepazīties ar Honda piekaramā dzinēja modeļu BF25D un BF30D lietošanu un apkopi.

Visa informācija šajā rokasgrāmatā balstās uz pēdējo informāciju par produktu, kas pieejama drukāšanas apstiprināšanas laikā.

Honda Motor Co., Ltd. patur sev tiesības veikt izmaiņas jebkurā laikā bez iepriekšēja paziņojuma un neuzņemoties nekādas saistības.

Nevienu šīs rokasgrāmatas daļu nav atļauts pavairot bez rakstiskas atļaujas.

Šī rokasgrāmata ir piekaramā dzinēja komplektācijas neatņemama sastāvdaļa, kas tālākas pārdošanas gadījumā nododama kopā ar dzinēju.

Šajā rokasgrāmatā jūs redzēsiet drošības ziņojumus ar turpmākajiem nosaukumiem un apzīmējumiem. To nozīme ir aprakstīta zemāk.

▲BRIESMAS!

Norāda, ka instrukciju neievērošanas gadījumā TIKS gūti nopietni savainojumi vai iestāsies nāve.

▲BRĪDINĀJUMS

Norāda, ka instrukciju neievērošanas gadījumā pastāv liels risks gūt nopietnus savainojumus vai iet bojā.

▲UZMANĪBU!

Norāda, ka instrukciju neievērošanas gadījumā var rasties savainojumi vai aprīkojuma bojājumi.

PIEZĪME

Norāda, ka instrukciju neievērošanas gadījumā var rasties aprīkojuma vai cita īpašuma bojājumi.

PIEZĪME: Sniedz noderīgu informāciju.

Ja rodas kāda problēma vai arī ir kādi jautājumi par piekaramo dzinēju, konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri.

▲BRĪDINĀJUMS

Honda piekaramie dzinēji ir izstrādāti tā, lai kalpotu droši un uzticami, ja tos izmanto saskaņā ar instrukcijām. Pirms piekaramā dzinēja izmantošanas izlasiet un izprotiet lietotāja rokasgrāmatu. Pretējā gadījumā varat gūt personiskus savainojumus vai arī sabojāt iekārtu.

- Nogādājiet dzinēju pie dīlera, lai tas uzstādītu garo T veida stūres rokturi.
- Attēls var atšķirties atkarībā no veida.

Honda Motor Co., Ltd. 2014. Visas tiesības aizsargātas.

Modelis	BF25D	
Veids	LHGD	LHTD
Vārpstas garums	L	L
T veida stūres rokturis	H	H
Distances vadība		
Sagāzuma regulēšanas sistēma ar gāzes palīgmehānismu	G	
Automātiskā trima/sagāzuma regulēšanas funkcija		TT
Tahometrs	*	●
Trima/slīpuma mērītājs		
Elektriskais starteris	S	S

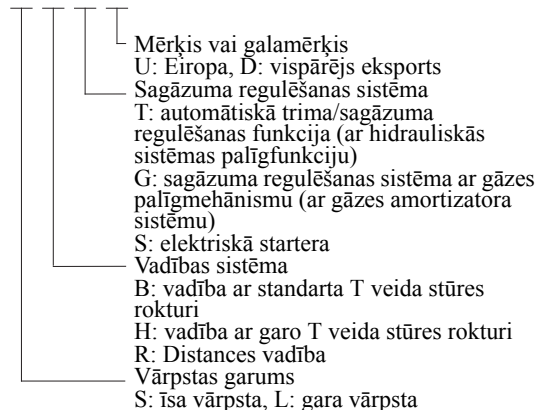
PIEZĪME: Ņemiet vērā, ka piekaramo dzinēju tipi atšķiras atkarībā no valsts, kur tos pārdod.

Dzinēja modeļiem BF25D un BF30D ir šādi tipi atbilstoši vārpstas garumam, vadības sistēmai un sagāzuma regulēšanas sistēmai.

- Atbilstoši vārpstas garumam
S: īsa vārpsta
L: gara vārpsta
- Atbilstoši vadības sistēmai
B: vadība ar standarta T veida stūres rokturi
H: vadība ar garo T veida stūres rokturi
R: Distances vadība
- Atbilstoši sagāzuma regulēšanas sistēmai
G: sagāzuma regulēšanas sistēma ar gāzes palīgmehānismu (ar gāzes amortizatora sistēmu)
TT: automātiskā trima/sagāzuma regulēšanas funkcija (ar hidrauliskās sistēmas palīgfunkciju)
- : standarta aprīkojums
- * : papildaprīkojums

TIPA KODS (piemērs)

L R T D



Modelis	BF30D							
	SBSD	SHGU	SHTD	SRTU SRTD	LBSD	LHGU LHGD	LHTD	LRTU LRTD
Vārpstas garums	S	S	S	S	L	L	L	L
T veida stūres rokturis	B	H	H		B	H	H	
Distances vadība				R				R
Sagāzuma regulēšanas sistēma ar gāzes palīgmehānismu	G	G			G	G		
Automātiskā trima/sagāzuma regulēšanas funkcija			TT	TT			TT	TT
Tahometrs		*	●	●		*	●	●
Trima/slīpuma mērītājs				●				●
Elektriskais starteris	S	S	S	S	S	S	S	S

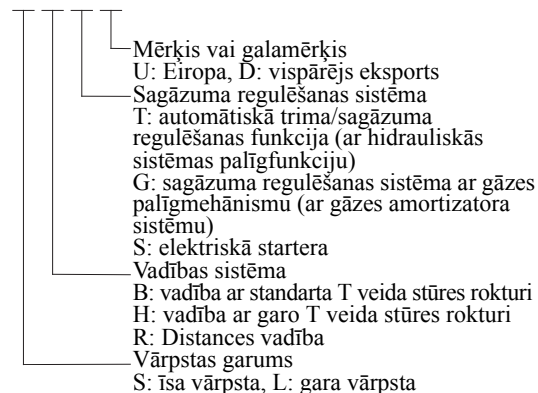
PIEZĪME: Ņemiet vērā, ka piekaramo dzinēju tipi atšķiras atkarībā no valsts, kur tos pārdod.

Dzinēja modeļiem BF25D un BF30D ir šādi tipi atbilstoši vārpstas garumam, vadības sistēmai un sagāzuma regulēšanas sistēmai.

- Atbilstoši vārpstas garumam
S: īsa vārpsta
L: gara vārpsta
- Atbilstoši vadības sistēmai
B: vadība ar standarta T veida stūres rokturi
H: vadība ar garo T veida stūres rokturi
R: Distances vadība
- Atbilstoši sagāzuma regulēšanas sistēmai
G: sagāzuma regulēšanas sistēma ar gāzes palīgmehānismu (ar gāzes amortizatora sistēmu)
TT: automātiskā trima/sagāzuma regulēšanas funkcija (ar hidrauliskās sistēmas palīgfunkciju)
- : standarta aprīkojums
* : papildaprīkojums

TIPA KODS (piemērs)

L R T D



Aprakstot katra attiecīgā tipa darbību, šajā lietotāja rokasgrāmatā ir izmantoti turpmāk minētie apzīmējumi.

Modelis ar standarta T veida stūres rokturi: B tips

Modelis ar garo T veida stūres rokturi: H tips

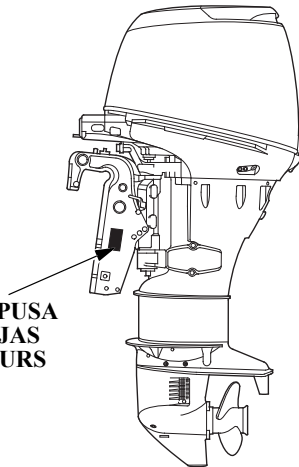
Modelis ar distances vadību: R tips

Modelis ar sagāzuma regulēšanas sistēmu, kas aprīkota ar gāzes palīgmehānismu: G tips

Modelis ar automātisko trima/sagāzuma regulēšanas sistēmu: T tips

Pirms piekaramā dzinēja izmantošanas noskaidrojiet tā modeli un tipu un uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.

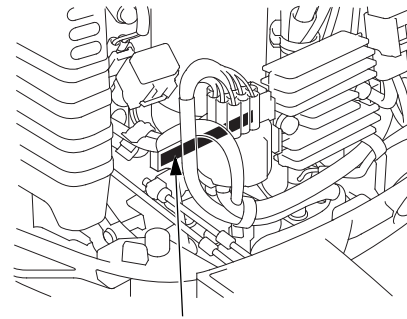
Teksts, kurā nav norādīts, uz kādu modeli vai tipu attiecas informācija un/vai instrukcijas, jāattiecinā uz visiem modeļiem un tipiem.



**KORPUSA
SĒRIJAS
NUMURS**

Pierakstiet korpusa un dzinēja sērijas numurus savām vajadzībām. Skatiet tos, kad pasūtāt detaļas un kad jums nepieciešama tehniska informācija vai vēlaties izmantot garantiju.

Korpusa sērijas numurs:



DZINĒJA SĒRIJAS NUMURS

Korpusa sērijas numurs ir norādīts uz plāksnes, kas atrodas uz pakaļgala balsta kreisās puses.

Dzinēja sērijas numurs ir norādīts uz cilindra bloka, kas atrodas zem dzinēja priekšpusē esošā startera.

Dzinēja sērijas numurs:

1. DROŠĪBA	8	T tips	
DROŠĪBAS INFORMĀCIJA	8	Automātiskais trima/sagāzuma regulēšanas slēdzis	35
2. DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS	11	Automātiskais sagāzuma regulēšanas slēdzis	36
CE marķējuma atrašanās vieta	13	Trima/slīpuma mērītājs	37
3. DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA	14	Tahometrs	37
4. VADĪBAS IERĪCES	21	Manuālais pārplūdes vārsts	38
B tips		G tips	
Dzinēja slēdzis	21	Sagāzuma regulēšanas svira	39
Pārnesumu pārslēgšanas svira	22	Visiem tiptiem	
Droseles rokturis	22	Sagāzuma bloķēšanas svira	40
Droseles fiksators	23	Trima izcilnis	40
Avārijas apturēšanas slēdzis	23	Metāla anods	41
Avārijas apturēšanas slēdža aukla un skava	23	Dzesētājūdens pārbaudes atvere	42
Eļļas spiediena indikatora lampiņa	24	Dzesētājūdens iekļūdes atvere	42
H tips		Dzinēja pārsega fiksācijas svira	43
Dzinēja slēdzis	25	Transona leņķa regulēšanas stienis	43
Pārnesumu pārslēgšanas svira	26	Degvielas uzpildes vāciņš	44
Droseles rokturis	26	Degvielas līmeņa rādītājs	44
Droseles fiksācijas regulators	27	Degvielas vada savienotājs	44
Avārijas apturēšanas slēdzis	27	5. UZSTĀDĪŠANA	45
Avārijas apturēšanas slēdža aukla un skava	27	Transona augstums	45
Eļļas spiediena indikatora lampiņa	28	Novietojums	45
Pārkaršanas indikatora lampiņa	29	Uzstādīšanas augstums	46
R tips		Piekaramā dzinēja uzstādīšana	46
Distances vadības svira	30	Piekaramā dzinēja leņķa pārbaude (braukšanas laikā)	48
Neitrālā pārnesuma izslēgšanas svira	31	Piekaramā dzinēja leņķa regulēšana	48
Dzinēja slēdzis	31	Akumulatora savienojumi	50
Avārijas apturēšanas slēdža aukla un skava	32	Distances vadības uzstādīšana	52
Eļļas spiediena indikatora lampiņa un		Distances vadības pults atrašanās vietas	52
skaņas signāls	33	Distances vadības kabeļa garums	52
Ātrās tukšgaitas svira	33	6. PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS	53
Pārkaršanas indikators / skaņas signāls	34	Dzinēja pārsega noņemšana un uzlikšana	53

SATURS

Dzinēja eļļa	54	T tips	
Degvielas līmenis	56	Piekaramā dzinēja sagāšana	98
Spirtu saturošs benzīns	57	Trima/slīpuma mēritājs	99
Akumulators	58	Automātiskais sagāzuma regulēšanas slēdzis	100
Dzenskrūves un šķelttapas pārbaude	59	Manuālais pārplūdes vārsts	100
Stūres roktura fiksācija (B tips, H tips)	60	Pietauvošanās	101
Distances vadības sviras fiksācija (R tips)	60	Trima izciļņa regulēšana	102
Papildu pārbaudes	61	Dzinēja aizsardzības sistēma	103
7. DZINĒJA IEDARBINĀŠANA	62	Dzinēja eļļas spiediena un	
Degvielas vada savienojums	62	pārkaršanas brīdinājuma sistēmas	103
Dzinēja iedarbināšana (B tips)	64	Apgriezienu ierobežotājs	105
Dzinēja iedarbināšana (H tips)	69	Anods	106
Dzinēja iedarbināšana (R tips)	74	Pārvietošanās seklā ūdenī	107
Iedarbināšana avārijas gadījumā	79	Eksploatācija liela augstuma apstākļos	107
Dzinēja iedarbināšanas kļūmju novēršana	85	9. DZINĒJA DARBĪBAS APTURĒŠANA	108
8. EKSPLUATĀCIJA	86	Dzinēja darbības apturēšana (B tips)	108
Iebraukšana	86	Dzinēja darbības apturēšana (H tips)	110
B tips		Dzinēja darbības apturēšana (R tips)	112
Pārnesumu pārslēgšana	86	10. PĀRVADĀŠANA	113
Stūrēšana	87	Degvielas vada atvietošana	113
Braukšana	87	Transportēšana	114
H tips		Laivas pārvadāšana ar piekabi	116
Pārnesumu pārslēgšana	89	11. TĪRĪŠANA UN SKALOŠANA	118
Stūrēšana	90	Ar ūdens šļūtenes savienojumu (papildaprīkojums)	118
Braukšana	90	Bez ūdens šļūtenes savienojuma	119
R tips		12. APKOPE	121
Pārnesumu pārslēgšana	92	Instrumentu komplekts un rezerves daļas	122
Braukšana	93	Apkopes grafiks	123
Visi tipi		Dzinēja eļļa	125
Piekaramā dzinēja sagāšana	94	Aizdedzes sveces	127
G tips		Akumulators	128
Piekaramā dzinēja sagāšana	95	Ieeļļošana	130
Pietauvošanās	97	Degvielas filtrs	131

Degvielas tvertne un tās filtrs	134
Drošinātājs	136
Dzenskrūve	137
Nogremdēts piekaramais dzinējs	139
13. UZGLABĀŠANA	141
Degviela	141
Karburatora iztukšošana	142
Akumulatora uzglabāšana	146
Piekaramā dzinēja novietojums	147
14. UTILIZĀCIJA	148
15. KĻŪMJU NOVĒRŠANA	149
16. SPECIFIKĀCIJAS	151
17. LIELĀKO Honda DĪLERU ADRESES	156
18. EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS SATURA IZKLĀSTS	159
19. ALFABĒTISKAIS RĀDĪTĀJS	164

1. DROŠĪBA

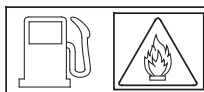
DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Jūsu un citu cilvēku drošībai īpaši uzmanīgi ievērojiet šos piesardzības pasākumus.

Lietotāja atbildība



- Honda piekaramais sūknis ir veidots tā, lai kalpotu droši un uzticami, ja tiek izmantots saskaņā ar instrukcijām. Pirms piekaramā sūkņa izmantošanas izlasiet īpašnieka rokasgrāmatu un pārliecinieties, vai izprotat to. Pretējā gadījumā varat gūt personiskus savainojumus vai arī sabojāt iekārtu.



- Benzīna norīšana ir kaitīga veselībai un var būt nāvējoša. Glabājiet degvielas tvertni bērniem nepieejamā vietā.
- Benzīns ir viegli uzliesmojošs un noteiktos apstākļos var eksplodēt. Uzpildiet degvielu labi vēdināmā vietā, dzinējam esot izslēgtam.
- Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm pieklūt vietai, kurā tiek uzpildīts vai uzglabāts benzīns.

- Neiepildiet tvertnē pārāk daudz degvielas. Pēc degvielas uzpildes pārliecinieties, ka degvielas tvertnes vāciņš ir pareizi un stingri aizskrūvēts.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai uzpildes laikā neizšļakstītu degvielu. Izlaistā degviela vai degvielas tvaiki var uzliesmot. Ja izlieta degviela, nodrošiniet, lai pirms dzinēja iedarbināšanas šī vieta būtu sausa.



Pārslēdziet uz neitrālo pārnēsumu un pēc tam ieslēdziet atpakaļgaitas pārnēsumu, dzinējam darbojoties ar mazu apgriezību skaitu. Nepārslēdziet pēkšņi uz atpakaļgaitas pārnēsumu pie lieliem dzinēja apgriezieniem.



Kustīgās daļas var radīt savainojumus. Pēc dzinēja avārijas iedarbināšanas uzlieciet dzinēja pārsegu. Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega.

- Jums jāzina, kā avārijas gadījumā ātri apturēt dzinēja darbību. Izprotiet visu vadības ierīču darbību.
- Nepārsniedziet laivas ražotāja ieteikto jaudu un pārlicinieties, vai piekaramais dzinējs ir pareizi uzstādīts.
- Nekad neļaujiet nevienam izmantot piekaramo dzinēju bez atbilstošas iepazīšanās ar instrukcijām.
- Ja kāds izkrīt no laivas, nekavējoties apturiet dzinēja darbību.
- Nedarbiniet dzinēju, kamēr laivas tuvumā ūdenī atrodas cilvēki.
- Stingri piestipriniet avārijas apturēšanas slēdža auklu laivas vadītājam.
- Pirms piekaramā dzinēja izmantošanas iepazīstieties ar visiem likumiem un noteikumiem par pārvietošanos ar laivu un piekaramo dzinēju izmantošanu.
- Nepārveidojiet piekaramo dzinēju.
- Atrodoties laivā, vienmēr valkājiet glābšanas vesti.
- Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega. Atklātās kustīgās daļas var radīt savainojumus.
- Nenoņemiet aizsargelementus, brīdinājuma un drošības etiķetes, aizsargus, pārsegus vai drošības ierīces, kas ir paredzētas jūsu drošībai.

DROŠĪBA

Ugunsgrēka un apdegumu draudi

Benzīns ir viegli uzliesmojošs un tā tvaiki var eksplodēt. Esiet īpaši piesardzīgi, rīkojoties ar benzīnu.

**GLABĀJIET BĒRNIEM
NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**

- Lai uzpildītu degvielu, noņemiet degvielas tvertni no laivas.
- Uzpildiet degvielu labi vēdinātā vietā ar izslēgtu dzinēju. Sargiet no liesmām un dzirkstelēm, nesmēķējiet tā tuvumā.
- Uzpildiet degvielu uzmanīgi, lai to neizlietu. Neiepildiet degvielas tvertnē pārāk daudz degvielas (uzpildes kakliņā nedrīkst būt degviela). Pēc uzpildīšanas rūpīgi nostipriniet degvielas uzpildes vietas vāciņu.
Ja izlieta degviela, nodrošiniet, lai pirms dzinēja iedarbināšanas šī vieta būtu sausa.

Dzinējs un izplūdes sistēma darbības laikā ļoti sakarst un paliek karsti arī kādu laiku pēc dzinēja apturēšanas. Nonākot saskarē ar karstu dzinēju, var gūt apdegumus, un daži materiāli var aizdegties.

- Nepieskarieties karstam dzinējam vai izplūdes sistēmai.
- Ļaujiet dzinējam atdzist pirms apkopes vai pārvadāšanas.

Risks saindēties ar tvana gāzi

Izplūdes gāzes satur indīgo tvana gāzi (oglekļa monoksīdu), kas ir bezkrāsaina un bez smaržas. Izplūdes gāzu ieelpošana var izraisīt samaņas zudumu un var novest līdz nāvei.

- Darbinot dzinēju slēgtā vai daļēji slēgtā telpā, gaisā var nonākt bīstams izplūdes gāzu daudzums. Lai novērstu izplūdes gāzu sakrāšanos gaisā, nodrošiniet labu ventilāciju.

2. DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS

(Modeļiem ar aprīkojumu)

Šīs uzlīmes un norādījumi brīdina par iespējamiem draudiem, kas var radīt nopietnus savainojumus.

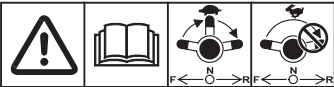
Rūpīgi iepazīstieties ar šajā rokasgrāmatā aprakstītajām uzlīmēm, norādījumiem, drošības piezīmēm un piesardzības pasākumiem.

Ja uzlīme atlīmējas vai kļūst grūti izlasāma, sazinieties ar savu Honda piekaramo dzinēju dīleri, lai to nomainītu.

SKATĪT LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU



SKATĪT LIETOTĀJA ROKASGRĀMATĀ PAR PĀRNESUMU MAIŅU

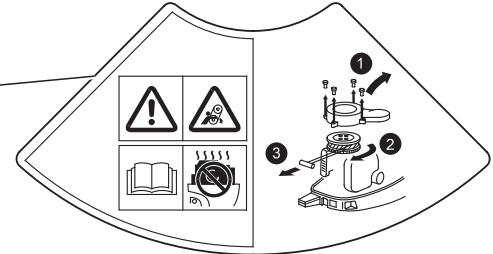


UZMANĪBU!

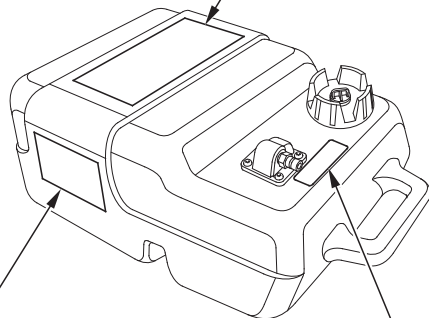
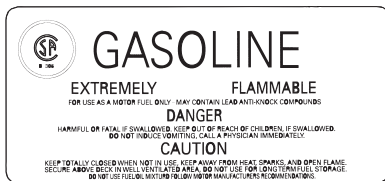


(G tips)

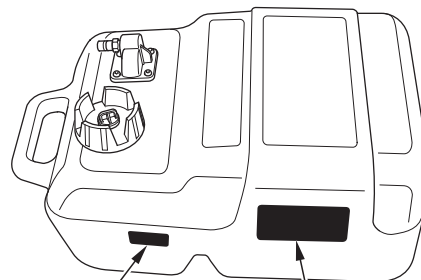
SKATĪT LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU DZINĒJA IEDARBINĀŠANA AVĀRIJAS GADĪJUMĀ



DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS



**BRĪDINĀJUMS PAR
DEGVIELU**

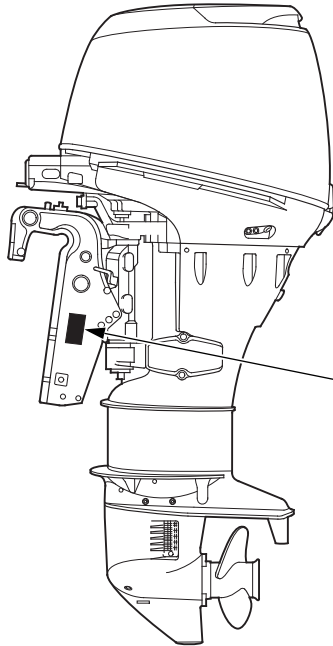


**BRĪDINĀJUMS
PAR DEGVIELU**

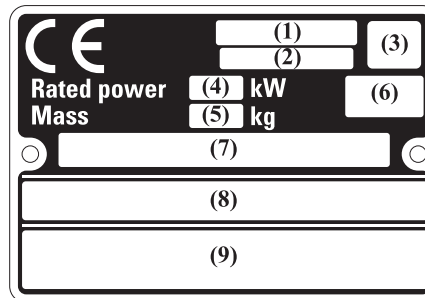


DROŠĪBAS UZLĪMJU ATRAŠANĀS VIETAS

CE marķējuma atrašanās vieta [U tips]



CE MARĶĒJUMS



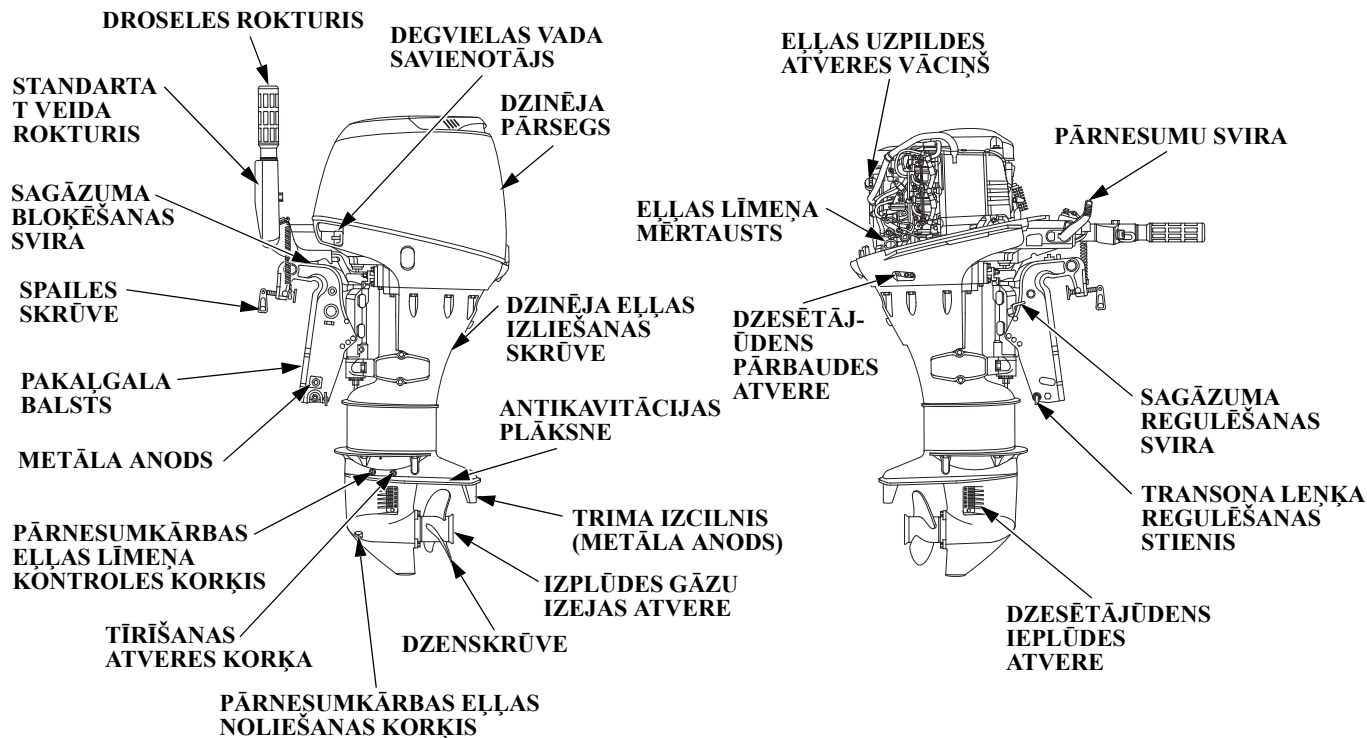
- (1) Modelis – nosaukums
- (2) Dzinēju saimes nosaukums
- (3) Gada kods
- (4) Nominālā jauda
- (5) Sausmasa (svars) (ar dzenskrūvi, bez akumulatora vada)
- (6) Ražotājvalsts
- (7) Korpusa sērijas numurs
- (8) Ražotājs un adrese
- (9) Pilnvarotā dīleranosaukums un adrese

Gada kods	D	E	F	G	H	J
Ražošanas gads	2013	2014	2015	2016	2017	2018

Ražotāja un pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese ir ierakstīta šīs lietotāja rokasgrāmatas “EK atbilstības deklarācijas” SATURA IZKLĀSTĀ.

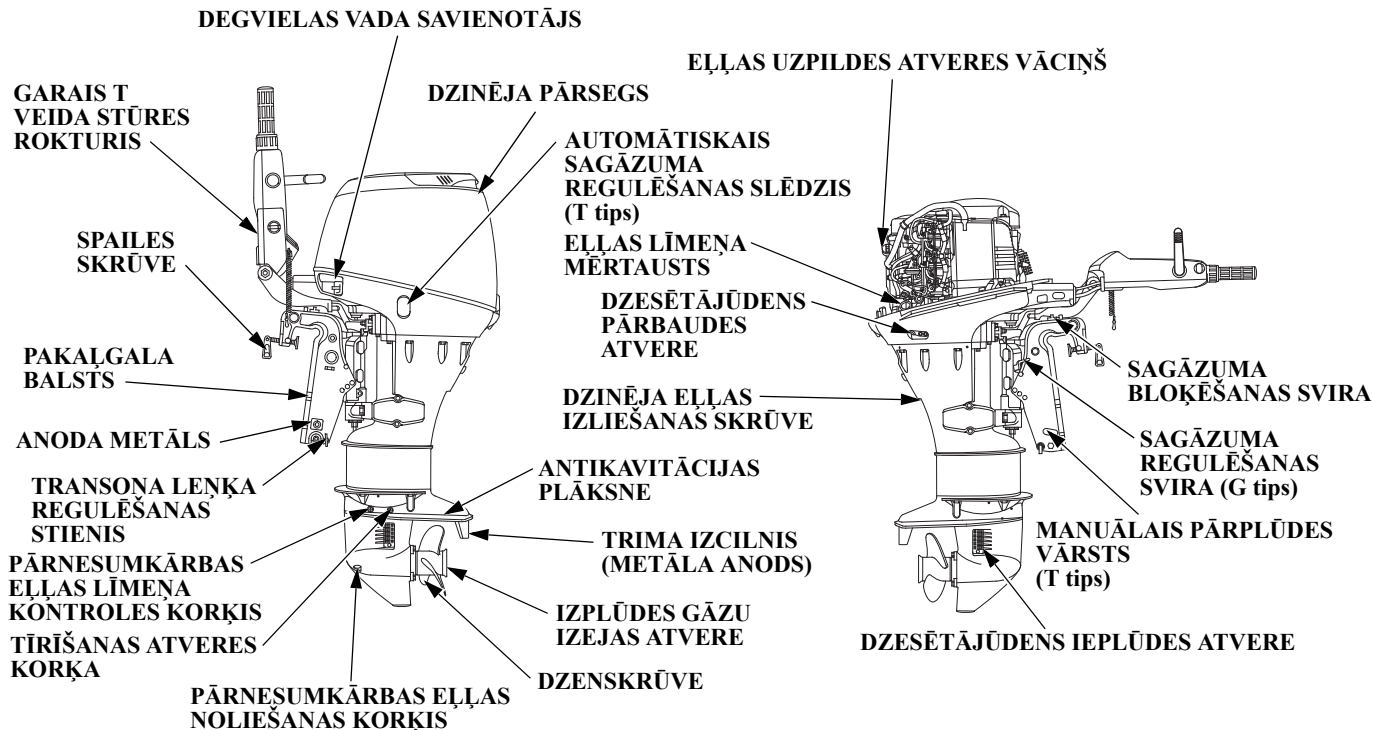
3. DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA

MODELIS AR T VEIDA STŪRES ROKTURI (B tips) SBSB, LBSD (BF30D)

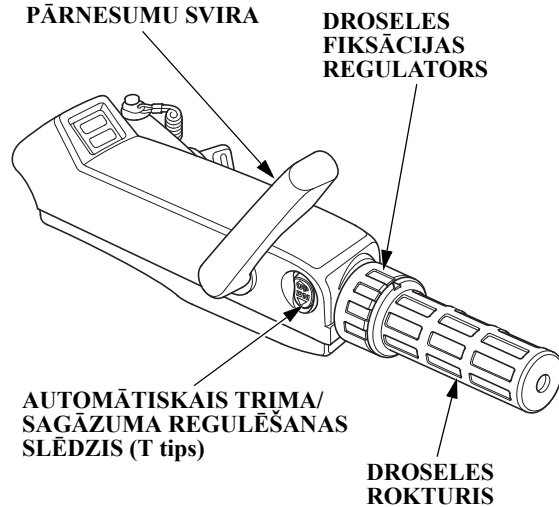


DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA

MODELIS AR GARO T VEIDA STŪRES ROKTURI (H tips)



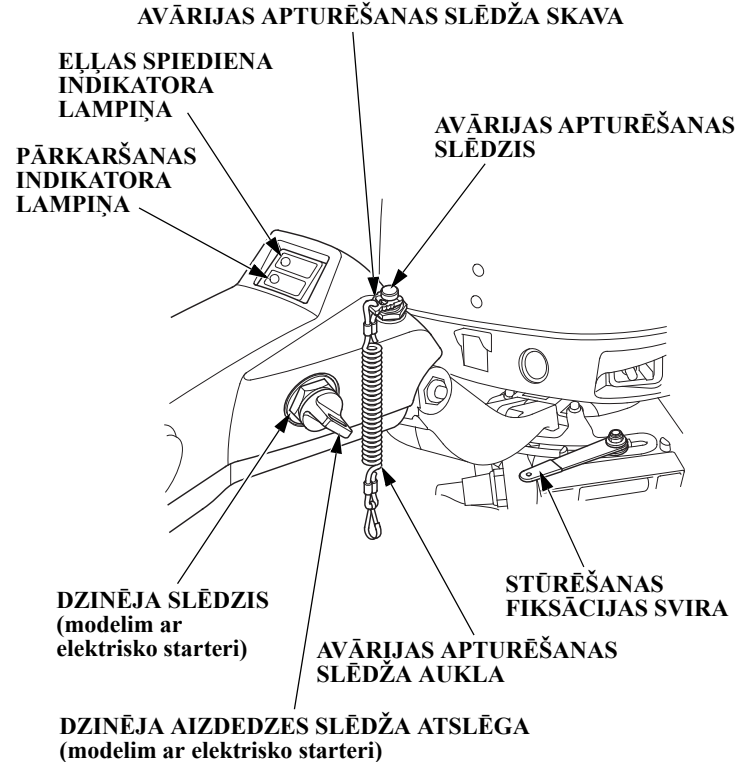
DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA



AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDŽA REZERVES SKAVA

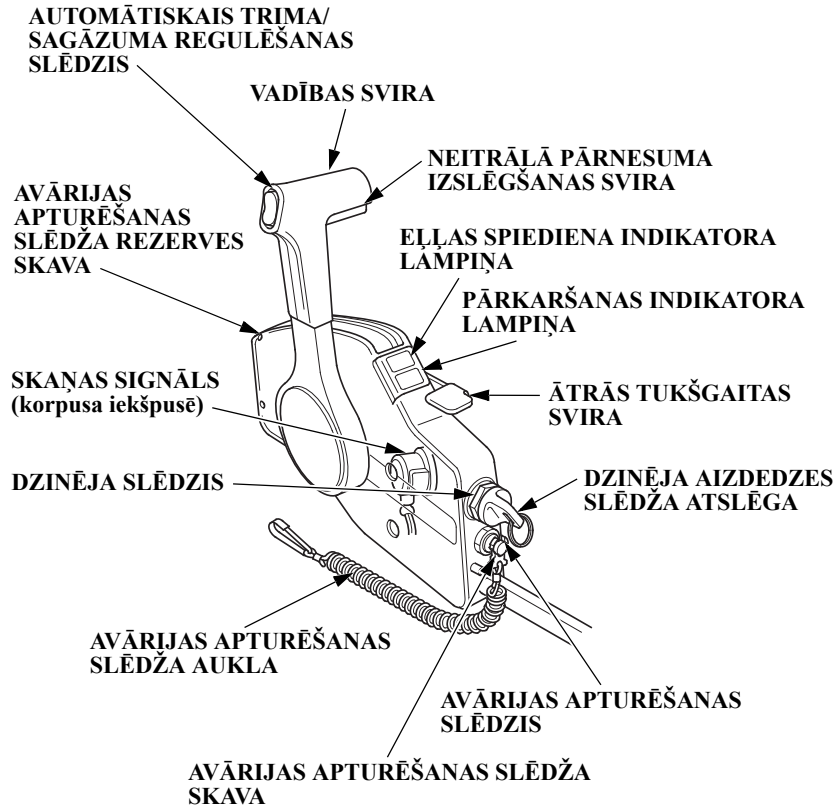


Glabājiet avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu instrumentu iepakojumā.

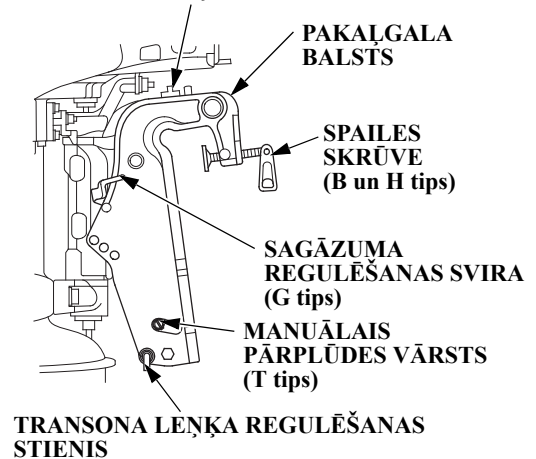


DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA

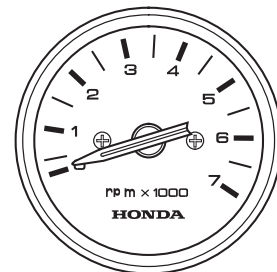
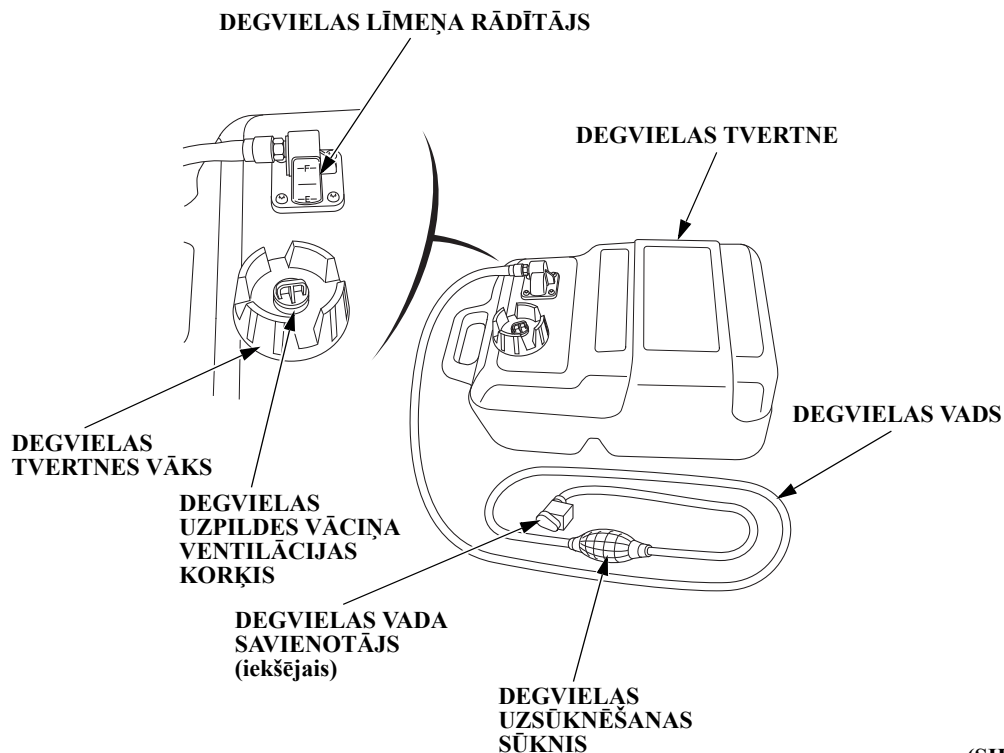
VISIEM TIPIEM



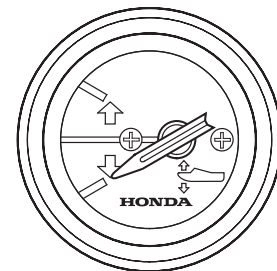
SAGĀZUMA BLOKĒŠANAS SVIRA



DETAĻU IDENTIFIKĀCIJA



TAHOMETRS
(T tips (SHG un LHG veidu papildaprīkojums))

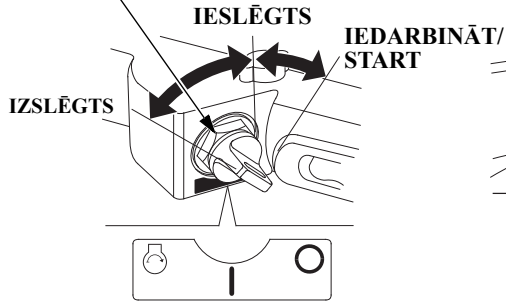


TRIMA/SLĪPUMA MĒRĪTĀJS
(SRT un LRT tipa modeļiem
(SHT un LHT veidu papildaprīkojums))

4. VADĪBAS IERĪCES (B tips)

Dzinēja slēdzis

DZINĒJA SLĒDZIS
(AIZDEDZES SLĒDZIS)



IEDARBINĀT/ IESLĒGTS IZSLĒGTS
START

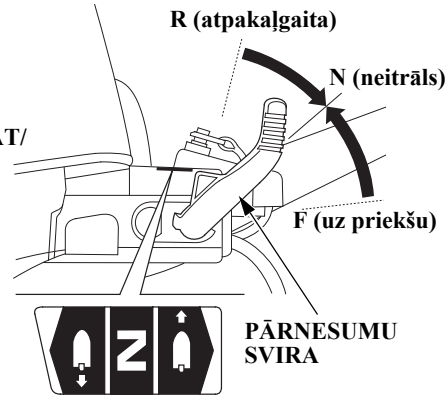
Sis T veida stūres rokturis ir aprīkots ar automašīnas tipa aizdedzes slēdzi.

Atslēgas pozīcijas:

IEDARBINĀT/ lai iedarbinātu
START: dzinēju.

IESLĒGTS/ON: lai pēc iedarbināšanas
palaistu dzinēju.

IZSLĒGTS/
OFF: lai izslēgtu dzinēju
(IZSLĒGT
AIZDEDZI/
IGNITION OFF).



NEITRĀLS/NEUTRAL

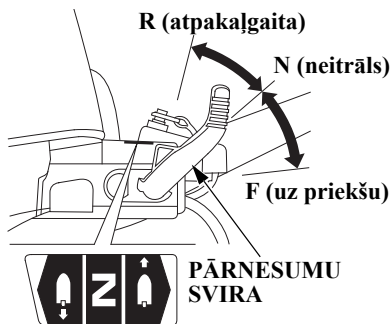
PIEZĪME

Neatstājiet dzinēja slēdzi (aizdedzes slēdzi) IESLĒGTU (atslēga stāvoklī IESLĒGT/ON), kad neizmantojat dzinēju, jo izlādēsies akumulators.

PIEZĪME:
Starteri nevarēs iedarbināt, kamēr pārnesumu pārslēgšanas svira nebūs novietota stāvoklī N (neitrāls).

VADĪBAS IERĪCES (B tips)

Pārnesumu pārslēgšanas svira



ATPAKAĻ- UZ PRIEKŠU/FORWARD
GAITA/ NEITRĀLS/NEUTRAL
REVERSE

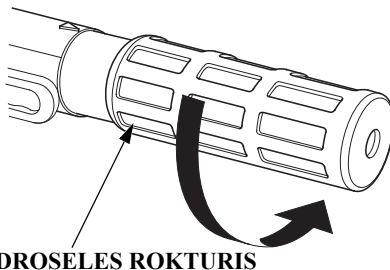
Izmantojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru, lai pārvietotos ar laivu uz priekšu vai atpakaļgaitā vai pārtrauktu dzinēja jaudas padevi dzenskrūvei. Pārnesumu pārslēgšanas sviru var novietot trīs pozīcijās.

UZ PRIEKŠU/ laiva pārvietojas uz
FORWARD: priekšu.

NEITRĀLS/ tiek pārtraukta dzinēja
NEUTRAL: jaudas padeve
dzenskrūvei. Laiva
nepārvietojas.

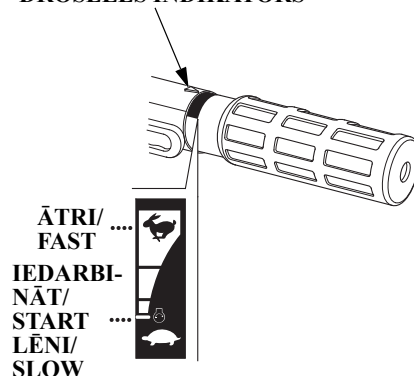
ATPAKAĻ- laiva pārvietojas
GAITA/ atpakaļgaitā.
REVERSE:

Droseles rokturis



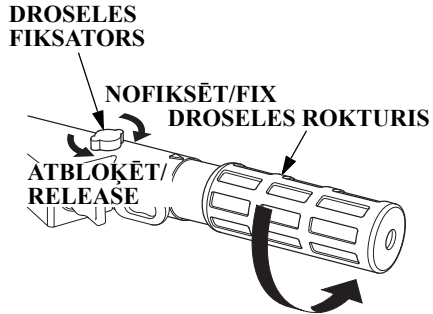
Lai noregulētu dzinēja apgriezienu skaitu, pagrieziet droseles rokturi pulkstenrādītāju virzienā vai pretēji pulkstenrādītāju virzienam. Pagriežot droseles rokturi attēlā redzamajā virzienā, dzinēja apgriezienu skaits pieaug.

DROSELES INDIKATORS



Līkne, kas redzama uz roktura, norāda dzinēja apgriezienu skaitu.

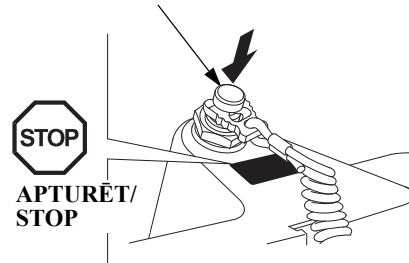
Droseles fiksators



Izmantojiet droseles fiksatoru, lai pārvietotos noteiktā un nemainīgā ātrumā. Pagriežot fiksatoru pulksteņrādītāju virzienā, droseles rokturis tiek nofiksēts, un to var atbloķēt, pagriežot fiksatoru pretēji pulksteņrādītāju virzienam.

Avārijas apturēšanas slēdzis

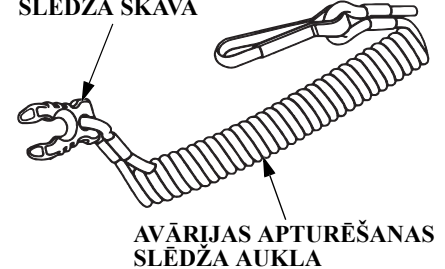
AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDZIS



Nospiediet avārijas apturēšanas slēdzi, lai izslēgtu dzinēju.

Avārijas apturēšanas slēdža aukla un skava

AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDŽA SKAVA



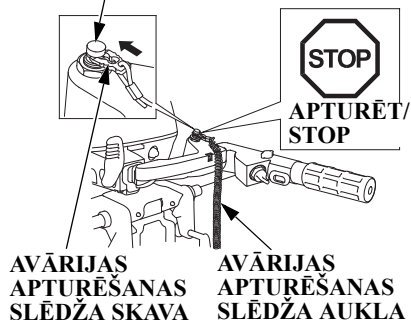
Avārijas apturēšanas slēdža aukla ir paredzēta, lai gadījumā, ja vadītājs izkrīt no laivas vai atrodas tālu no piekaramā dzinēja, varētu nekavējoties izslēgt dzinēju.

Dzinējs pārtrauc darboties, kad avārijas apturēšanas slēdža auklas galā esošā skava tiek noņemta no avārijas apturēšanas slēdža.

Izmantojot piekaramo dzinēju, pārliecinieties, ka viens avārijas apturēšanas slēdža auklas gals ir stingri pievienots laivas vadītājam.

VADĪBAS IERĪCES (B tips)

AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDZIS



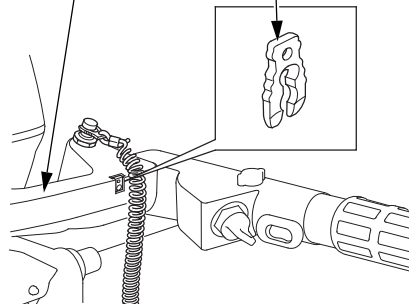
▲BRĪDINĀJUMS

Ja avārijas apturēšanas slēdža aukla netiek pievienota, laiva var kļūt nevadāma, kad lietotājs, piemēram, izkrīt no laivas vai nespēj kāda iemesla dēļ vadīt piekaramo dzinēju.

Laivas vadītāja un pasažieru drošībai pārliecinieties, vai avārijas apturēšanas slēdža skava, kas ir piestiprināta vienam avārijas apturēšanas slēdža auklas galam, ir uzlikta uz slēdža. Pievienojiet otru avārijas apturēšanas slēdža auklas galu laivas vadītājam.

PĀRNĒSĀŠANAS ROKTURIS

AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDŽA REZERVES SKAVA

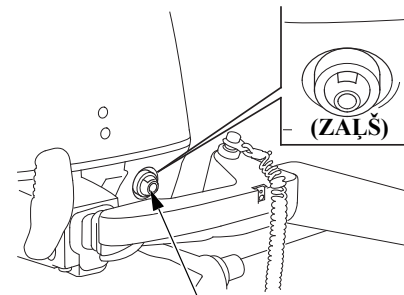


PIEZĪME:

Dzinējs nedarbosies, kamēr avārijas apturēšanas slēdzim nebūs uzlikta skava.

Avārijas apturēšanas slēdža rezerves skava atrodas uz pārnēsāšanas roktura. Izmantojiet avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu, lai iedarbinātu piekaramo dzinēju avārijas gadījumā, ja nav pieejama avārijas apturēšanas slēdža aukla, piemēram, laivas vadītājs izkrīt no laivas.

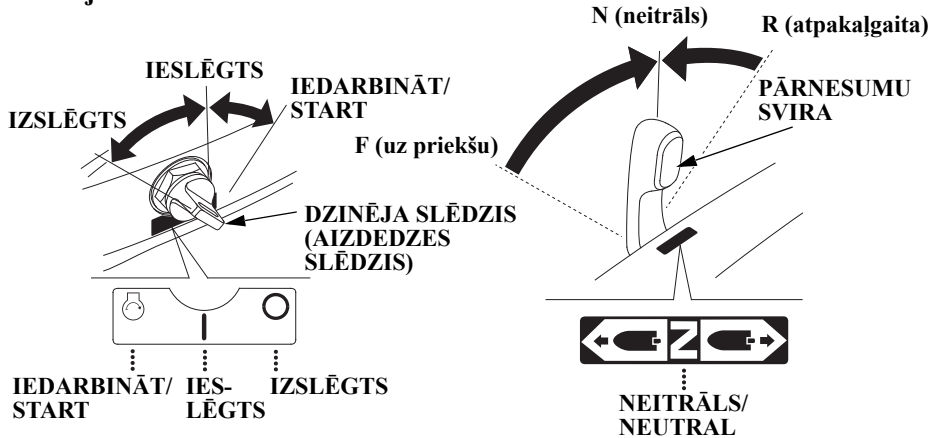
Eļļas spiediena indikatora lampiņa



EĻĻAS SPIEDIENA INDIKATORA LAMPIŅA

Eļļas spiediena indikatora lampiņa izslēdzas, un dzinēja apgriezienu skaits pakāpeniski samazinās, ja ir zems dzinēja eļļas līmenis vai dzinēja eļļošanas sistēmā radušies bojājumi.

Dzinēja slēdzis



Šis T veida stūres rokturis ir aprīkots ar automašīnas tipa aizdedzes slēdzi. Atslēgas pozīcijas:

IEDARBINĀT/ START: lai iedarbinātu dzinēju.
IESLĒGTS/ ON: lai pēc iedarbināšanas palaistu dzinēju.
IZSLĒGTS/ OFF: lai izslēgtu dzinēju (IZSLĒGT AIZDEDZI/ IGNITION OFF).

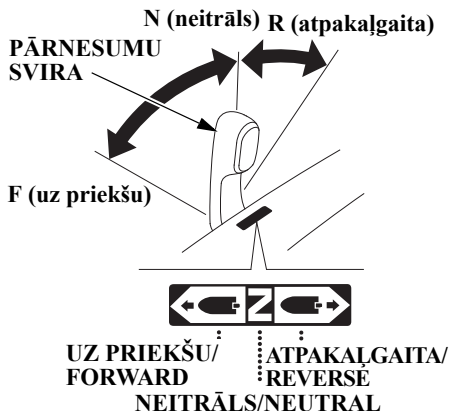
PIEZĪME

Neatstājiet dzinēja slēdzi (aizdedzes slēdzi) IESLĒGTU (atslēga stāvoklī IESLĒGT/ON), kad neizmantojat dzinēju, jo izlādēsies akumulators.

PIEZĪME: Starteri nevarēs iedarbināt, kamēr pārnesumu pārslēgšanas svira nebūs novietota stāvoklī N (neitrāls).

VADĪBAS IERĪCES (H tips)

Pārnesumu pārslēgšanas svira



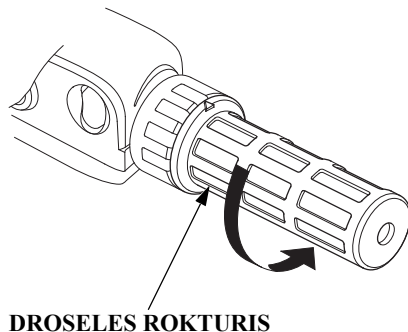
Izmantojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru, lai pārvietotos ar laivu uz priekšu vai atpakaļgaitā vai pārtrauktu dzinēja jaudas padevi dzenskrūvei. Pārnesumu pārslēgšanas sviru var novietot trīs pozīcijās.

UZ PRIEKŠU/
FORWARD: laiva pārvietojas uz priekšu.

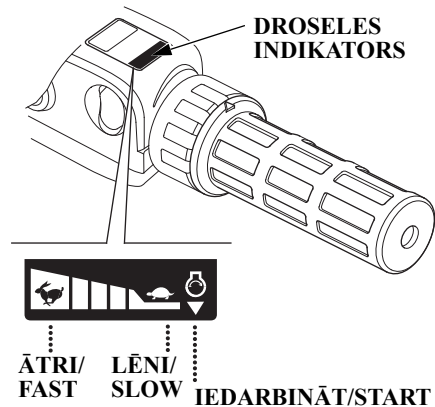
NEITRĀLS/
NEUTRAL: tiek pārtraukta dzinēja jaudas padeve dzenskrūvei. Laiva nepārvietojas.

ATPAKAĻ-
GAITA/
REVERSE: laiva pārvietojas atpakaļgaitā.

Droseles rokturis

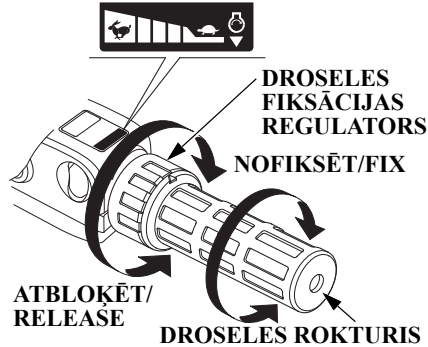


Lai noregulētu dzinēja apgriezumu skaitu, pagrieziet droseles rokturi pulkstenrādītāju virzienā vai pretēji pulkstenrādītāju virzienam. Pagriežot droseles rokturi attēlā redzamajā virzienā, dzinēja apgriezumu skaits pieaug.



Līkne, kas redzama uz roktura, norāda dzinēja apgriezumu skaitu.

Droseles fiksācijas regulators



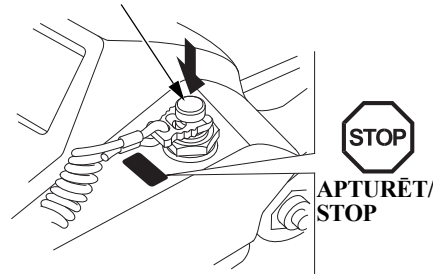
Ar droseles fiksācijas regulatoru var regulēt droseles roktura griešanās pretestību.

Pagrieziet droseles fiksācijas regulatoru pulksteņrādītāju virzienā, lai nodrošinātu labāku droseles iestatījumu nofiksēšanu braukšanas laikā.

Pagrieziet regulatoru pretēji pulksteņrādītāju virzienam, lai samazinātu fiksāciju un varētu brīvāk pagriezt droseles rokturi.

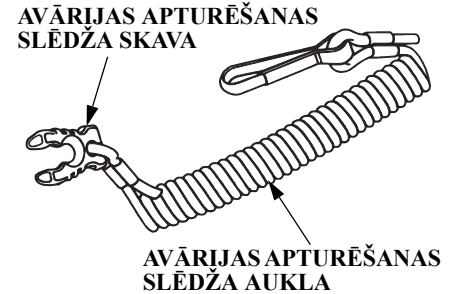
Avārijas apturēšanas slēdzis

AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDZIS



Nospiediet avārijas apturēšanas slēdzi, lai izslēgtu dzinēju.

Avārijas apturēšanas slēdža aukla no skava



Avārijas apturēšanas slēdža aukla ir paredzēta, lai gadījumā, ja vadītājs izkrīt no laivas vai atrodas tālu no piekaramā dzinēja, varētu nekavējoties izslēgt dzinēju.

Dzinējs pārtrauc darboties, kad avārijas apturēšanas slēdža auklas galā esošā skava tiek noņemta no avārijas apturēšanas slēdža.

Izmantojot piekaramo dzinēju, pārliecinieties, ka viens avārijas apturēšanas slēdža auklas gals ir stingri pievienots laivas vadītājam.

VADĪBAS IERĪCES (H tips)

AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDZIS

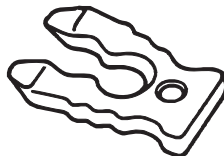


▲BRĪDINĀJUMS

Ja avārijas apturēšanas slēdža aukla netiek pievienota, laiva var kļūt nevadāma, kad lietotājs, piemēram, izkrīt no laivas vai nespēj kāda iemesla dēļ vadīt piekaramo dzinēju.

Laivas vadītāja un pasažieru drošībai pārliecinieties, vai avārijas apturēšanas slēdža skava, kas ir piestiprināta vienam avārijas apturēšanas slēdža auklas galam, ir uzlikta uz slēdža. Pievienojiet otru avārijas apturēšanas slēdža auklas galu laivas vadītājam.

AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDŽA REZERVES SKAVA



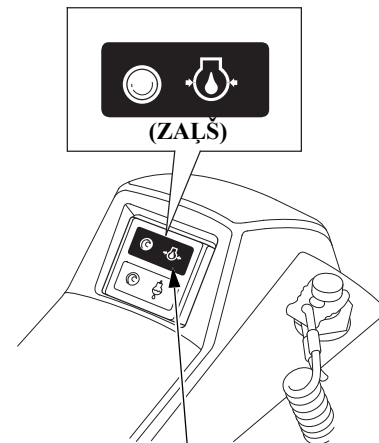
PIEZĪME:

Dzinējs nedarbosies, kamēr avārijas apturēšanas slēdzim nebūs uzlikta skava.

Glabājiet avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu instrumentu iepakojumā.

Izmantojiet avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu, lai iedarbinātu atspējoto dzinēju, ja nav pieejama avārijas apturēšanas slēdža aukla, piemēram, kad laivas vadītājs izkrīt no laivas.

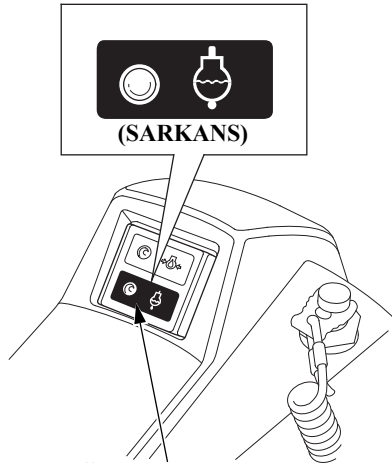
Eļļas spiediena indikatora lampiņa



EĻĻAS SPIEDIENA INDIKATORA LĀMPIŅA

Eļļas spiediena indikatora lampiņa izslēdzas, un dzinēja apgriezīgu skaits pakāpeniski samazinās, ja ir zems dzinēja eļļas līmenis vai dzinēja eļļošanas sistēmā radušies bojājumi.

Pārkaršanas indikatora lampiņa



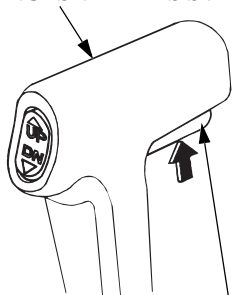
PĀRKARŠANAS INDIKATORA LAMPIŅA

Ja dzinēja dzesēšanas sistēmā radušies bojājumi, ieslēdzas pārkaršanas indikatora lampiņa, un dzinēja apgriezienu skaits pakāpeniski samazinās.

VADĪBAS IERĪCES (R tips)

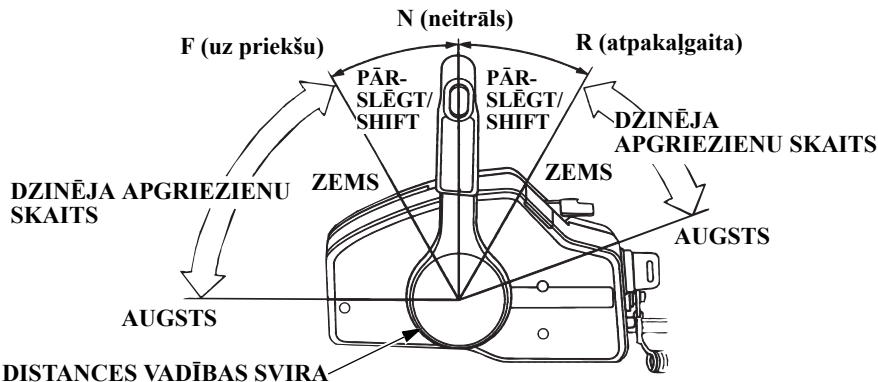
Distances vadības svira

DISTANCES VADĪBAS SVIRA



NEITRĀLS/NEUTRAL
IZSLĒGŠANAS SVIRA

Ar distances vadības sviru pārnese var pārslēgt uz priekšu, neitrālajā vai atpakaļgaitas pārnese un var mainīt dzinēja apgriezienu skaitu. Lai izmantotu distances vadības sviru, neitrālā pārnese izslēgšanas svira jāpavelk uz augšu.



DISTANCES VADĪBAS SVIRA

UZ PRIEKŠU/FORWARD:
pārvietojot sviru stāvoklī **UZ PRIEKŠU/FORWARD** (t.i., aptuveni 30° leņķī no stāvokļa **NEITRĀLS/NEUTRAL**), tiek ieslēgts pārnese kustībai uz priekšu. Svira pārvietošana tālāk par stāvokli **UZ PRIEKŠU/FORWARD** palielinās droseles atvēršanu un laivas ātrumu kustībā uz priekšu.

NEITRĀLS/NEUTRAL:
tiek pārtraukta dzinēja jaudas padeve dzenskrūvei.

ATPAKAĻGAITA/REVERSE:
pārvietojot sviru stāvoklī **ATPAKAĻGAITA/REVERSE** (t.i., aptuveni 30° leņķī no stāvokļa **NEITRĀLS/NEITRĀLS**), tiek ieslēgts atpakaļgaitas pārnese. Svira pārvietošana tālāk par stāvokli **ATPAKAĻGAITA/REVERSE** palielinās droseles atvēršanu un laivas ātrumu atpakaļgaitā.

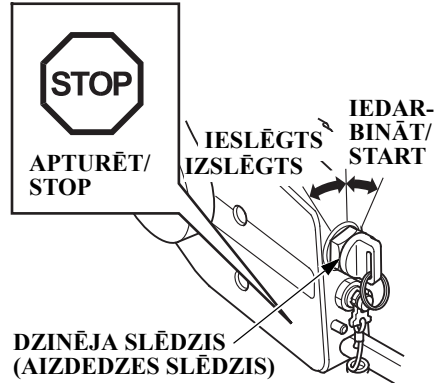
Neitrālā pārnesuma izslēgšanas svira



Neitrālā pārnesuma izslēgšanas svira atrodas uz distances vadības sviras, lai novērstu nejaušu distances vadības sviras darbību.

Distances vadības svira nedarbojas līdz brīdim, kad neitrālā pārnesuma izslēgšanas svira tiek pavilkta uz augšu.

Dzinēja slēdzis



Šī distances vadības iekārta ir aprīkota ar automašīnas tipa aizdedzes sistēmas slēdzi.

Atslēgas pozīcijas:

IEDARBINĀT/ lai iedarbinātu dzinēju.
START:
IESLĒGTS/ lai pēc iedarbināšanas palaistu dzinēju.
ON:
IZSLĒGTS/ lai izslēgtu dzinēju.
OFF: (IZSLĒGT AIZDEDZI/ IGNITION OFF).

PIEZĪME

Neatstājiet dzinēja slēdzi (aizdedzes slēdzi) IESLĒGTU (atslēga stāvoklī IESLĒGT/ON), kad neizmantojat dzinēju, jo izlādēsies akumulators.

PIEZĪME:

Starteri nevarēs iedarbināt, kamēr distances vadības svira nebūs novietota stāvoklī N (neitrāls).

VADĪBAS IERĪCES (R tips)

Avārijas apturēšanas slēdža aukla un skava



Avārijas apturēšanas slēdža aukla ir paredzēta, lai gadījumā, ja vadītājs izkrīt no laivas vai atrodas tālu no piekaramā dzinēja, varētu nekavējoties izslēgt dzinēju.

Dzinējs pārtrauc darboties, kad avārijas apturēšanas slēdža auklas galā esošā skava tiek noņemta no avārijas apturēšanas slēdža.

Izmantojot piekaramo dzinēju, pārliedzieties, ka viens avārijas apturēšanas slēdža auklas gals ir stingri pievienots laivas vadītājam.

▲BRĪDINĀJUMS

Ja avārijas apturēšanas slēdža aukla netiek pievienota, laiva var kļūt nevadāma, kad lietotājs, piemēram, izkrīt no laivas vai nespēj kāda iemesla dēļ vadīt piekaramo dzinēju.

Laivas vadītāja drošībai pārliedzieties, vai avārijas apturēšanas slēdža skava ir uzlikta uz slēdža un otrs avārijas apturēšanas slēdža auklas gals ir stingri pievienots laivas vadītājam.

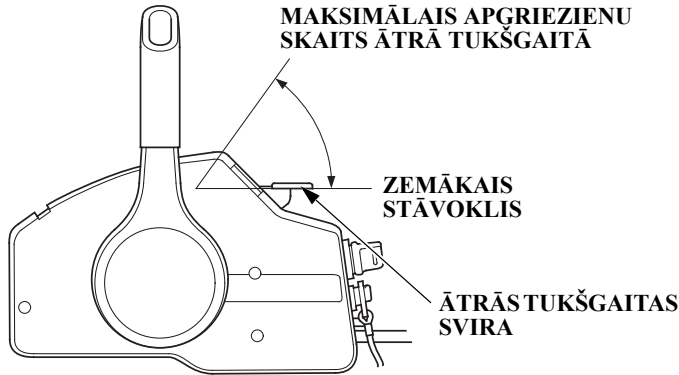


PIEZĪME:

Dzinējs nedarbosies, kamēr avārijas apturēšanas slēdzim nebūs uzlikta skava.

Avārijas apturēšanas slēdža rezerves skava atrodas uz distances vadības pults. Izmantojiet avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu, lai iedarbinātu atspējoto dzinēju, ja nav pieejama avārijas apturēšanas slēdža aukla, piemēram, kad laivas vadītājs izkrīt no laivas.

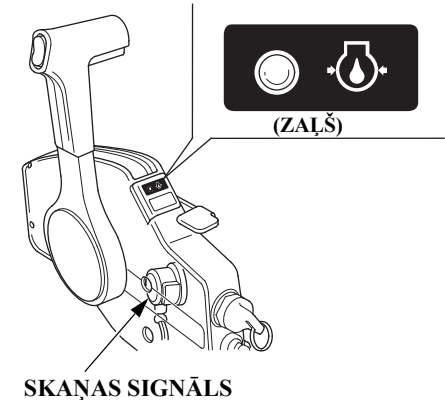
Ātrās tukšgaitas svira



Ātrās tukšgaitas svira ir aprīkota ar dzinēja apgriezienu skaita regulēšanas funkciju. Svira nevarēs pakustināt, kamēr distances vadības svira nebūs iestatīta stāvoklī N (neitrāls). Nemiet vērā, ka arī distances vadības svira nevarēs pakustināt, kamēr ātrās tukšgaitas svira neatradīsies zemākajā stāvoklī.

Izmantojiet ātrās tukšgaitas sviru, lai uzsildītu dzinēju pēc auksta dzinēja iedarbināšanas un, iedarbinot jau uzsildītu dzinēju.

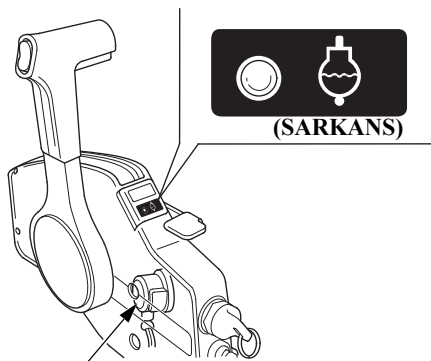
Eļļas spiediena indikatora lampiņa un skaņas signāls



Eļļas spiediena indikatora lampiņa izslēdzas un atskan skaņas signāls, ja ir zems eļļas līmenis un/vai dzinēja eļļošanas sistēmā radušies bojājumi. Šādā gadījumā pakāpeniski samazinās dzinēja apgriezienu skaits.

VADĪBAS IERĪCES (R tips)

Pārkaršanas indikators / skaņas signāls



SKAŅAS SIGNĀLS

Pārkaršanas indikatora lampiņa ieslēdzas un atskan skaņas signāls, ja dzinēja dzesēšanas ķēdē radušies bojājumi. Šādā gadījumā samazinās dzinēja apgriezienu skaits.

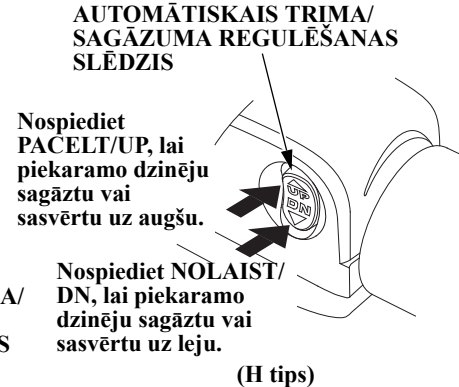
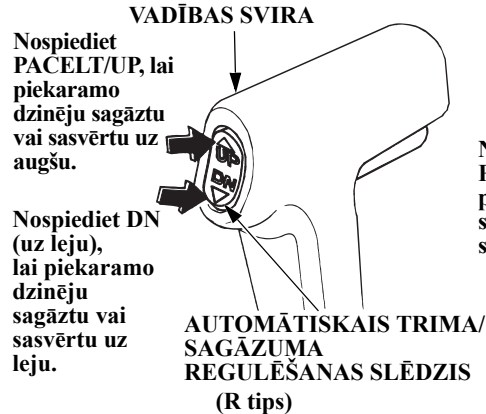
Automātiskais trima/sagāzuma regulēšanas slēdzis

Nospiežot uz vadības sviras vai T veida stūres roktura (H tips) esošo automātisko trima/sagāzuma regulēšanas slēdzi (R tips) un dzinējam esot izslēgtam, kamēr braucat vai stāvat uz vietas, var noregulēt piekaramā dzinēja uzstādīšanas (trima) leņķi un laivas leņķi.

Noregulējot piemērotu piekaramā dzinēja trima leņķi, uzlabojas tādi faktori kā paātrinājums, braukšana ar pilnu jaudu, laivas stabilitāte un degvielas patēriņš.

▲BRĪDINĀJUMS

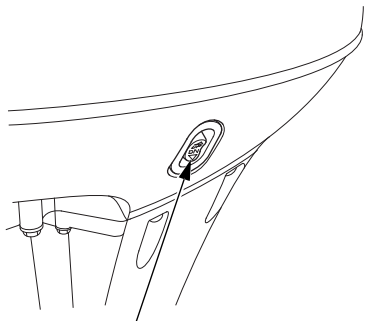
Braucot pa lieliem viļņiem, noregulējiet pārāk lielu vai mazu trima leņķi, jo tā var izraisīt negadījumus.



Pārāk liels trima leņķis var izraisīt dzenskrūves kavitāciju un tās griešanos pārmērīgā ātrumā, kā arī, pārāk sagāžot piekaramo dzinēju, var rasties centrālās sūkņa bojājumi.

VADĪBAS IERĪCES (T tips)

Automātiskais sagāzuma regulēšanas slēdzis (piekaramā dzinēja karteris)



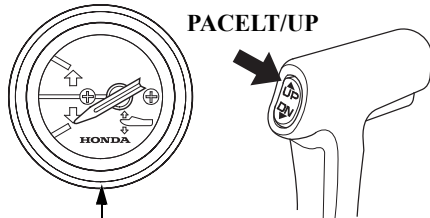
AUTOMĀTISKAIS SAGĀZUMA REGULĒŠANAS SLĒDZIS

Automātiskais sagāzuma regulēšanas slēdzis, kas atrodas uz piekaramā dzinēja kartera, ir lietotāja ērtībām paredzēts slēdzis piekaramā dzinēja sagāšanai, lai to varētu pārvadāt vai veikt apkopi. Šo sagāzuma regulēšanas slēdzi drīkst lietot tikai, lai vai stāvot uz vietas un dzinējam esot izslēgtam.

Trima/slīpuma mērītājs (SRT un LRT tipa modeļiem)

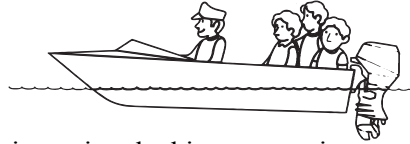


Laivas trima leņķi var palielināt, nospiežot automātiskā trima/sagāzuma regulēšanas slēdža pogu PACELT/UP.

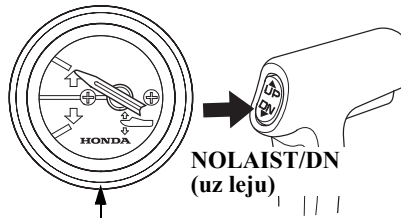


TRIMA/SLĪPUMA
MĒRĪTĀJS

(R tips)



Laivas trima leņķi var samazināt, nospiežot automātiskā trima/sagāzuma regulēšanas slēdža pogu NOLAIST/DN (uz leju).

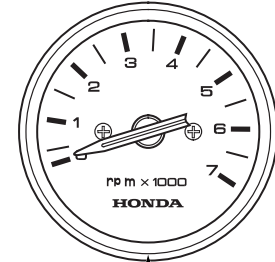


TRIMA/SLĪPUMA
MĒRĪTĀJS

(R tips)

Trima/slīpuma mērītājs parāda piekaramā dzinēja trima leņķa stāvokli. Ņemot vērā trima/slīpuma mērītāja rādījumus, nospiediet automātisko trima/sagāzuma regulēšanas slēdzi un sagāziet dzinēju leņķī, kas nodrošina visoptimālāko stabilitāti un ātrumu. Attēlā ir redzams R tipa modelis. Veiciet tādas pašas darbības citiem modeļiem.

Tahometrs (papildaprīkojums SHG un LHG tipiem)



TAHOMETRS

Tahometrs rāda dzinēja griešanās ātrumu apgrieziena minūtē.

VADĪBAS IERĪCES (T tips)

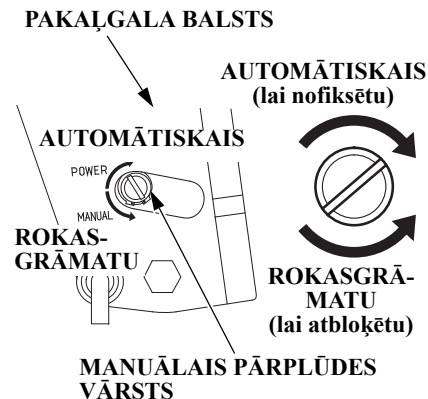
Manuālais pārplūdes vārsts

Ja automātiskais trima/sagāzuma regulēšanas slēdzis nedarbojas, jo, piemēram, ir izlādējies akumulators, piekaramo dzinēju var sagāzt manuāli, atverot manuālo pārplūdes vārstu.

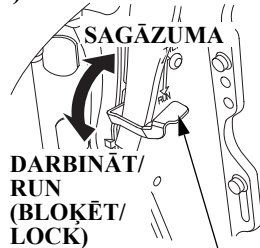
Lai sagāztu piekaramo dzinēju manuāli, ar skrūvgriezi pagrieziet zem pakalģala balsta esošo manuālo pārplūdes vārstu par diviem apgriezieniem pretēji pulksteņrādītāju virzienam. Pēc piekaramā dzinēja sagāšanas ieskrūvējiet manuālo pārplūdes vārstu atpakaļ, griežot to pulksteņrādītāju virzienā.

ABRĪDINĀJUMS

Pārliecinieties, ka manuālais pārplūdes vārsts ir stingri ieskrūvēts. Pretējā gadījumā piekaramais dzinējs var pacelties virs ūdens, kad braucat atpakaļgaitā, tādējādi apdraudot pasažiera(-u) veselību.



Sagāzuma regulēšanas svira (G tips)



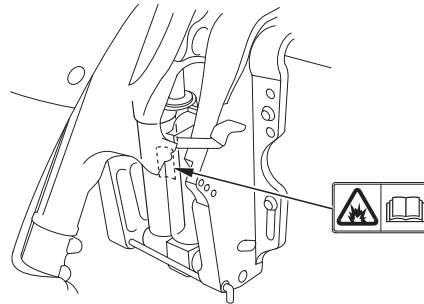
SAGĀZUMA REGULĒŠANAS SVIRA

Izmantojiet sagāzuma regulēšanas sviru, lai īslaicīgi paceltu piekaramo dzinēju virs ūdens, kad braucat pa seklu ūdeni, novietojat laivu piestātnē vai noenkurojat to.

Pavelkot sagāzuma regulēšanas sviru uz augšu, piekaramais dzinējs tiek atbloķēts, un to var sagāzt. Savukārt, pavelkot sagāzuma regulēšanas sviru uz leju, piekaramais dzinējs tiek nobloķēts.

⚠️ ABRĪDINĀJUMS

Pirms došanās ceļā pārlicinieties, ka sagāzuma regulēšanas svira ir pavilkta uz leju un piekaramais dzinējs ir nobloķēts. Pretējā gadījumā piekaramais dzinējs var pacelties virs ūdens, kad braucat atpakaļgaitā, tādējādi apdraudot pasažiera(-u) veselību.

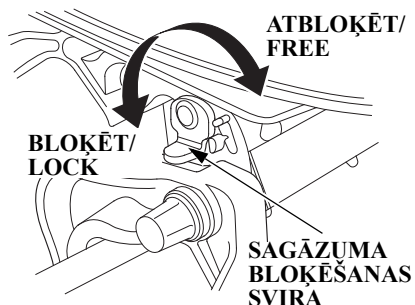


⚠️ ABRĪDINĀJUMS

Neizjauciet gāzes amortizatora sistēmu, jo tā satur augsta spiediena gāzi.

VADĪBAS IERĪCES (visiem tiem)

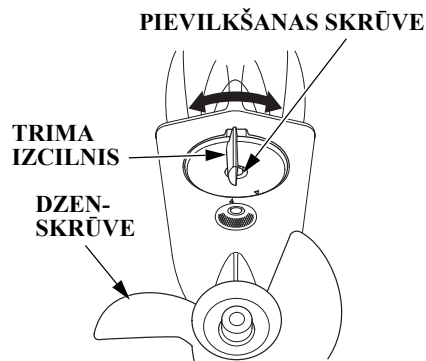
Sagāzuma bloķēšanas svira



Izmantojiet sagāzuma bloķēšanas sviru, lai paceltu piekaramo dzinēju un nofiksētu to, kad laiva atrodas pietātnē vai ir noenkurota uz ilgāku laiku.

Sagāziet piekaramo dzinēju līdz galam un pabīdiet bloķēšanas sviru nobloķēšanas virzienā.

Trima izcilnis

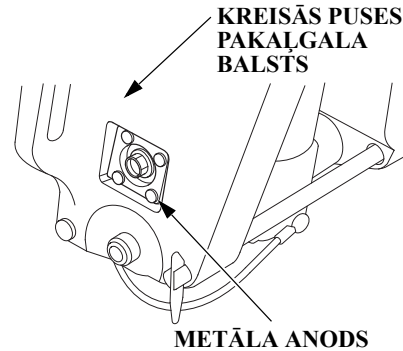
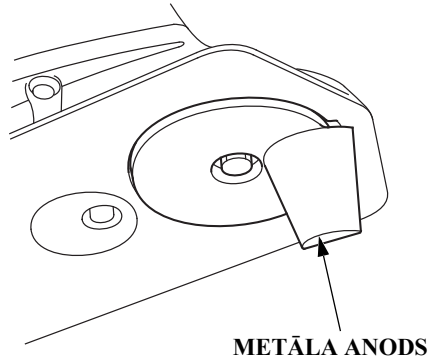


Ja stūre/rokturis tiek pavilkts uz sānu, pārvietojoties ar pilnu ātrumu, noregulējiet trima izcilni tā, lai laiva pārvietotos taisni uz priekšu.

Atlaidiet pievilkšanas skrūvi vaļīgāk un pagrieziet trima izcilni pa labi vai pa kreisi, lai to noregulētu.

Trima izcilnis veic arī metāla anoda funkcijas.

Metāla anods



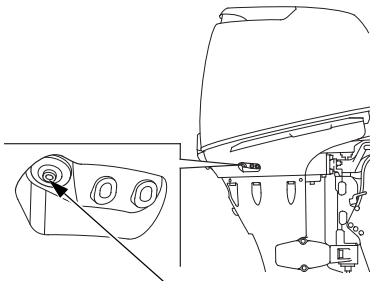
Anods ir izgatavots no oksidēta metāla, kas aizsargā piekaramo dzinēju pret rūsēšanu.

PIEZĪME

Nepārklājiet metāla anodu ar krāsu. Tas pasliktina metāla anoda funkcionēšanu, kā rezultātā piekaramais dzinējs var sākt rūsēt un rasties korozijas bojājumi.

VADĪBAS IERĪCES (visiem tipiem)

Dzesētājūdens pārbaudes atvere

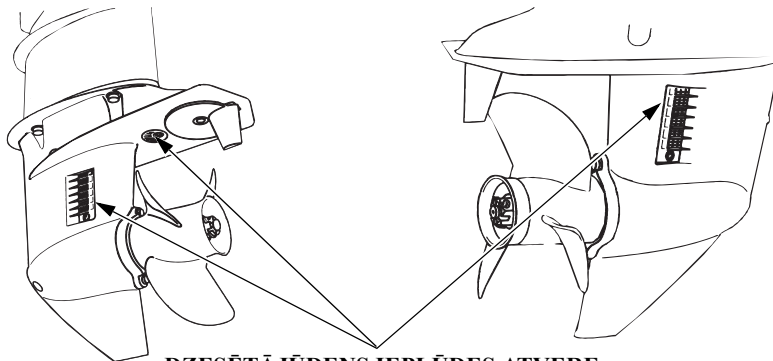


DZESĒTĀJŪDENS PĀRBAUDES ATVERE

Dzesētājūdeni pārbauda, izmantojot šo atveri, lai pārlicinātos, vai tas pareizi cirkulē dzinējā iekšpusē.

Pēc dzinēja iedarbināšanas ielūkojieties dzesētājūdens pārbaudes atverē un pārbaudiet, vai ūdens pareizi cirkulē dzinējā.

Dzesētājūdens ieplūdes atvere

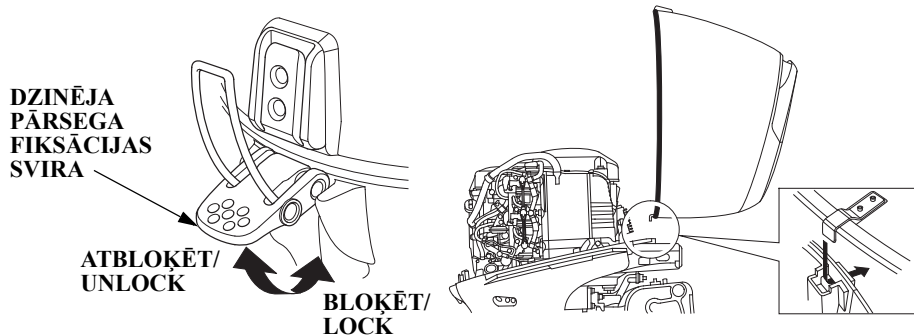


DZESĒTĀJŪDENS IEPLŪDES ATVERE

Dzesētājūdens pa šo atveri ieplūst dzinējā.

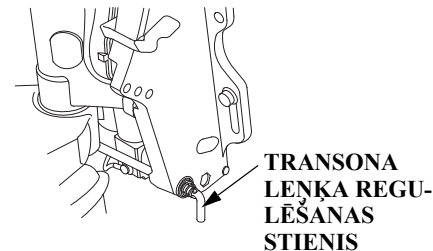
Dzinēja pārsega fiksācijas svira

(AIZMUGURE)



Blokējiet vai atbloķējiet dzinēja pārsega fiksācijas sviru, lai uzliktu vai noņemt dzinēja pārsegu.

Transona leņķa regulēšanas stienis



Izmantojiet transona leņķa regulēšanas stieni, lai atbilstoši noregulētu piekaramā dzinēja leņķi. Piekaramo dzinēju var iestādīt piecos vai četros dažādos leņķos, mainot regulēšanas stieņa stāvokli.

VADĪBAS IERĪCES (visiem tiem)

Degvielas uzpildes vāciņš (ar ventilācijas korķi)

DEGVIELAS UZPILDES VĀCIŅA
VENTILĀCIJAS KORĶIS



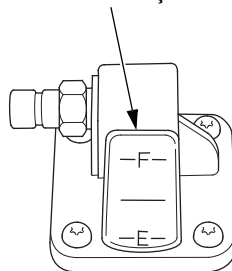
DEGVIELAS TVERTNES VĀKS

Degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķis kontrolē degvielas tvertnē ieplūstošo un izplūstošo gaisa daudzumu.

Uzpildot degvielas tvertni, pagrieziet ventilācijas korķi pretēji pulksteņrādītāju virzienam, lai atvērtu un noņemtu degvielas uzpildes vāciņu. Pirms degvielas tvertnes pārvadāšanas vai novietošanas uzglabāšanai cieši aizskrūvējiet ventilācijas korķi, griežot to pulksteņrādītāju virzienā.

Degvielas līmeņa rādītājs

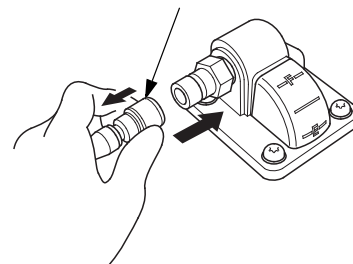
DEGVIELAS LĪMEŅA RĀDĪTĀJS



Degvielas līmeņa rādītājs norāda tvertnē atlikušās degvielas līmeni.

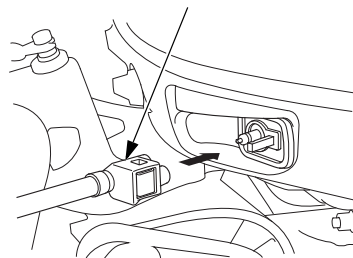
Degvielas vada savienotājs

DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS



(DEGVIELAS TVERTNES PUSĒ)

DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS



(PIEKARAMĀ DZINĒJA PUSĒ)

Degvielas vada savienotājs ir paredzēts, lai ar degvielas vadu savienotu atsevišķu degvielas tvertni un piekaramo dzinēju.

5. UZSTĀDĪŠANA

PIEZĪME

Ja piekaramais dzinējs tiek nepareizi uzstādīts, tas var iekrist ūdenī, var būt apgrūtināta laivas taisnvirziena pārvietošanās, nevar palielināt dzinēja apgriezību skaitu un pieaug degvielas patēriņš.

Iesakām ļaut piekaramā dzinēja uzstādīšanu veikt pilnvarotam Honda piekaramo dzinēju dīlerim. Konsultējieties ar vietējo pilnvaroto Honda dīleri par Y-OP (User Optional Parts, lietotāja papildaprīkojums) un aprīkojuma uzstādīšanu un darbību.

Piemērota laiva
Izvēlieties dzinēja jaudai piemērotu laivu.

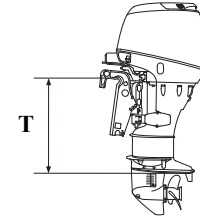
Dzinēja jauda:
BF25D: 18,4 kW (25 ZS)
BF30D: 22,1 kW (30 ZS)

Lielākoties ieteicamā jauda parasti ir norādīta uz laivas.

ĀBRĪDINĀJUMS

Nepārsniedziet laivas ražotāja ieteikto jaudu. Pārsniedzot ieteicamo jaudu, var rasties bojājumi un varat gūt savainojumus.

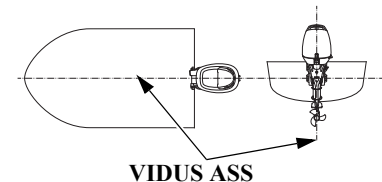
Transona augstums



Tips:	T (transona augstums) (kad transons ir 12° leņķī)
S:	431 mm
L:	552 mm

Izvēlieties piekaramo dzinēju, kas atbilst jūsu laivas transona augstumam.

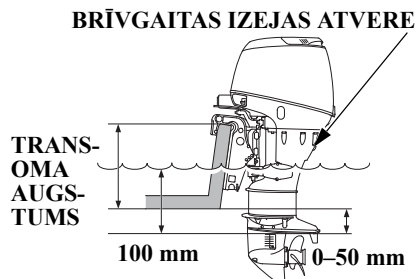
Novietojums



Uzstādiet piekaramo dzinēju laivas pakalgalā uz vidus ass.

UZSTĀDĪŠANA

Uzstādīšanas augstums



Piekaramā dzinēja ventilēšanas aizsardzības plātnei jāatrodas 0–50 mm zem laivas dibena. Pareizie izmēri ir atkarīgi no laivas veida un tās dibena formas. Ievērojiet ražotāja ieteikto uzstādīšanas augstumu.

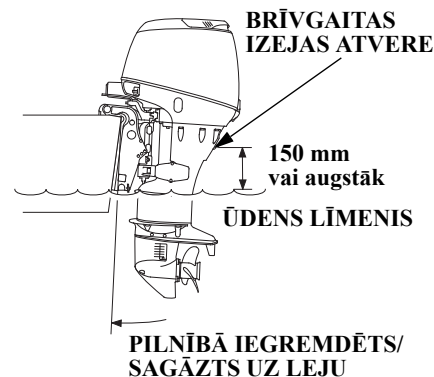
Ja piekaramais dzinējs ir uzstādīts pārāk zemu, laivas pakaļgals iegrimis, būs grūti planēt un dzinējs kuls ūdeni, kas var iekļūt laivā. Laiva vairāk lēkās un būs nestabilāka, braucot lielā ātrumā.

Ja piekaramais dzinējs ir uzstādīts pārāk augstu, dzenskrūve pacelsies virs ūdens.

PIEZĪME

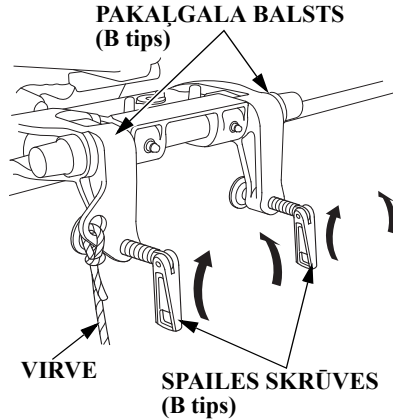
Ūdens līmenim jābūt vismaz 100 mm virs antikavitācijas plāksnes, kad laiva stāv uz vietas, pretējā gadījumā ūdens sūknis var nesaņemt pietiekamu dzesētājūdens daudzumu, un dzinējs var pārkarst.

Piekaramā dzinēja uzstādīšana



PIEZĪME

Ja piekaramais dzinējs uzstādīts pārāk zemu, tas var negatīvi ietekmēt dzinēju. Iegremdējiet jeb sagāziet uz leju piekaramo dzinēju, kad laiva ir piekrauta pilna, un izslēdziet to. Pārbaudiet, vai brīvgaitas izejas atvere atrodas 150 mm virs ūdens līmeņa vai augstāk.

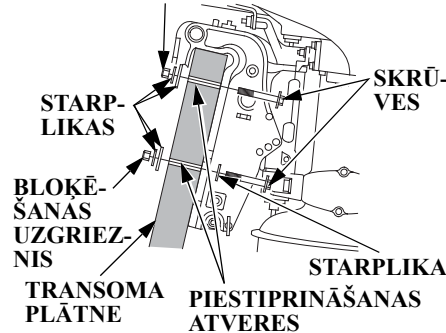


1. Pievienojiet pakaļgala balstu pie transona un pievelciet spaiļes skrūves (B tips).

▲UZMANĪBU!

- Braucot ar laivu, ik pa laikam pārbaudiet, vai spaiļes skrūves ir cieši pieskrūvētas.
- Piesieniet vienu virves galu pie pakaļgala balsta, izvelkot to cauri balsta atverei, un otru pie laivas. Tas palīdzēs novērst nejaušu piekaramā dzinēja pazaudēšanu.

BLOKĒŠANAS UZGRIEZNIS



2. Pārklājiet piekaramā dzinēja piestiprināšanas atveres ar silikona hermētiķi (Three Bond 1216 vai līdzvērtīgu).
3. Novietojiet piekaramo dzinēju uz laivas un nostipriniet to ar skrūvēm, starplikām un stiprinājuma uzgriežņiem.

PIEZĪME:

Standarta griezes moments:

29–39 N·m

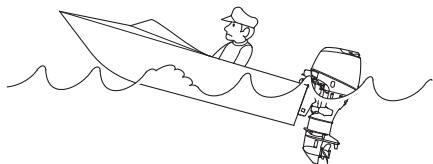
Standarta griezes moments ir norādīts tikai kā piemērs. Uzgriežņa griezes moments ir atkarīgs no laivas materiāla. Konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri.

▲UZMANĪBU!

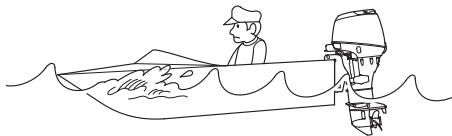
Stingri nostipriniet piekaramo dzinēju. Ja dzinējs ir uzstādīts aprikojuma bojājumus un izraisīt savainojumus.

UZSTĀDĪŠANA

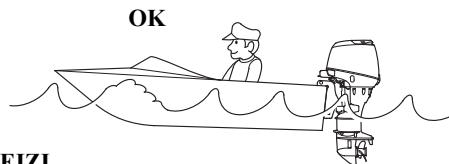
Piekaramā dzinēja leņķa pārbaude (braukšanas laikā)



**NEPAREIZI
LAIVAS PAKAĻGALS IEGREMDĒTS
PĀRĀK DZIĻI**



**NEPAREIZI
LAIVA KUĻ ŪDENI**



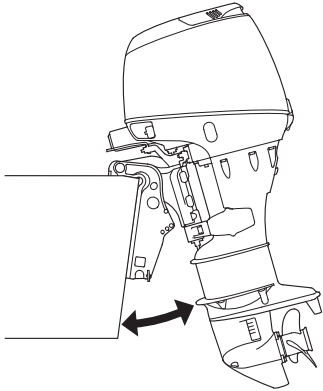
**OK
PAREIZI
NODROŠINA MAKSIMĀLU VEIKTSPĒJU**

Uzstādiet piekaramo dzinēju leņķī, kas nodrošina visstabilāko pārvietošanos un maksimālo jaudu. Pārāk liels trima leņķis: uzstādīts nepareizi, tādēļ laivas pakaļgals ir iegremdēts pārāk dziļi. Pārāk mazs trima leņķis: uzstādīts nepareizi, tādēļ laiva kuļ ūdeni.

Trima leņķis ir atkarīgs no laivas, piekaramā dzinēja un dzenskrūves, kā arī no darbības apstākļiem.

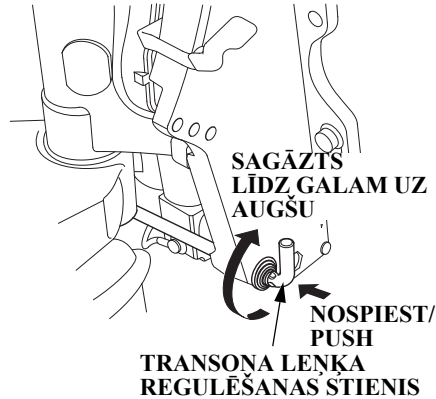
<Piekaramā dzinēja leņķa regulēšana>

Noregulējiet piekaramo dzinēju tā, lai tas atrastos perpendikulāri ūdens virsmai (t.i., dzenskrūves ass atrodas paralēli ūdens virsmai).

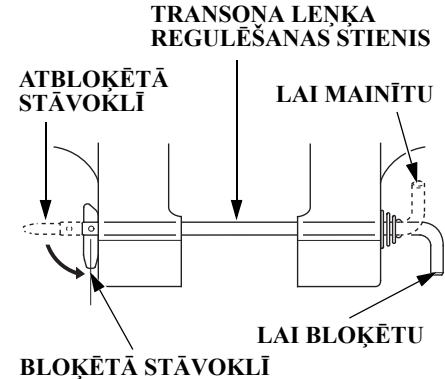


Var būt četri uzstādīšanas posmi (G un T tips).

1. Sagāziet piekaramo dzinēju vēlamajā lenķī.



2. Piespiediet regulēšanas stieni, novietojiet to atbloķētā stāvoklī un pavelciet, lai izņemtu to.



3. Ievietojiet regulēšanas stieni atbilstošajā atverē un pagrieziet to uz leju, lai nobloķētu. Pēc nobloķēšanas pavelciet regulēšanas stieni, lai pārliecinātos, ka tas paliek savā vietā.

PIEZĪME

Lai neradītu bojājumus piekaramajam dzinējam vai laivai, pārliecinieties, ka regulēšanas stienis ir nobloķēts.

UZSTĀDĪŠANA

Akumulatora savienojumi

Izmantojiet akumulatoru, kam ir 12 V–65 Ah strāvas stiprums vai kas atbilst vairākām norādītajām specifikācijām.

Akumulators neietilpst komplektācijā (t.i., tas jāiegādājas atsevišķi no piekaramā dzinēja).

▲BRĪDINĀJUMS

Akumulatori rada eksplozīvas gāzes: Ja tas aizdegas, sprādziens var radīt nopietnus savainojumus vai izraisīt aklumu. Uzlādes laikā nodrošiniet pietiekamu ventilāciju.

- **KĪMISKS RISKS:** akumulatora elektrolīts satur sērskābi. Saskarē ar acīm vai ādu (pat caur apģērbu) var rasties nopietni apdegumi.

Lietojiet sejas aizsargu un aizsargājošu apģērbu.

- Sargiet no liesmām un dzirkstelēm, nesmēķējiet tā tuvumā.

PRETLĪDZEKLIS: ja elektrolīts iekļūst acīs, rūpīgi skalojiet tās ar siltu ūdeni vismaz 15 minūtes un nekavējoties izsauciet ārstu.

- **INDE:** elektrolīts ir indīgs.

PRETLĪDZEKLIS:

- **Ārīgi:** rūpīgi skalot ar ūdeni.

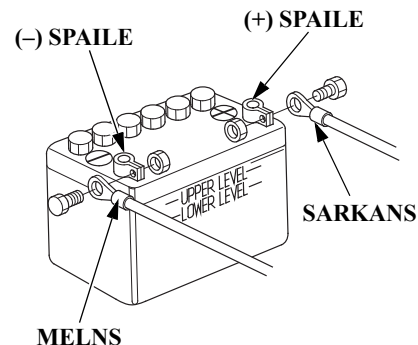
- **Iekšīgi:** dzeriet daudz ūdens vai piena.

Pēc tam dzeriet pienu ar magnija oksīdu vai augu eļļu un nekavējoties izsauciet ārstu.

- **GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**

Lai aizsargātu akumulatoru no mehāniskiem bojājumiem un novērstu tā izkrišanu vai apgāšanos, akumulatoram jābūt:

- ievietotam atbilstoša izmēra nerūsējošā akumulatora kastē;
- stingri nostiprinātam laivā;
- novietotam vietā, kur tas ir pasargāts no tiešiem saules stariem un tam nevar piekļūt ūdens;
- novietotam drošā attālumā no degvielas tvertnes, lai izvairītos no iespējamu dzirksteļu radīšanas degvielas tvertnes tuvumā.



Pievienojiet akumulatora vadus:

1. Pievienojiet sarkano vadu akumulatora pozitīvajai (+) spailei.
2. Pievienojiet melno vadu akumulatora negatīvajai (-) spailei.

PIEZĪME

- **Vispirms pievienojiet pozitīvās (+) puses akumulatora vadu. Atvienojot vadus, pirmo atvienojiet negatīvās (-) puses vadu un tikai pēc tam pozitīvās (+) puses vadu.**
 - **Ja vadi nav pareizi pievienoti spailēm, starteris var nedarboties kā parasti.**
 - **Izvairieties no akumulatora vadu pievienošanas pretējā polaritātē, jo tas radīs bojājumus piekaramā dzinēja akumulatora uzlādes sistēmai.**
 - **Neatvienojiet akumulatora vadus, kamēr dzinējs darbojas. Ja atvienosiet vadus, kamēr dzinējs darbojas, piekaramā dzinēja elektrosistēmai radīsies bojājumi.**
 - **Nenovietojiet degvielas tvertni akumulatora tuvumā.**
- **Akumulatora pagarinātājadi: izmantojot akumulatora pagarinātājevadus, tiek samazināts akumulatora spriegums, jo pieaug gan vadu garums, gan savienojumu skaits. Piekaramais dzinējs nesāk darboties, ja tas saņem pārāk maz strāvas.**

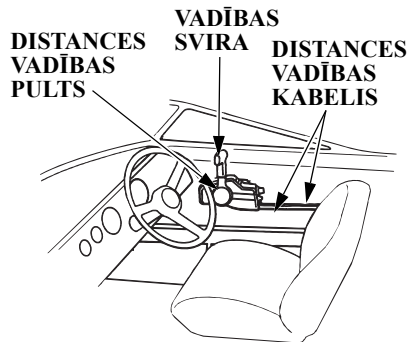
UZSTĀDĪŠANA (R tips)

Distances vadības uzstādīšana

PIEZĪME

Nepareizi uzstādīta stūrēšanas sistēma, distances vadības pulsts un distances vadības kabelis vai neatbilstoša modeļa aprīkojuma uzstādīšana var izraisīt neparedzamus negadījumus. Konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dileri par pareizu uzstādīšanu.

<Distances vadības pulsts atrašanās vietas>



Uzstādiet distances vadības pulsti vietā, kurā varat brīvi izmantot distances vadības sviru un slēdžus. Pārļiecinieties, vai vadības kabeļa ceļā nav šķēršļu.

<Distances vadības kabeļa garums>

Izmēriet kabeļsavienojuma attālumu no distances vadības pulsta centra līdz dzinēja centram, velkot to caur transona stūri.

Ieteicams, lai kabelis būtu par 300 mm garāks nekā izmērītais attālums.

Novietojiet kabeli iepriekš noteiktajā maršrutā un pārļiecinieties, ka tas ir pietiekami garš.

Pievienojiet kabeli dzinējam un pārļiecinieties, ka tas nav sapinies, nav pārmērīgi izliekts vai cieši savilkts un netraucē stūrēt.

PIEZĪME

Pārmērīgi nelokiet distances vadības kabeli, jo tā diametrs ir 400 mm vai pat mazāks un tas var ietekmēt kabeļa kalpošanas ilgumu un distances vadības sviras darbību.

6. PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

BF25D un BF30D ir ar ūdeni dzesējami 4-taktu piekaramie dzinēji, kuru darbināšanai izmanto svinu nesaturošu benzīnu. Tiem ir nepieciešama arī dzinēja eļļa. Pirms piekaramā dzinēja lietošanas veiciet turpmāk minētās pārbaudes.

▲UZMANĪBU!

Veiciet šīs pārbaudes pirms lietošanas, dzinējam esot izslēgtam.

Pirms katras lietošanas apskatiet zonu ap dzinēju un zem tā, lai pārlicinātos, vai nav eļļas vai degvielas noplūdes pazīmju.

Dzinēja pārsega noņemšana un uzlikšana

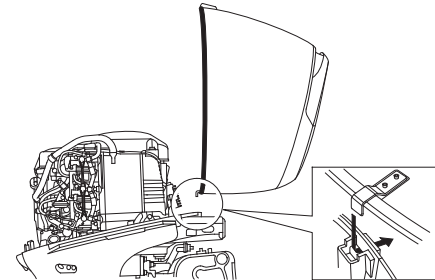
(AIZMUGURE)

(PRIEKŠPUSE)

DZINĒJA
PĀRSEGS
FIKSĀCIJAS
SVIRA

ATBLOKĒT/
UNLOCK

BLOKĒT/
LOCK



- Lai noņemtu, pavelciet uz augšu aizmugurējo dzinēja pārsega fiksācijas sviru un noņemiet dzinēja pārsegu.
- Savukārt, lai to uzliktu, novietojiet dzinēja pārsegu tam paredzētajā vietā, aizāķējiet priekšējos un aizmugurējos fiksatorus un nospiediet uz leju aizmugurējo dzinēja pārsega fiksācijas sviru.

▲BRĪDINĀJUMS

Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega.

Atklātās kustīgās daļas var radīt savainojumus.

PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

Dzinēja eļļa

PIEZĪME

- Dzinēja eļļa ir galvenais faktors, kas ietekmē dzinēja veiktspēju un kalpošanas ilgumu. Nav ieteicams izmantot eļļas bez attīrošām piedevām un zemas kvalitātes eļļas, jo tām ir neatbilstošas eļļošanas īpašības.
- Dzinēja darbināšana ar nepietiekamu eļļas līmeni var izraisīt nopietnus dzinēja bojājumus.

PIEZĪME:

Lai pareizi noteiktu dzinēja eļļas līmeni, pārbaudiet to tikai tad, kad dzinējs ir atdzisis.

<Ieteicamā eļļa>

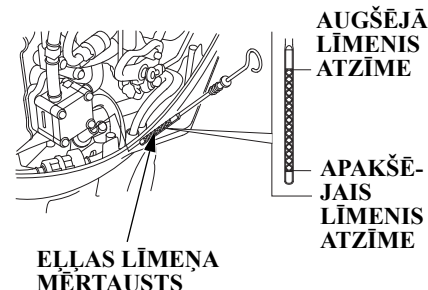
Izmantojiet sertificētu Honda 4-taktu dzinēja eļļu vai līdzvērtīgu augstākās kvalitātes piekaramā dzinēja eļļu ar augstu attīrošo piedevu saturu, kas atbilst ASV automašīnu ražotāju prasībām API apkopes kategorijā SG,

SH vai SJ vai pārsniedz tās. Piekaramā dzinēja eļļas kategorijas apzīmējums SG, SH vai SJ ir redzams uz konteineru.

Vispārējai lietošanai ir ieteicama SAE 5W-30.



<Pārbaude un uzpilde>



1. Novietojiet piekaramo dzinēju vertikāli un noņemiet dzinēja pārsegu.
2. Izņemiet eļļas līmeņa mērtaustu un noslaukiet to ar tīru drānu.
3. Ievietojiet mērtaustu atpakaļ līdz galam, tad izņemiet un nolasiet eļļas līmeni. Ja tas ir tuvu apakšējā līmeņa atzīmei vai zem tās, noņemiet eļļas uzpildes atveres vāciņu un uzpildiet ieteicamo eļļu līdz augšējai līmeņa atzīmei. Stingri aizskrūvējiet eļļas uzpildes atveres vāciņu.

PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

Ja eļļa ir piesārņota vai mainījusi krāsu, nomainiet to ar jaunu dzinēja eļļu (skat. 125. lpp. par eļļas maiņas intervāliem un norisi).

4. Uzlieciet un stingri nofiksējiet dzinēja pārsegu.

PIEZĪME

Neuzpildiet pārāk daudz dzinēja eļļas. Pēc uzpildes pārbaudiet dzinēja eļļas līmeni. Pārmērīgs vai nepietiekams eļļas daudzums var radīt dzinēja bojājumus.

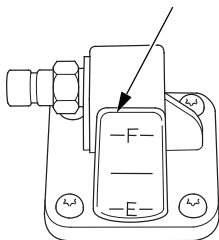
Kad jūs pārbaudāt eļļas līmeni eļļas līmeņa pārbaudes logā, jūs varat pamanīt, ka dzinēja eļļa ir pienīga vai eļļas līmenis ir palielinājies. Ja pamanāt kādu no stāvokļiem, nomainiet dzinēja eļļu. Skatiet turpmāk esošo tabulu, lai iegūtu šo stāvokļu skaidrojumu.

Darbības metode	Rezultāts	Ietekme
Darbinot dzinēju zem 3 000 apgr./min. vairāk nekā 30 % no laika, dzinējs nesakarst.	<ul style="list-style-type: none">• Ūdens kondensējas dzinējā un sajaucas ar eļļu, kā rezultātā rodas pienīga konsistence.	Dzinēja eļļa sabojājas, kļūst mazāk efektīva kā smērviela un rada dzinēja kļūmes.
Bieži iedarbinot un apstādinot neļaujot dzinējam uzsilt.	<ul style="list-style-type: none">• Nesadegusī degviela sajaucas ar eļļu, palielinot eļļas līmeni.	

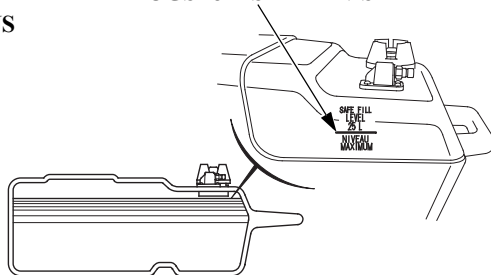
PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

Degvielas līmenis

DEGVIELAS LĪMEŅA RĀDĪTĀJS



AUGŠĒJAIS LĪMENIS



Pārbaudiet degvielas līmeņa rādītāju un, ja nepieciešams, iepildiet tvertnē degvielu līdz augšējā līmeņa atzīmei. Nepiepildiet degvielas tvertni vairāk par AUGŠĒJĀ līmeņa atzīmi.

PIEZĪME:

Pirms degvielas uzpildes vāciņa noņemšanas atveriet tā ventilācijas korķi. Ja degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķis ir cieši aizskrūvēts, vāciņu nevar noņemt.

Izmantojiet svīnu nesaturošu degvielu ar pētniecisko oktānskaitli (POS) 91 vai augstāku (sūkņa oktānskaitli 86 vai augstāku). Svīnu saturošas degvielas izmantošana var radīt dzinēja bojājumus.

Nekad neizmantojiet eļļas un degvielas maisījumu vai piesārņotu degvielu. Neļaujiet netīrumiem, putekļiem vai ūdenim iekļūt degvielas tvertnē.

**Degvielas tvertnes tilpums
(atsevišķa degvielas tvertne):**

25 L

▲BRĪDINĀJUMS

Benzīns ir viegli uzliesmojošs un noteiktos apstākļos var eksplodēt.

- **Uzpildiet degvielu labi vēdinātā vietā ar izslēgtu dzinēju.**
- **Nesmēķējiet un nelaujiet liesmām vai dzirkstelēm pieklūt zonai, kurā tiek uzpildīta degviela vai arī kur tiek uzglabāts benzīns.**
- **Neiepildiet degvielas tvertne pārāk daudz degvielas (uzpildes kakliņā nedrīkst būt degviela). Pēc degvielas uzpildes pārlicinieties, ka degvielas tvertnes vāciņš ir pareizi un stingri aizskrūvēts.**
- **Esiet uzmanīgi, lai neizlaistītu degvielu generatora uzpildīšanas laikā. Izlaistīta degviela vai degvielas tvaiki var uzliesmot. Ja ir izlieta degviela, pārlicinieties, vai vide ir sausa pirms dzinēja iedarbināšanas.**
- **Izvairieties no atkārtota vai ilgstoša degvielas kontakta ar ādu vai tvaika ieelpošanas.**
- **GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**

Spirtu saturošs benzīns

Ja izlemjat izmantot spirtu saturošu benzīnu (gazohols), pārlicinieties, vai oktānskaitlis ir vismaz tik augsts, kā iesaka Honda. Ir divu veidu gazohols – viens, kas satur etanolu, un otrs, kas satur metanolu.

Neizmantojiet gazoholu, kas satur vairāk nekā 10 % etanola.

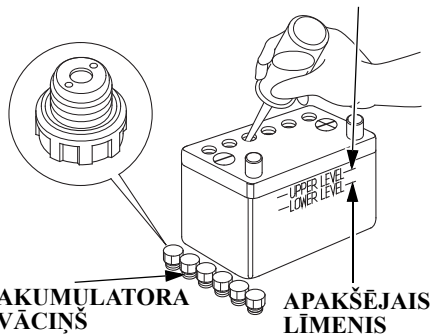
Nelietojiet benzīnu, kas satur vairāk nekā 5 % metanola (metila vai koka spirta) un nesatur līdzšķīdinātājus un korozijas inhibitorus metanolam.

PIEZĪME:

- **Garantija nesedz degvielas sistēmas bojājumus vai dzinēja veikspējas problēmas, ko izraisījis benzīns, kas satur vairāk spirta, nekā ieteikts.**
- **Pirms benzīna iegādes nepazīstamā stacijā, vispirms pārlicinieties, ka benzīns satur spirtu; ja satur, noskaidrojiet izmantotā spirta tipu un procentu. Ja ievērojat jebkādas nevēlamus darbības simptomus, izmantojot benzīnu, nomainiet to uz benzīnu, par kuru esat pārlicināts, ka tas satur mazāku spirta daudzumu par ieteicamo maksimumu.**

PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

Akumulators AUGŠĒJĀIS LĪMENIS



PIEZĪME

Apiešanās ar akumulatoru ir atkarīga no akumulatora veida, tādēļ turpmākās instrukcijas var neatbilst jūsu piekaramā dzinēja akumulatoram. Skatiet akumulatora ražotāja instrukcijas.

Pārbaudiet, vai akumulatora šķidruma līmenis ir starp augšējo un apakšējo akumulatora šķidruma līmeņa atzīmi un vai akumulatora vāciņa ventilācijas atvere nav aizsprostojusies.

Ja akumulatora šķidruma līmenis ir tuvu apakšējai atzīmei vai zem tās, pielejiet destilētu ūdeni līdz augšējai atzīmei.

Pārbaudiet, vai akumulatora vadi ir pareizi pievienoti.

Ja akumulatora spaiļes ir netīras vai sarūsējušas, izņemiet akumulatoru un notīriet spaiļes (skat. 129. lpp.).

▲BRĪDINĀJUMS

Akumulatori rada eksplozīvas gāzes: Ja tas aizdegas, sprādziens var radīt nopietnus savainojumus vai izraisīt aklumu. Uzlādes laikā nodrošiniet pietiekamu ventilāciju.

- **ĶĪMISKS RISKS:** akumulatora elektrolīts satur sērskābi. Saskarē ar acīm vai ādu (pat caur apģērbu) var rasties nopietni apdegumi. Lietojiet sejas aizsargu un aizsargājošu apģērbu.
- **Sargiet no liesmām un dzirkstelēm, nesmēķējiet tā tuvumā. PRETLĪDZEKLIS:** ja elektrolīts iekļūst acīs, rūpīgi skalojiet tās ar siltu ūdeni vismaz 15 minūtes un nekavējoties izsaučiet ārstu.

- **INDE:** elektrolīts ir indīgs. **PRETLĪDZEKLIS:**
 - **Ārīgi:** rūpīgi skalot ar ūdeni.
 - **Iekšķīgi:** dzeriet daudz ūdens vai piena. Pēc tam iedzeriet magnija hidroksīdu vai augu eļļu un nekavējoties sazinieties ar ārstu.
- **GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**

Dzenskrūves un šķelttapas pārbaude

▲BRĪDINĀJUMS

Dzenskrūves lāpstiņas ir plānas un asas. Neuzmanīga rīcība ar dzenskrūvi var radīt savainojumus. Pārbaudot dzenskrūvi, rīkojieties šādi:

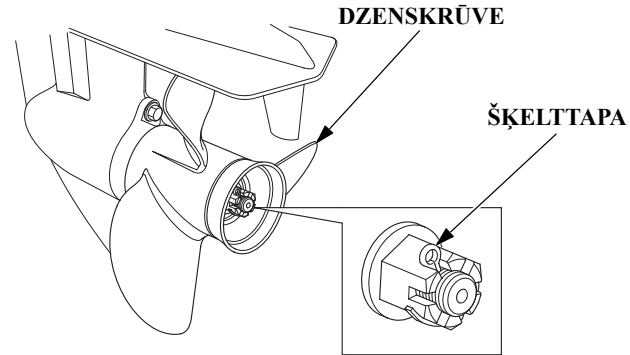
- noņemiet avārijas apturēšanas slēdža skavu, lai novērstu nejaušu dzinēja iedarbināšanu;
- uzvelciet biezus cimdus.

Braukšanas laikā dzenskrūve ātri griežas. Pirms dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet, vai dzenskrūves lāpstiņas nav bojātas un, ja nepieciešams, nomainiet to.

Iegādājieties rezerves dzenskrūvi neparedzētiem negadījumiem, kas var rasties braukšanas laikā. Ja rezerves dzenskrūve tomēr nav pieejama, lēnām atgriezieties piestātnē un nomainiet to.

Konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri par atbilstošas dzenskrūves izvēli.

Glabājiet parasto starpliku, vainaguzgriezni un šķelttapu laivā.



Dzinēja apgriezību skaits ir atkarīgs no dzenskrūves izmēra un laivas tehniskā stāvokļa.

Piekaramā dzinēja darbināšana, pārsniedzot pilnu jaudas diapazonu, negatīvi ietekmēs dzinēju un radīs nopietnas problēmas. Atbilstošas dzenskrūves izmantošana nodrošina jaudīgu paātrinājumu, maksimālu ātrumu, izcilu ekonomiju un pārvietošanās komfortu, kā arī lielāku dzinēja kalpošanas ilgumu.

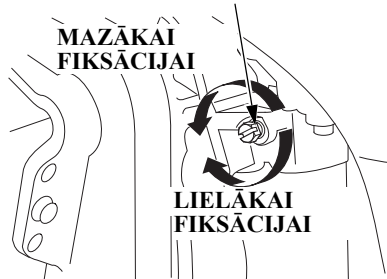
Konsultējieties ar savu pilnvaroto Honda piekaramo dzinēju dīleri par atbilstošas dzenskrūves izvēli.

1. Pārbaudiet, vai dzenskrūve nav bojāta vai nolietojusies.
2. Pārbaudiet, vai dzenskrūve ir pareizi uzstādīta.
3. Pārbaudiet, vai šķelttapa nav bojāta. Ja radušies bojājumi, nomainiet dzenskrūvi.

PĀRBAUDES PIRMS LIETOŠANAS

Stūres roktura fiksācija (B tips)

STŪRĒŠANAS FIKSĀCIJAS SKRŪVE

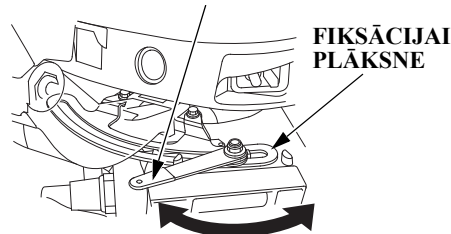


Pārbaudiet, vai rokturis kustas vienmērīgi.

Vienmērīgai stūrēšanai noregulējiet stūrēšanas fiksācijas sviru tā, lai, veicot pagriezienu, ir jūtama neliela pretestība.

(H tips)

STŪRĒŠANAS FIKSĀCIJAS SVIRA



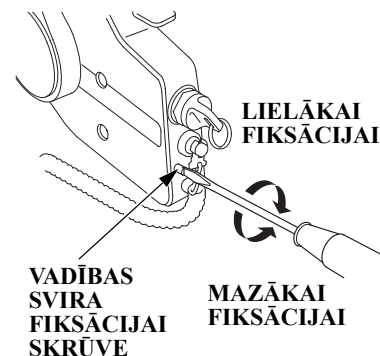
Pārbaudiet, vai rokturis kustas vienmērīgi.

Vienmērīgai stūrēšanai noregulējiet stūrēšanas fiksācijas sviru tā, lai, veicot pagriezienu, ir jūtama neliela pretestība.

PIEZĪME:

Neuzklājiet smērvielu vai eļļu uz fiksācijas plāksnes. Tas samazinās sviras fiksāciju.

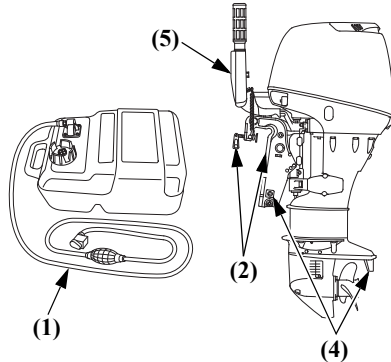
Distances vadības sviras fiksācija (R tips)



Pārbaudiet, vai distances vadības svira kustas vienmērīgi.

Sviras fiksāciju var noregulēt, pagriežot vadības sviras fiksācijas skrūvi pa labi vai pa kreisi.

Papildu pārbaudes



(3) INSTRUMENTU KOMPLEKTS (skat. 122. lpp.)

Pārbaudiet:

- (1) vai degvielas caurule nav sapinusies, pārplīsusi vai vaļīgi pievienota;
- (2) vai pakalģala balsts nav bojāts un vai spāiles skrūve ir cieši pieskrūvēta;
- (3) vai instrumentu komplektā ir visas nepieciešamās rezerves daļas un instrumenti (skat. 122 lpp.);
- (4) vai metāla anods nav bojāts, kļuvis vaļīgs vai pārāk sarūsējis.

Metāla anods palīdz aizsargāt piekaramo dzinēju no rūsas bojājumiem, un tam jāatrodas ūdenī vienmēr, kad piekaramais dzinējs tiek

izmantots. Nomainiet anodus, ja tie palikuši par divām trešdaļām mazāki vai drūp.

PIEZĪME

Rūsas bojājumu iespējamība palielinās, ja metāla anodu pārklāj ar krāsu vai tam ļauj sabojāties.

- (5) Vai T veida stūres rokturis nav vaļīgi uzstādīts, negrīļojas un darbojas (B un H tips).

- (6) vai distances vadības svira un slēdzis darbojas (R tips).

Detāļas un materiāli, kam jāatrodas laivā:

- lietotāja rokasgrāmata
- instrumentu komplekts
- rezerves daļas – aizdedzes sveces, dzinēja eļļa, rezerves dzenskrūve, parastā starplika, vainaguzgrieznis un šķelttapa.
- avārijas apturēšanas slēdža rezerves skava.
- citas likumdošanā noteiktās detaļas un materiāli.

7. DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

Degvielas vada savienojums

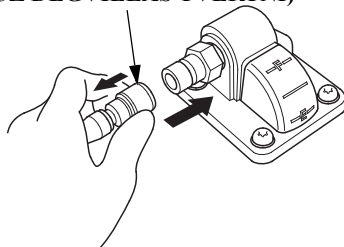
PIEZĪME:

- Novietojiet degvielas tvertni laivā stabili, lai braukšanas laikā tā nekustētos un neapgāztos.
- Novietojiet degvielas tvertni tā, lai tvertnes degvielas vada savienotājs neatrastos zemāk par 1 m zem piekaramā dzinēja degvielas vada savienotāja.
- Nenovietojiet degvielas tvertni tālāk par 2 m no piekaramā dzinēja.
- Pārlicinieties, vai degvielas vads nav sapinies.
- Pārlicinieties, ka piekaramā dzinēja sānu savienotājs ir ievietots norādītajā virzienā, kā redzams attēlā (skavai jāatrodas labajā pusē).

▲ UZMANĪBU!

Blīvējošais materiāls tiks bojāts, ja piekaramā dzinēja degvielas vada savienotāja gals tiks ievietots ar spēku pretējā virzienā, radot degvielas noplūdes.

DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS (UZ DEGVIELAS TVERTNI)

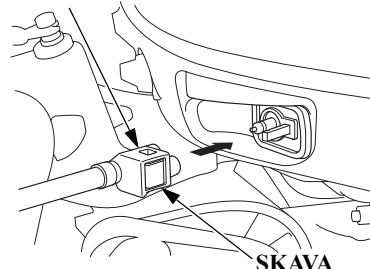


(DEGVIELAS TVERTNES PUSĒ)

1. Pievienojiet degvielas vadu tvertnei. Pārlicinieties, ka savienotājs ir stingri piestiprināts.

Vienmēr pirms piekaramā dzinēja novietošanas uzglabāšanai vai tā pārvadāšanas atvienojiet degvielas vadu.

IEKŠĒJAIS DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS –UZ PIEKARAMO DZINĒJU



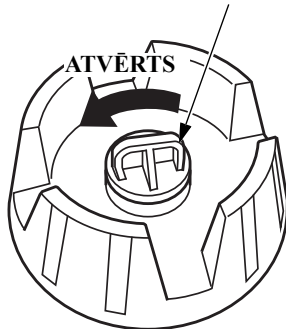
(PIEKARAMĀ DZINĒJA PUSĒ)

2. Pievienojiet degvielas vada savienotāju piekaramajam dzinējam. Pievienojiet piekaramā dzinēja degvielas vada savienotāja galu ar skavu vērstu uz ārpusi, kā redzams attēlā. Pārlicinieties, vai degvielas vada savienotājs ir stingri nofiksēts vietā.

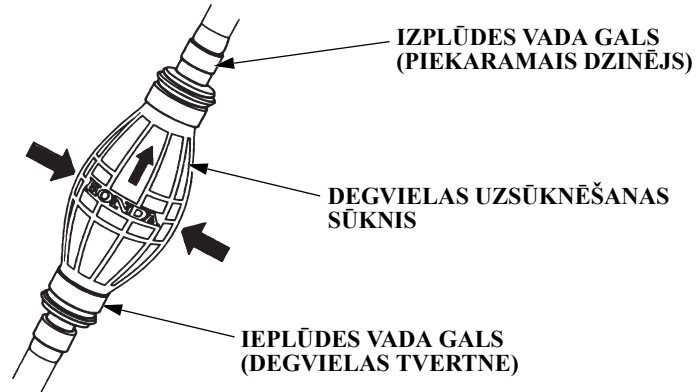
PIEZĪME

Ievietojot piekaramā dzinēja degvielas vada savienotāja galu ar spēku pretējā virzienā, var tikt bojāti blīvgredzeni. Bojāts blīvgredzens var izraisīt degvielas noplūdi.

DEGVIELAS TVERTNES VĀKS
VENTILĀCIJAS KORĶIS



3. Pagrieziet degvielas uzpildes vāciņa ventilācijas korķi līdz galam pretēji pulksteņrādītāju virzienam, lai atvērtu ventilācijas atveri.



4. Turiet degvielas uzsūkņēšanas sūkni tā, lai izplūdes vada gals atrodas augstāk nekā ieplūdes vada gals (bultiņa uz degvielas uzsūkņēšanas patronas rāda uz augšu), un saspiediet to, līdz sūknis kļūst stingrs, norādot, ka degviela ir sasniegusi piekaramo dzinēju. Pārbaudiet, vai nav radusies noplūde.

▲BRĪDINĀJUMS

Rīkojieties uzmanīgi, lai neizšļakstītu degvielu. Izlieta degviela vai degvielas tvaiki var uzliesmot. Ja ir izlieta degviela, pārlicinieties, vai vide ir sausa pirms dzinēja iedarbināšanas.

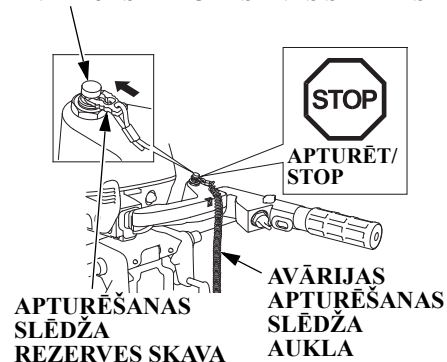
PIEZĪME

Nesaspiediet degvielas uzsūkņēšanas sūkni, kamēr dzinējs darbojas, jo karburatorā var rasties pārplūde.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (B tips)

Dzinēja iedarbināšana

AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDZIS



▲BRĪDINĀJUMS

Izplūdes gāzes satur indīgo tvana gāzi (oglekļa monoksīdu). Nedarbiniet dzinēju slikti vēdinātās telpās, piemēram, laivas novietnē.

PIEZĪME

Dzenskrūvei jābūt iegremdētai ūdenī, pretējā gadījumā piekaramā dzinēja darbināšana ārpus ūdens radīs ūdens sūkņa bojājumus un dzinēja pārkāršanu.

1. Uzlieciet uz avārijas apturēšanas slēdža skavu, kas atrodas vienā slēdža auklas galā. Pievienojiet otru avārijas apturēšanas slēdža auklas galu laivas vadītājam.

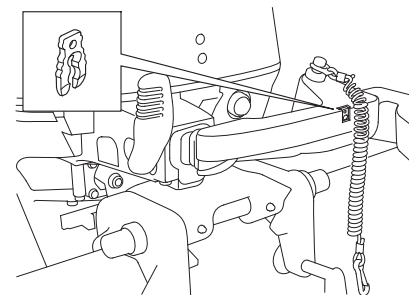
▲BRĪDINĀJUMS

Ja vadītājs nepievieno sev avārijas apturēšanas slēdža auklu un tiek izmests no savas vietas vai laivas, nevadāmā laiva var radīt nopietnus savainojumus tās vadītājam, pasažieriem vai apkārt esošajiem cilvēkiem. Vienmēr pienācīgi pievienojiet auklu pirms dzinēja iedarbināšanas.

PIEZĪME:

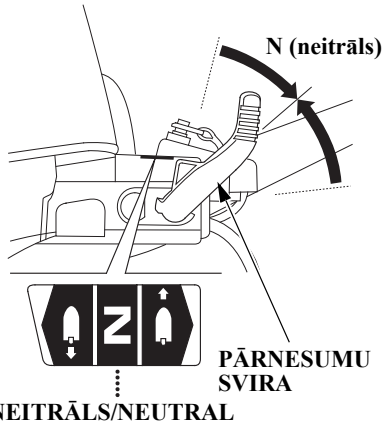
Dzinējs nedarbosies, kamēr avārijas apturēšanas slēdzim nebūs uzlikta skava.

AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDŽA REZERVES SKAVA

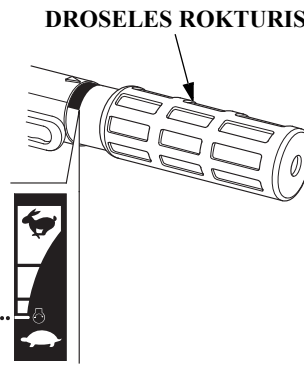




Avārijas apturēšanas slēdža rezerves skava atrodas uz pārnēsāšanas roktura. Izmantojiet avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu, lai iedarbinātu piekaramo dzinēju avārijas gadījumā, ja nav pieejama avārijas apturēšanas slēdža aukla, piemēram, laivas vadītājs izkritī no laivas.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (B tips)



2. Novietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī N (neitrāls). Dzinējs nedarbosies, kamēr pārnesumu pārslēgšanas svira nebūs novietota šādā stāvoklī.



3. Pagrieziet droseles rokturi, lai “” zīme būtu tieši pretī “” zīmei uz roktura izvirzītā gala.

PIEZĪME:

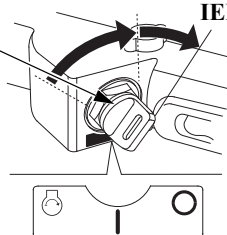
Dzinējs ir aprīkots ar paātrinātājsūkni. Pirms iedarbināšanas bieži negroziet droseles rokturi. Tas var apgrūtināt dzinēja iedarbināšanu. Ja pirms iedarbināšanas droseles rokturis tika bieži grozīts, pārvietojiet to par 1/8–1/4 daļu no apgrieziena un iedarbiniet dzinēju.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (B tips)

DZINĒJA AIZDEDZES
SLĒDŽA ATSLĒGA

IESLĒGTS

IEDARBINĀT/START



IEDARBINĀT/START

4. Pagrieziet dzinēja aizdedzes slēdža atslēgu stāvoklī IEDARBINĀT/START un turiet to šādā stāvoklī līdz brīdim, kad dzinējs sāk darboties. Tiklīdz dzinējs ir iedarbināts, atlaidiet atslēgu un tā automātiski atgriezīsies stāvoklī IESLĒGT/ON.

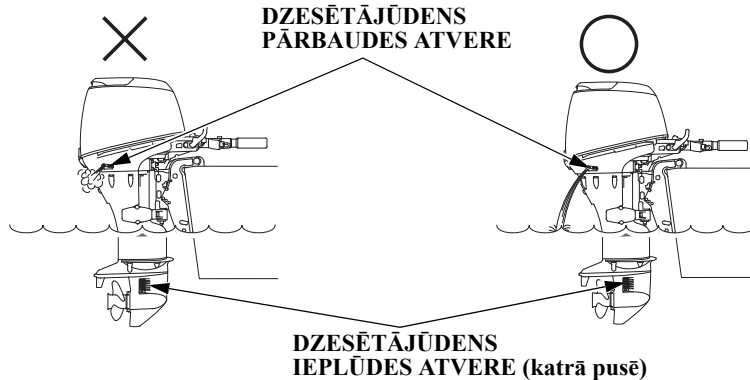
PIEZĪME

- Starteris patērē ļoti daudz strāvas. Tādēļ nedarbiniet to nepārtraukti ilgāk par 5 sekundēm. Ja dzinējs 5 sekunžu laikā nesāk darboties, pagaidiet vismaz 10 sekundes un tad mēģiniet vēlreiz iedarbināt starteri.
- Nepagrieziet dzinēja aizdedzes slēdža atslēgu stāvoklī IEDARBINĀT/START, kamēr dzinējs darbojas.

PIEZĪME:

Sistēma dzinēja iedarbināšanai tikai neitrālajā pārnēsumā neļauj iedarbināt dzinēju, kamēr vadības svira neatrodas stāvoklī N (neitrāls), pat ja dzinējs tiek iedarbināts ar starteri.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (B tips)



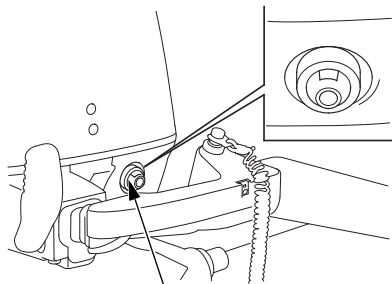
5. Pēc dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet, vai no dzesētājūdens pārbaudes atveres plūst dzesētājūdens. Izplūstošā dzesētājūdens daudzums var atšķirties atkarībā no termostata darbības, bet tas ir normāli.

PIEZĪME

Ja no atveres neplūst ūdens vai arī plūst tvaiks, apturiet dzinēja darbību. Pārbaudiet, vai dzesētājūdens ieplūdes atveres siets nav aizsprostojies, un nepieciešamības gadījumā atbrīvojiet to no visiem svešķermeņiem. Pārbaudiet, vai dzesētājūdens pārbaudes atvere nav aizsprostojusies. Ja ūdens vēl joprojām neplūst, nododiet piekaramo dzinēju pārbaudei pilnvarotam Honda piekaramo dzinēju dilerim. Nedarbiniet dzinēju, kamēr šī problēma nav novērsta.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (B tips)

ATBILSTOŠI: IESLĒGTS
NEATBILSTOŠI: IZSLĒGTS



DZINĒJA EĻĻAS SPIEDIENA
INDIKATORĀ LAMPIŅĀ

6. Pārbaudiet, vai eļļas spiediena indikatora lampiņa ir ieslēgta. Ja tā neieslēdzas, apturiet dzinēja darbību un rīkojieties šādi:
- 1) pārbaudiet eļļas līmeni (skatīt 54. lpp.);
 - 2) ja eļļas līmenis ir atbilstošs un eļļas spiediena indikatora lampiņa nav ieslēgta, konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri.

7. Lai uzsildītu dzinēju, rīkojieties šādi: ja temperatūra ir virs 5 °C – darbiniet dzinēju 2–3 minūtes; ja temperatūra ir zemāka par 5 °C – darbiniet dzinēju vismaz 5 minūtes, dzinēja apgriezienu skaitam esot 2000 min.⁻¹ (apgr./min). – 3000 min.⁻¹ (apgr./min). Nepietiekama dzinēja uzsildīšana novedīs pie zemas veiktspējas.

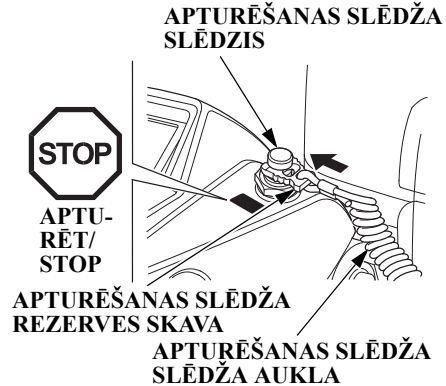
Vietās, kur gaisa temperatūra mēdz būt zemāka par 0 °C, dzinēja dzesēšanas sistēma var sasalt. Dzinēja darbināšana ar lielu apgriezienu skaitu, pareizi neuzsildot to, var radīt dzinēja bojājumus.

PIEZĪME:

Pirms izbraukšanas no piestātnes pārbaudiet, vai avārijas apturēšanās slēdzis darbojas.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (H tips)

Dzinēja iedarbināšana



▲BRĪDINĀJUMS

Izplūdes gāzes satur indīgo tvana gāzi (oglekļa monoksīdu). Nedarbiniet dzinēju slikti vēdinātās telpās, piemēram, laivas novietnē.

PIEZĪME

Dzenskrūvei jābūt iegremdētai ūdenī, pretējā gadījumā piekaramā dzinēja darbināšana ārpus ūdens radīs ūdens sūkņa bojājumus un dzinēja pārkāršanu.

1. Uzlieciet uz avārijas apturēšanas slēdža skavu, kas atrodas vienā slēdža auklas galā. Pievienojiet otru avārijas apturēšanas slēdža auklas galu laivas vadītājam.

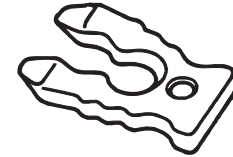
▲BRĪDINĀJUMS

Ja vadītājs nepievieno sev avārijas apturēšanas slēdža auklu un tiek izmests no savas vietas vai laivas, nevadāmā laiva var radīt nopietnus savainojumus tās vadītājam, pasažieriem vai apkārt esošajiem cilvēkiem. Vienmēr pienācīgi pievienojiet auklu pirms dzinēja iedarbināšanas.

PIEZĪME:

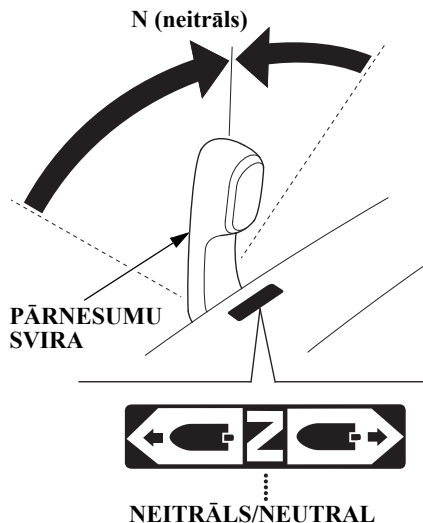
Dzinējs nedarbosies, kamēr avārijas apturēšanas slēdzim nebūs uzlikta skava.

AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDŽA REZERVES SKAVA

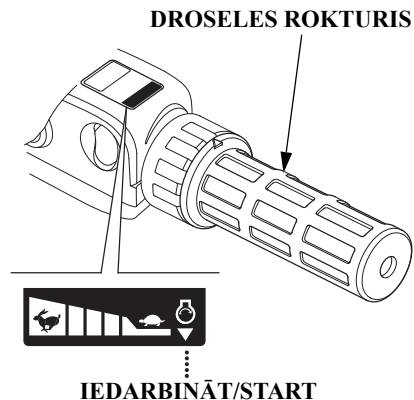


Glabājiet avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu instrumentu iepakojumā. Izmantojiet avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu, lai iedarbinātu atspējoto dzinēju, ja nav pieejama avārijas apturēšanas slēdža aukla, piemēram, kad laivas vadītājs izkrīt no laivas.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (H tips)



2. Novietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī N (neitrāls). Dzinējs nedarbosies, kamēr pārnesumu pārslēgšanas svira nebūs novietota šādā stāvoklī.

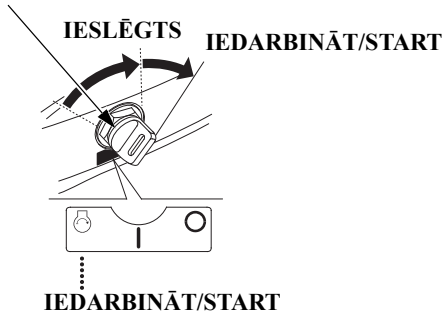


3. Pagrieziet droseles rokturi, lai "⚡" zīme būtu tieši pretī "▶" zīmei uz roktura izvirzītā gala.

PIEZĪME:

Dzinējs ir aprīkots ar paātrinātājsūkni. Pirms iedarbināšanas bieži negroziet droseles rokturi. Tas var apgrūtināt dzinēja iedarbināšanu. Ja pirms iedarbināšanas droseles rokturis tika bieži grozīts, pārvietojiet to par 1/8–1/4 daļu no apgrieziena un iedarbiniet dzinēju.

DZINĒJA AIZDEDZES SLĒDŽA ATSLĒGA



4. Pagrieziet dzinēja aizdedzes slēdža atslēgu stāvoklī IEDARBINĀT/START un turiet to šādā stāvoklī līdz brīdim, kad dzinējs sāk darboties. Tiklīdz dzinējs ir iedarbināts, atļaidiet atslēgu un tā automātiski atgriezīsies stāvoklī IESLĒGT/ON.

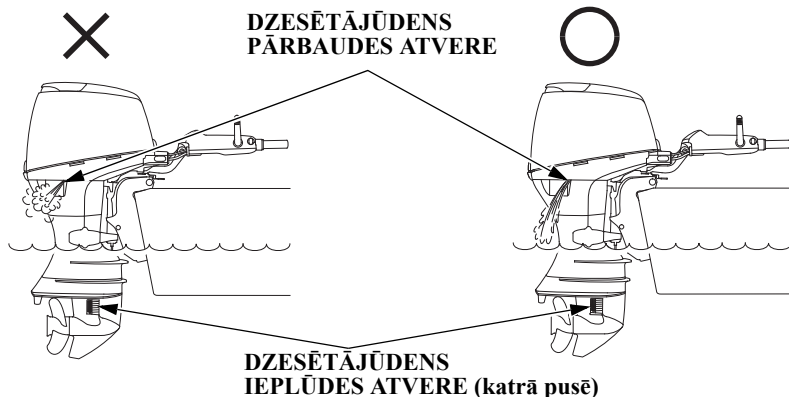
PIEZĪME

- Starteris patērē ļoti daudz strāvas. Tādēļ nedarbiniet to nepārtraukti ilgāk par 5 sekundēm. Ja dzinējs 5 sekunžu laikā nesāk darboties, pagaidiet vismaz 10 sekundes un tad mēģiniet vēlreiz iedarbināt starteri.
- Nepagrieziet dzinēja aizdedzes slēdža atslēgu stāvoklī IEDARBINĀT/START, kamēr dzinējs darbojas.

PIEZĪME:

Sistēma dzinēja iedarbināšanai tikai neitrālajā pārnesumā neļauj iedarbināt dzinēju, kamēr vadības svira neatrodas stāvoklī N (neitrāls), pat ja dzinējs tiek iedarbināts ar starteri.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (H tips)



5. Pēc dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet, vai no dzesētājūdens pārbaudes atveres plūst dzesētājūdens. Izplūstošā dzesētājūdens daudzums var atšķirties atkarībā no termostata darbības, bet tas ir normāli.

PIEZĪME

Ja no atveres neplūst ūdens vai arī plūst tvaiks, apturiet dzinēja darbību. Pārbaudiet, vai dzesētājūdens ieplūdes atveres siets nav aizsprostojies, un nepieciešamības gadījumā atbrīvojiet to no visiem svešķermeņiem. Pārbaudiet, vai dzesētājūdens pārbaudes atvere nav aizsprostojusies. Ja ūdens vēl joprojām neplūst, nododiet piekaramo dzinēju pārbaudei pilnvarotam Honda piekaramo dzinēju dīlerim. Nedarbiniet dzinēju, kamēr šī problēma nav novērsta.

**ATBILSTOŠI: IESLĒGTS
NEATBILSTOŠI: IZSLĒGTS**



6. Pārbaudiet, vai eļļas spiediena indikatora lampiņa ir ieslēgta. Ja tā neieslēdzas, apturiet dzinēja darbību un rīkojieties šādi:
- 1) pārbaudiet eļļas līmeni (skatīt 54. lpp.).
 - 2) ja eļļas līmenis ir atbilstošs un eļļas spiediena indikatora lampiņa nav ieslēgta, konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri.

7. Lai uzsildītu dzinēju, rīkojieties šādi:

ja temperatūra ir virs $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ –

darbiniet dzinēju 2–3 minūtes;

ja temperatūra ir zemāka par $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ –

darbiniet dzinēju vismaz 5 minūtes ar dzinēja apgriezienu skaitu

2000 min.^{-1} (apgr./min). –

3000 min.^{-1} (apgr./min).

Nepietiekama dzinēja uzsildīšana novedīs pie zemas veiktspējas.

Vietās, kur gaisa temperatūra mēdz būt zemāka par $0\text{ }^{\circ}\text{C}$, dzinēja dzesēšanas sistēma var sasalt.

Dzinēja darbināšana ar lielu apgriezienu skaitu, pareizi neuzsildot to, var radīt dzinēja bojājumus.

PIEZĪME:

Pirms izbraukšanas no piestātnes pārbaudiet, vai avārijas apturēšanās slēdzis darbojas.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (R tips)

Dzinēja iedarbināšana

APTURĒŠANAS SLĒDŽA SLĒDZIS



▲BRĪDINĀJUMS

Izplūdes gāzes satur indīgo tvana gāzi (oglekļa monoksīdu). Nedarbiniet dzinēju slikti vēdinātās telpās, piemēram, laivas novietnē.

PIEZĪME

Dzenskrūvei jābūt iegremdētai ūdenī, pretējā gadījumā piekaramā dzinēja darbināšana ārpus ūdens radīs ūdens sūkņa bojājumus un dzinēja pārkāršanu.

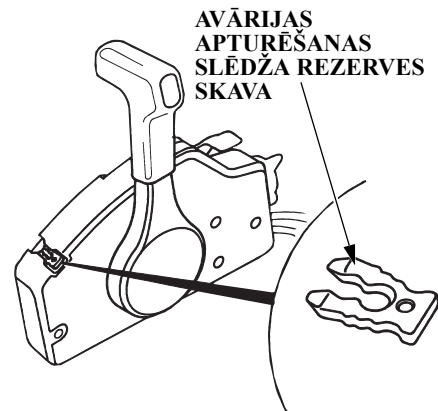
1. Uzlieciet uz avārijas apturēšanas slēdža skavu, kas atrodas vienā slēdža auklas galā. Pievienojiet otru avārijas apturēšanas slēdža auklas galu laivas vadītājam.

▲BRĪDINĀJUMS

Ja vadītājs nepievieno sev avārijas apturēšanas slēdža auklu un tiek izmests no savas vietas vai laivas, nevadāmā laiva var radīt nopietnus savainojumus tās vadītājam, pasažieriem vai apkārt esošajiem cilvēkiem. Pirms dzinēja iedarbināšanas vienmēr pienācīgi pievienojiet auklu.

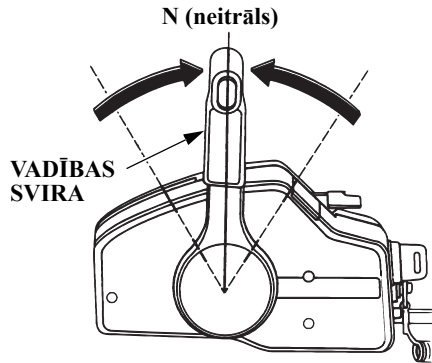
PIEZĪME:

Dzinējs nedarbosies, kamēr avārijas apturēšanas slēdzim nebūs uzlikta skava.

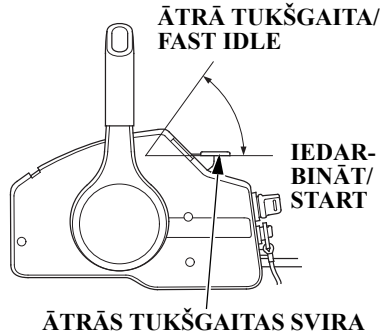


Avārijas apturēšanas slēdža rezerves skava atrodas uz distances vadības pults. Izmantojiet avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu, lai iedarbinātu piekaramo dzinēju avārijas gadījumā, ja nav pieejama avārijas apturēšanas slēdža aukla, piemēram, laivas vadītājs izkrīt no laivas.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (R tips)



2. Iestatiet vadības sviru N (neitrālā) pozīcijā.
Dzinējs nedarbosies, kamēr vadības svira nebūs novietota stāvoklī N (neitrāls).

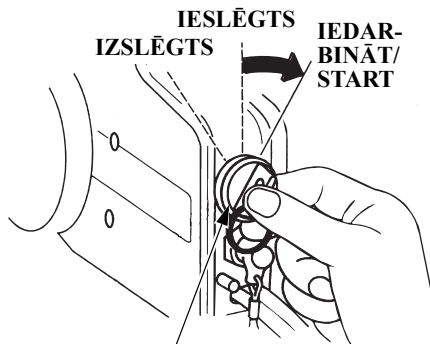


3. Ja dzinējs ir auksts vai apkārtējās vides temperatūra ir zema, atstājiet ātrās tukšgaitas sviru sākuma stāvoklī. (Tādējādi automātiskais gaisa vārsts varēs dzinējam nodrošināt bagātīnātu degvielas maisījumu.)
Ja dzinējs ir uzsildīts, novietojiet ātrās tukšgaitas sviru stāvoklī ĀTRĀ TUKŠGAITA/FAST IDLE un tā arī atstājiet.

PIEZĪME:

Ātrās tukšgaitas sviru nevarēs pakustināt, kamēr pārnesumu pārslēgšanas svira nebūs novietota stāvoklī N (neitrāls).

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (R tips)



DZINĒJA AIZDEDZES SLĒDŽA ATSLĒGA

4. Turot tukšgaitas sviru atbilstošajā stāvoklī, pagrieziet dzinēja aizdedzes slēdža atslēgu stāvoklī IEDARBINĀT/START un atlaidiet atslēgu, kad dzinējs sāk darboties.

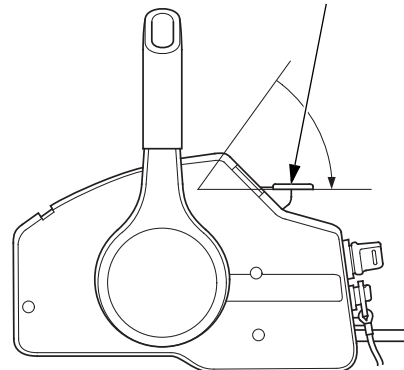
PIEZĪME

- Starteris patērē ļoti daudz strāvas. Tādēļ nedarbiniet to nepārtraukti ilgāk par 5 sekundēm. Ja dzinējs 5 sekunžu laikā nesāk darboties, pagaidiet vismaz 10 sekundes un tad mēģiniet vēlreiz iedarbināt starteri.
- Nepagrieziet dzinēja aizdedzes slēdža atslēgu stāvoklī IEDARBINĀT/START, kamēr dzinējs darbojas.

PIEZĪME:

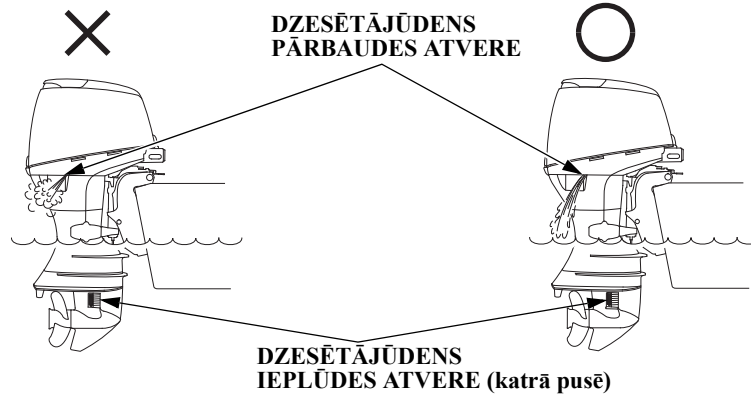
Sistēma dzinēja iedarbināšanai tikai neitrālajā pārnēsūmā neļauj iedarbināt dzinēju, kamēr vadības svira neatrodas stāvoklī N (neitrāls), pat ja dzinējs tiek iedarbināts ar starteri.

ĀTRĀS TUKŠGAITAS SVIRA



5. Jā ātrās tukšgaitas svira ir pavilkta uz augšu, lēnām novietojiet to tādā stāvoklī, lai dzinējs nepārstatu darboties, un tā atstājiet.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (R tips)

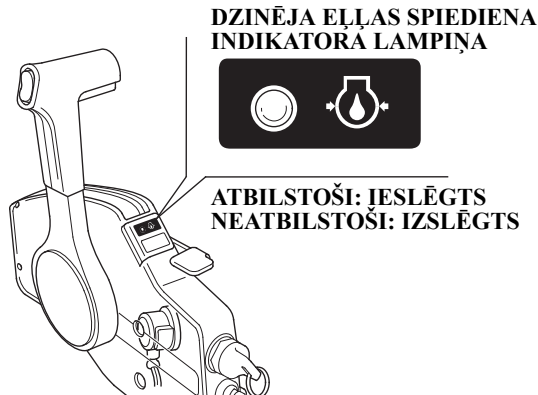


6. Pēc dzinēja iedarbināšanas pārbaudiet, vai no dzesētājūdens pārbaudes atveres plūst dzesētājūdens. Izplūstošā dzesētājūdens daudzums var atšķirties atkarībā no termostata darbības, bet tas ir normāli.

PIEZĪME

Ja no atveres neplūst ūdens vai arī plūst tvaiks, apturiet dzinēja darbību. Pārbaudiet, vai dzesētājūdens ieplūdes atveres siets nav aizsprostojies, un nepieciešamības gadījumā atbrīvojiet to no visiem svešķermeņiem. Pārbaudiet, vai dzesētājūdens pārbaudes atvere nav aizsprostojusies. Ja ūdens vēl joprojām neplūst, nododiet piekaramo dzinēju pārbaudei pilnvarotam Honda piekaramo dzinēju dīlerim. Nedarbiniet dzinēju, kamēr šī problēma nav novērsta.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (R tips)



7. Pārbaudiet, vai eļļas spiediena indikatora lampiņa ir ieslēgta.

Ja tas neieslēdzas, apturiet dzinēja darbību un rīkojieties šādi:

- 1) pārbaudiet eļļas līmeni (skatīt 54. lpp.).
- 2) ja eļļas līmenis ir atbilstošs un eļļas spiediena indikatora lampiņa nav ieslēgta, konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri.

8. Lai uzsildītu dzinēju, rīkojieties šādi:

- ja temperatūra ir virs 5 °C – darbiniet dzinēju 2–3 minūtes;
 - ja temperatūra ir zemāka par 5 °C – darbiniet dzinēju vismaz 5 minūtes ar dzinēja apgriezību skaitu 2000 min.⁻¹ (apgr./min). – 3000 min.⁻¹ (apgr./min).
- Nepietiekama dzinēja uzsildīšana novedīs pie zemas veiktspējas.

Vietās, kur gaisa temperatūra mēdz būt zemāka par 0 °C, dzinēja dzesēšanas sistēma var sasalt.

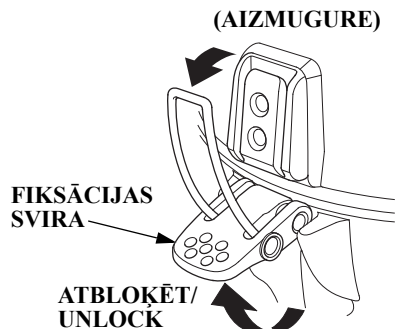
Dzinēja darbināšana ar lielu apgriezību skaitu, pareizi neuzsildot to, var radīt dzinēja bojājumus.

PIEZĪME:

Pirms izbraukšanas no piestātnes pārbaudiet, vai avārijas apturēšanās slēdzis darbojas.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (visiem tiem)

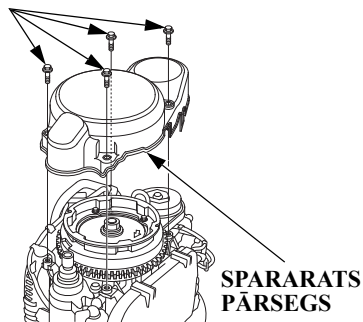
Iedarbināšana avārijas gadījumā



Ja kāda iemesla dēļ elektriskā iedarbināšanas sistēma nedarbojas, dzinēju var iedarbināt, izmantojot jūsu rezerves startera auklu, kas iekļauta kopā ar jūsu piekaramo dzinēju.

1. Pavelciet uz augšu aizmugurējo fiksācijas sviru un noņemiet dzinēja pārsegu.

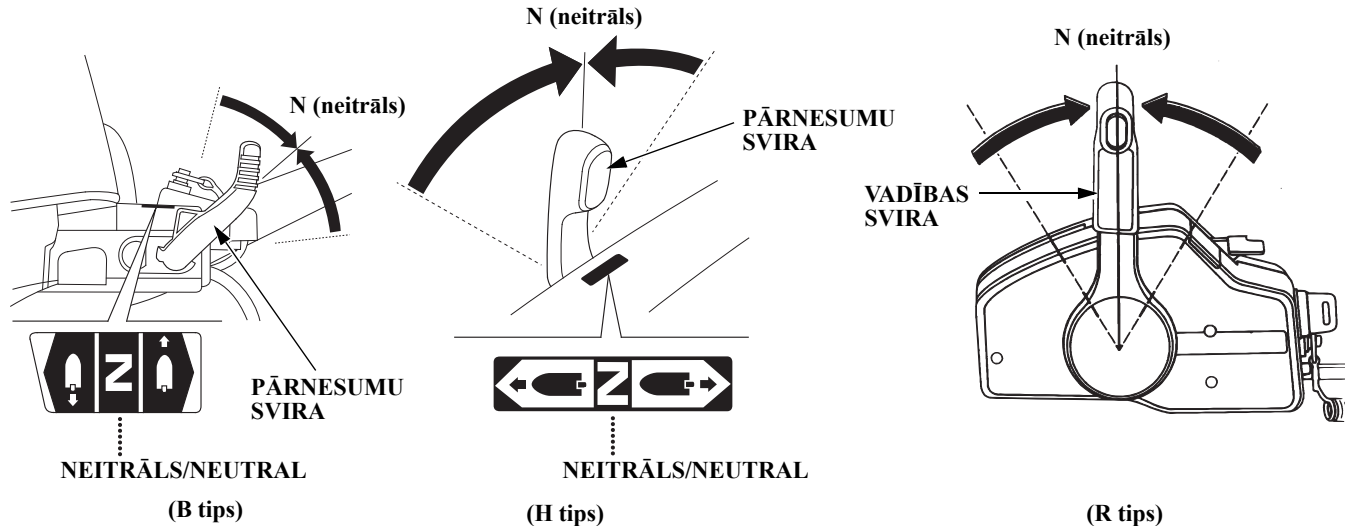
6 × 22 mm SKRŪVE



Izskrūvējiet visas četras 6 × 22 mm skrūves un noņemiet sparrata pārsegu.

PIEZĪME:
Nepazaudējiet izskrūvētās skrūves.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (visiem tipiem)

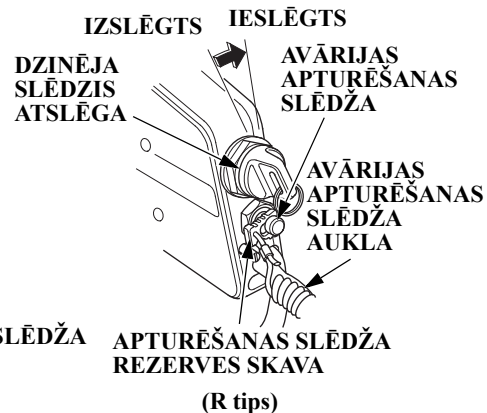
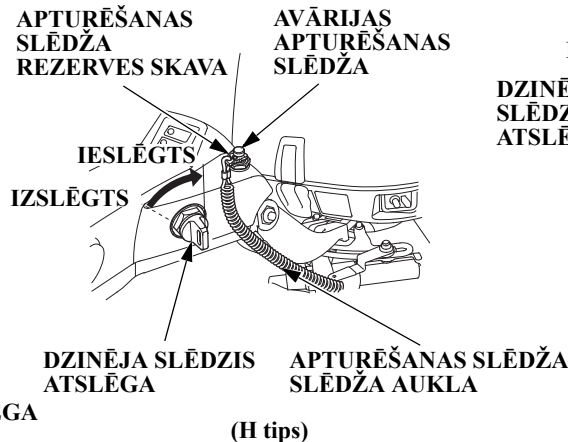
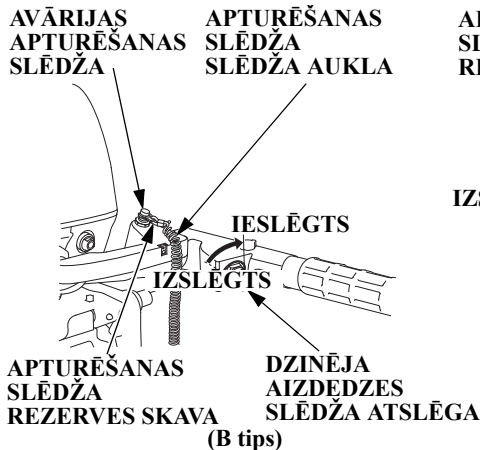


3. Iestatiet pārnesumu pārslēgšanas sviru jeb vadības sviru N (neitrāls) pārnesumā.

▲BRĪDINĀJUMS

Sistēma dzinēja iedarbināšanai tikai neitrālajā pārnesumā nedarbosies, iedarbinot dzinēju, kā tas paredzēts tikai avārijas gadījumā. Pārlicinieties, ka pārnesumu pārslēgšanas svira jeb vadības svira atrodas stāvoklī **NEITRĀLS/NEUTRAL**, lai avārijas gadījumā izvairītos no dzinēja iedarbināšanas pie ieslēgta pārnesuma. Pēkšņš paātrinājums var izraisīt nopietnus savainojumus vai pat nāvi.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (visiem tipiem)



PIEZĪME

Dzenskrūvei ir jābūt nolaistai ūdenī, pretējā gadījumā piekaramā dzinēja darbināšana ārpus ūdens radīs ūdens sūkņa bojājumus un dzinēja pārkāršanu.

4. Pagrieziet dzinēja aizdedzes slēdža atslēgu stāvoklī IESLĒGT/ON. Uzlieciet avārijas apturēšanas slēdža skavu, kas atrodas vienā slēdža auklas galā, uz slēdža.

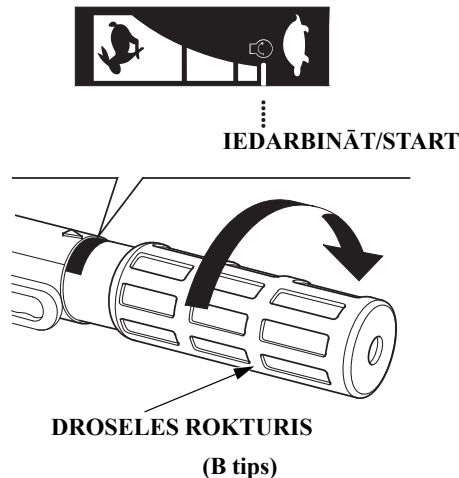
Pievienojiet otru avārijas apturēšanas slēdža auklas galu laivas vadītājam.

B tips
avārijas apturēšanas slēdža rezerves skava atrodas uz pārnēsāšanas roktura (skatiet 24. lpp.).



H tips:
glabājiet avārijas apturēšanas slēdža rezerves skavu instrumentu iepakojumā.

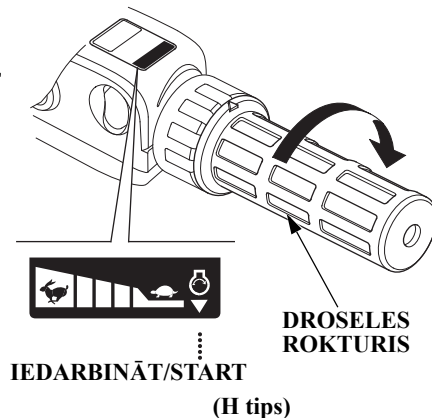
R tips:
avārijas apturēšanas slēdža rezerves skava atrodas uz distances vadības pults (skat. 32. lpp.).

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (visiem tipiem)



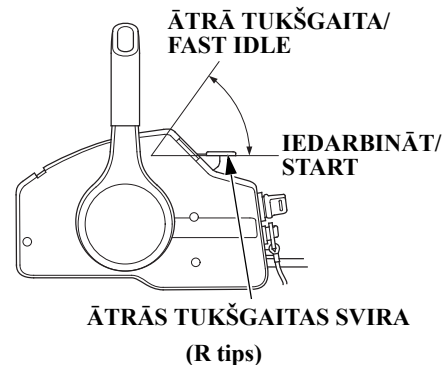
5. B un H tips:

pagrieziet droseles rokturi, lai “” zīme būtu tieši pretī “” zīmei uz roktura izvirzītā gala.



PIEZĪME:

Dzinējs ir aprīkots ar paštrinātājsūkni. Pirms iedarbināšanas bieži negroziet droseles rokturi. Tas var apgrūtināt dzinēja iedarbināšanu. Ja pirms iedarbināšanas droseles rokturis tika bieži grozīts, pārvietojiet to par 1/8–1/4 daļu no apgrieziena un iedarbiniet dzinēju.



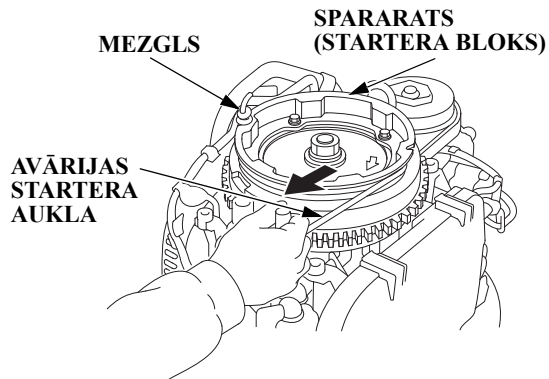
R tips:

ja dzinējs ir auksts vai apkārtējās vides temperatūra ir zema, atstājiet ātrās tukšgaitas sviru sākuma stāvoklī. (Tādējādi automātiskais gaisa vārsts varēs dzinējam nodrošināt bagātinātu degvielas maisījumu.) Ja dzinējs ir uzsildīts, novietojiet ātrās tukšgaitas sviru stāvoklī ĀTRĀ TUKŠGAITA/FAST IDLE un tā arī atstājiet.

PIEZĪME:

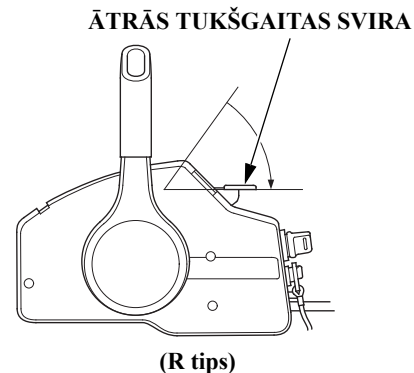
Ātrās tukšgaitas sviru nevarēs pakustināt, kamēr pārnese pārslēgšanas svira nebūs novietota stāvoklī N (neitrāls).

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (visiem tipiem)



6. Ievietojiet avārijas startera auklas gala mezglu sparrarata rievā un aptiniet šo auklu ap sparraratu pulksteņrādītāju virzienā.

7. Viegli pavelciet avārijas startera auklu, līdz sajūtat pretestību, tad strauji paraujiet.



8. R tips:
ja ātrās tukšgaitas svira ir pavilkta uz augšu, lēnām novietojiet to tādā stāvoklī, lai dzinējs nepārstātu darboties, un tā atstājiet.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (visiem tiem)

9. Pēc tam uzlieciet atpakaļ dzinēja pārsegu.

▲BRĪDINĀJUMS

Uzliekot dzinēja pārsegu, rīkojieties ļoti uzmanīgi. Spararats kustās. Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega. Atklātās kustīgas daļas var radīt savainojumus, savukārt starteris var radīt dzinēja bojājumus.

10. Stingri piestipriniet avārijas apturēšanas slēdža auklu laivas vadītājam un dodieties uz tuvāko laivu piestātņi.

11. Pēc atgriešanās laivu piestātnē sazinieties ar tuvāko pilnvaroto Honda piekaramo dzinēju dīleri un veiciet zemāk minētās darbības.

- Pārbaudiet elektrosistēmu pie dīlera.
- Lūdziet jūsu dīlerim salikt atpakaļ detaļas, kas tika noņemtas, iedarbinot dzinēju avārijas gadījumā.

DZINĒJA IEDARBINĀŠANA (visiem tipiem)

Dzinēja iedarbināšanas kļūmju novēršana

PAZĪME	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Starteris negriežas.	<ol style="list-style-type: none">1. Dzinēja aizdedzes slēdzis ir stāvoklī IZSLĒGT/OFF.2. Nav uzlikta avārijas apturēšanas slēdža skava.3. Pārnesumu pārslēgšanas svira neatrodas stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL.4. Izdedzis drošinātājs.5. Vaļīgs akumulatora savienotājs.	<ol style="list-style-type: none">1. Pagrieziet dzinēja aizdedzes slēdzi stāvoklī IEDARBINĀT/START. (66., 71., 76. lpp.)2. Uzlieciet avārijas apturēšanas slēdža skavu. (64., 69., 74. lpp.)3. Novietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī NEITRĀLS/NEUTRAL. (65., 70., 75. lpp.)4. Nomainiet drošinātāju. (136. lpp.)5. Stingri piestipriniet akumulatora savienotāju. (50. lpp.)
Starteris sāk darboties, taču dzinējs netiek iedarbināts.	<ol style="list-style-type: none">1. Beigusies degviela.2. Nav atvērts ventilācijas korķis.3. Nav saspiests degvielas uzsūkņēšanas sūknis.4. Pārplūdis dzinējs.5. Akumulators ātri izlādējas.6. Sveču uzgaļi nav pareizi uzlikti.	<ol style="list-style-type: none">1. Uzpildiet degvielu. (56. lpp.)2. Atveriet ventilācijas korķi. (63. lpp.)3. Saspieties degvielas uzsūkņēšanas sūkni, lai nodrošinātu degvielas apgādi. (63. lpp.)4. Nofīriet un nožāvējiet aizdedzes sveces. (127. lpp.)5. Izmantojiet avārijas startera auklu. (79. lpp.)6. Stingri uzlieciet aizdedzes sveču uzgaļus. (127. lpp.) Nogādājiet akumulatoru pilnvarotam Honda piekaramo dzinēju dīlerim, kurš to uzlādēs.

8. EKSPLUATĀCIJA (B tips)

Iebraukšana

Iebraukšana ļauj kustīgo daļu saskares virsmām nolietoties vienmērīgi, tādējādi nodrošinot atbilstošu piekaramā dzinēja veikspēju un pagarinot kalpošanas ilgumu. Iebrauciet savu jauno piekaramo dzinēju šādi.

Pirmās 15 minūtes:

darbiniet piekaramo dzinēju tukšgaitā vai trollinga ātrumā (t.i., zemākajā iespējamajā ātrumā).

Nākamās 45 minūtes:

darbiniet dzinēju ar 2000–3000 min.⁻¹ (apgr./min) (ar 10–30 % droseles atvēruma).

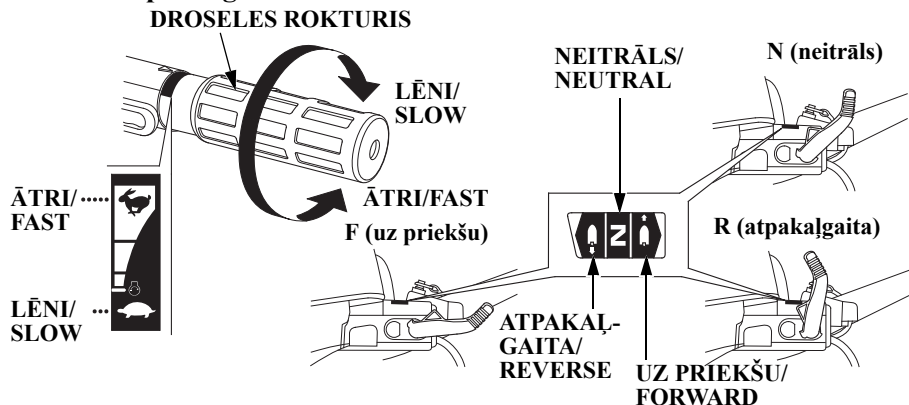
Nākamās 60 minūtes:

darbiniet dzinēju ar 4000–5000 min.⁻¹ (apgr./min) (ar 50–80 % droseles atvēruma).

Pirmās 10 stundas:

nedarbiniet dzinēju ar pilnu jaudu (ar 100 % droseles atvērumu) ilgāk par 5 minūtēm.

Pārnesumu pārslēgšana



Pārnesumu pārslēgšanas svirai ir trīs stāvokļi: UZ PRIEKŠU/FORWARD, NEITRĀLS/NEUTRAL un ATPAKAĻGAITA/REVERSE.

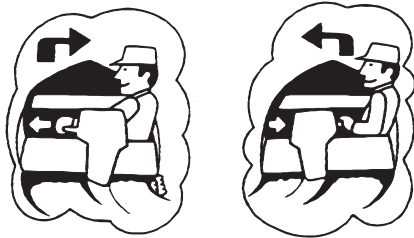
Indikators uz pārnesumu pārslēgšanas sviras pamatnes atrodas pretī ikonai uz pamatnes.

Pagrieziet droseles rokturi stāvoklī LĒNĀM/SLOW, lai pirms pārnesumu pārslēgšanas sviras pārvietošanas samazinātu dzinēja apgriezienu skaitu.

PIEZĪME:

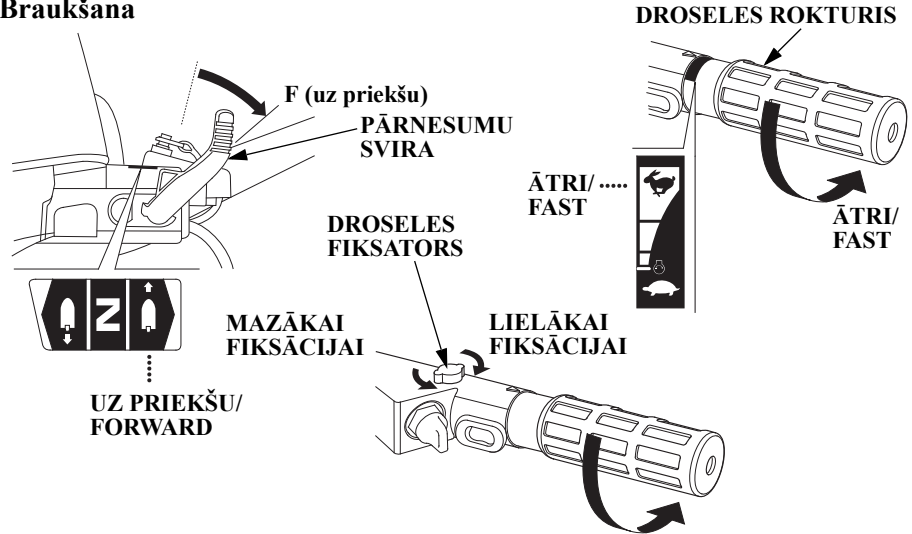
Droseles mehānisms ir paredzēts, lai ierobežotu droseles atvērumu stāvokļos ATPAKAĻGAITA/REVERSE un NEITRĀLS/NEUTRAL. Nemēģiniet ar spēku pagriezt droseles rokturi stāvoklī ĀTRI/FAST. Droseli stāvoklī ĀTRI/FAST var iestatīt tikai tad, ja pārnesumu pārslēgšanas svira atrodas pārnesumā UZ PRIEKŠU/FORWARD. Pārliecinieties, ka sagāzuma regulēšanas svira ir iestatīta stāvoklī BLOĶĒT/LOCK.

Stūrēšana



Laivas pakaļgals šūpojas pretēji laivas pagriešanās virzienam. Lai pagrieztos pa labi, pagrieziet stūres rokturi pa kreisi. Savukārt, lai pagrieztos pa kreisi, pagrieziet stūres rokturi pa labi.

Braukšana



1. Pārnesumu pārslēgšanas svirai esot stāvoklī UZ PRIEKŠU/FORWARD, pagrieziet droseles rokturi uz stāvokļa ĀTRI/FAST pusi, lai palielinātu ātrumu.
2. Degvielas taupīšanas nolūkā iestatiet aptuveni 80 % droseles atvērumu.

Lai saglabātu vienmērīgu droseles atvērumu, pagrieziet droseles fiksatoru pulksteņrādītāju virzienā. Droseles atvēruma manuālai regulēšanai pagrieziet fiksatoru pretēji pulksteņrādītāju virzienam.

EKSPLUATĀCIJA (B tips)

PIEZĪME:

Šis piekaramais dzinējs ir aprīkots ar dzinēja apgriezību ierobežotāju, lai novērstu bojājumus, ko var izraisīt pārāk liels dzinēja apgriezību skaits. Atkarībā no piekaramā dzinēja darbināšanas apstākļiem (piemēram, ja dzenskrūvei tiek pielikts maz spēka) var ieslēgties dzinēja apgriezību ierobežotājs, kā rezultātā dzinēja apgriezību skaits var sākt svārstīties, padarot braukšanu nestabilu. Ja dzinēja apgriezību skaits sāk svārstīties, kamēr dzinējs darbojas ar gandrīz pilnu droseles atvērumu, virziet rokturi uz stāvokli LĒNĀM/SLOW, līdz dzinēja apgriezību skaits nostabilizējas.

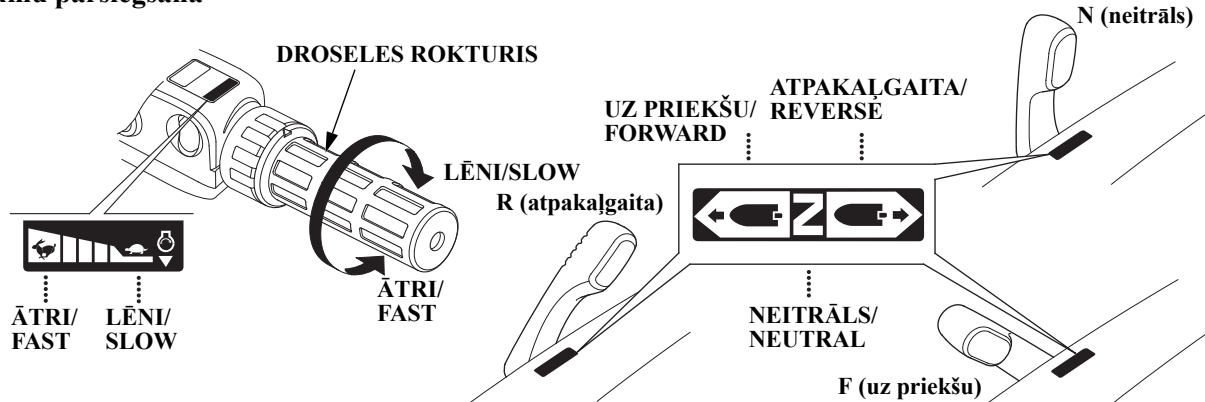
▲UZMANĪBU!

Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega. Atklātās kustīgas daļas var radīt savainojumus, savukārt ūdens iekļūšana dzinējā var izraisīt bojājumus.

PIEZĪME:

Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, pasažieriem un aprīkojumam jābūt izvietotiem laivā vienmērīgi tās līdzsvaršanai.

Pārnesumu pārslēgšana

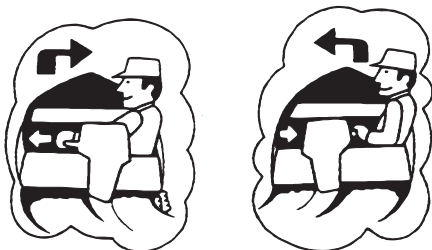


Pārnesumu pārslēgšanas svirai ir trīs stāvokļi: UZ PRIEKŠU/FORWARD, NEITRĀLS/NEUTRAL un ATPAKAĻGAITA/REVERSE. Indikators uz pārnesumu pārslēgšanas sviras pamatnes atrodas pretī ikonai uz pamatnes. Pagrieziet droseles rokturi stāvoklī LĒNĀM/SLOW, lai pirms pārnesumu pārslēgšanas sviras pārvietošanas samazinātu dzinēja apgriezienu skaitu.

PIEZĪME:
Droseles mehānisms ir paredzēts, lai ierobežotu droseles atvērumu stāvokļos ATPAKAĻGAITA/REVERSE un NEITRĀLS/NEUTRAL. Nemēģiniet ar spēku pagriezt droseles rokturi stāvoklī ĀTRI/FAST. Droseli stāvoklī ĀTRI/FAST var iestatīt tikai tad, ja pārnesumu pārslēgšanas svira atrodas pārnesumā UZ PRIEKŠU/FORWARD. Pārliecinieties, ka sagāzuma regulēšanas svira ir iestatīta stāvoklī BĻOĶĒT/LOCK.

EKSPLUATĀCIJA (H tips)

Stūrēšana

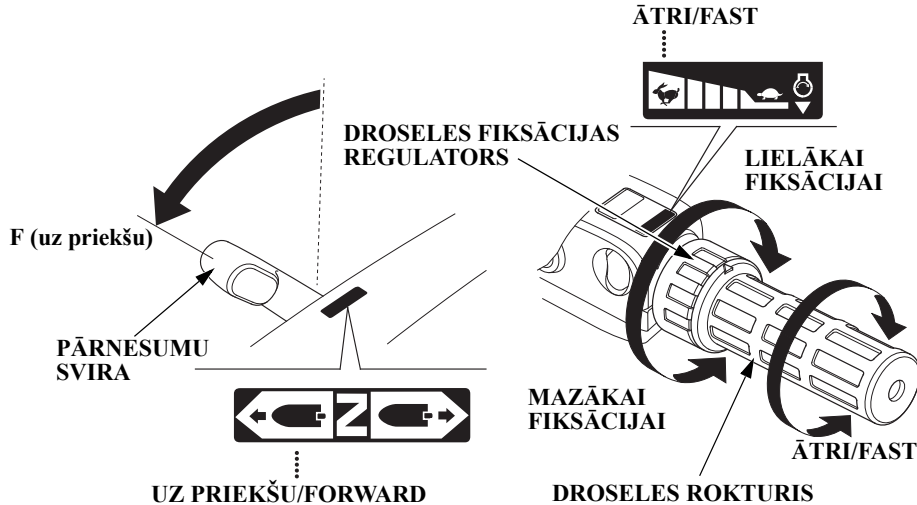


Laivas pakaļgals šūpojas pretēji laivas pagriešanās virzienam. Lai pagrieztos pa labi, pagrieziet stūres rokturi pa kreisi. Savukārt, lai pagrieztos pa kreisi, pagrieziet stūres rokturi pa labi.

Braukšana



1. T tips:
nospiediet automātiskā trima/
sagāzuma regulēšanas slēdža pogu
NOLAIST/DN (uz leju) un sagāziet
piekaramo dzinēju līdz
viszemākajam stāvoklim.



2. Pārnesumu pārslēgšanas svirai esot stāvoklī UZ PRIEKŠU/FORWARD, pagrieziet droseles rokturi uz stāvokļa ĀTRI/FAST pusi, lai palielinātu ātrumu.
3. Degvielas taupīšanas nolūkā iestatiet aptuveni 80 % droseles atvērumu.

Lai saglabātu vienmērīgu droseles atvērumu, pagrieziet droseles fiksācijas regulatoru pulksteņrādītāju virzienā. Droseles atvēruma manuālai regulēšanai pagrieziet fiksācijas regulatoru pretēji pulksteņrādītāju virzienam.

PIEZĪME:

Šis piekaramais dzinējs ir aprīkots ar dzinēja apgriezienu ierobežotāju, lai novērstu bojājumus, ko var izraisīt pārāk liels dzinēja apgriezienu skaits. Atkarībā no piekaramā dzinēja darbināšanas apstākļiem (piemēram, ja dzenskrūvei tiek pielikts maz spēka) var ieslēgties dzinēja apgriezienu ierobežotājs, kā rezultātā dzinēja apgriezienu skaits var sākt svārstīties, padarot braukšanu nestabilu. Ja dzinēja apgriezienu skaits sāk svārstīties, kamēr dzinējs darbojas ar gandrīz pilnu droseles atvērumu, virziet rokturi uz stāvokli LĒNĀM/SLOW, līdz dzinēja apgriezienu skaits nostabilizējas.

▲UZMANĪBU!

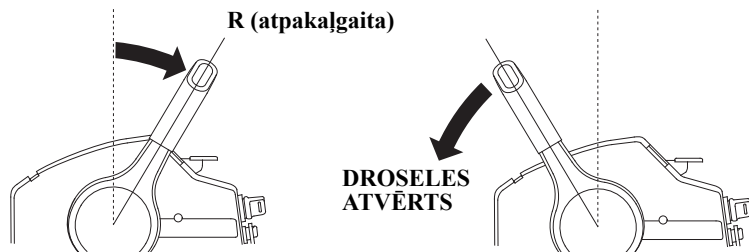
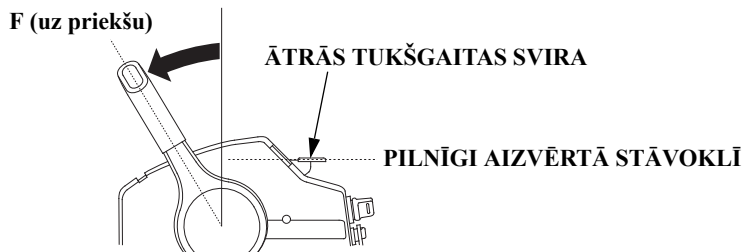
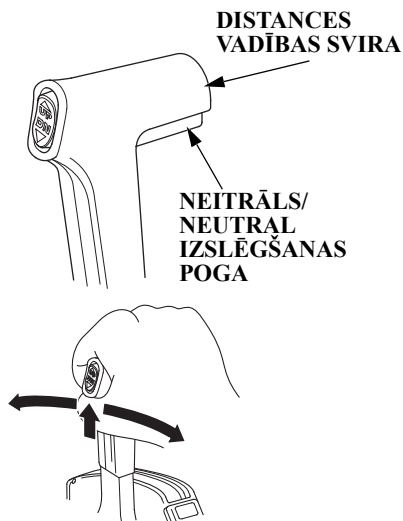
Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega. Atklātās kustīgas daļas var radīt savainojumus, savukārt ūdens iekļūšana dzinējā var izraisīt bojājumus.

PIEZĪME:

Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, pasažieriem un aprīkojumam jābūt izvietotiem laivā vienmērīgi tās līdzsvarošanai.

EKSPLUATĀCIJA (R tips)

Pārnesumu pārslēgšana



Piespiežot neitrālā pārnesuma izslēgšanas pogu un pavelkot sviru uz augšu, pārvietojiet vadības sviru par aptuveni 30° virzienā uz stāvokli UZ PRIEKŠU/FORWARD vai ATPAKAĻGAITA/REVERSE, lai ieslēgtu sajūgu. Savukārt, pārvietojot vadības sviru vēl tālāk, droseles atvērums un dzinēja apgriezienu skaits pieaug.

⚠ UZMANĪBU!

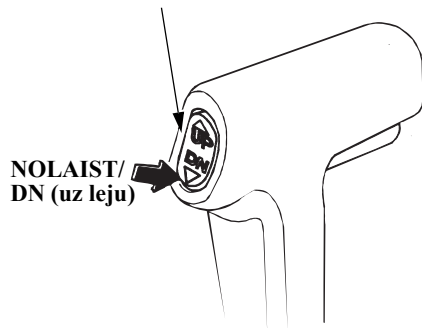
Neveiciet saraustītas darbības ar vadības sviru. Tas var izraisīt negadījumus un neparedzamus savainojumus.

PIEZĪME:

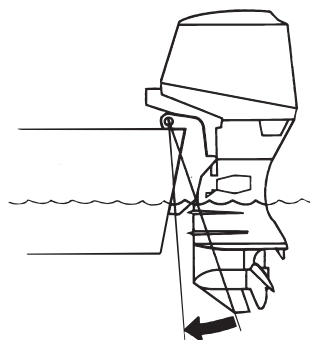
- Vadības svira nedarbosies, ja netiks piespiesta neitrālā pārnesuma izslēgšanas poga un svira netiks pilnībā pavilkta uz augšu.
- Tāpat arī tā nedarbosies, ja ātrās tukšgaitas svira nebūs iestatīta tā, lai drosele būtu pilnīgi aizvērtā stāvoklī.

Braukšana

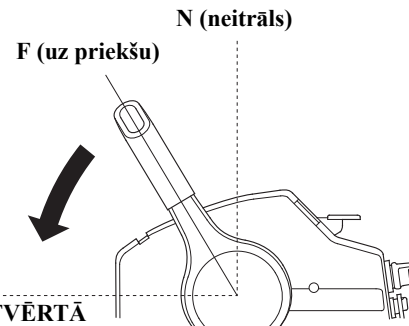
AUTOMĀTISKAIS TRIMA/SAGĀZUMA REGULĒŠANAS SLĒDZIS



1. T tips:
nospiediet automātiskā trima/
sagāzuma regulēšanas slēdža pogu
NOLAIST/DN (uz leju) un sagāziet
piekaramo dzinēju līdz viszemākajam
stāvoklim.



VISZEMĀKAIS STĀVOKLIS



PILNĪGI ATVĒRTĀ
STĀVOKLĪ

2. Pārvietojiet vadības sviru no stāvokļa
NEITRĀLS/NEUTRAL uz stāvokli
UZ PRIEKŠU/FORWARD.
Pārvietojot sviru par aptuveni 30°,
tiek pārslēgts pārnesums. Savukārt,
pārvietojot sviru vēl tālāk, palielinās
droseles atvērums un dzinēja
apgriezieni.
3. Degvielas taupīšanas nolūkā
iestatiet aptuveni 80 % droseles
atvērumu.

PIEZĪME:

Šis piekaramais dzinējs ir aprīkots ar dzinēja apgriezienu ierobežotāju, lai novērstu bojājumus, ko var izraisīt pārāk liels dzinēja apgriezienu skaits. Atkarībā no piekaramā dzinēja darbināšanas apstākļiem (piemēram, ja dzenskrūvei tiek pielikts maz spēka) var ieslēgties dzinēja apgriezienu ierobežotājs, kā rezultātā dzinēja apgriezienu skaits var sākt svārstīties, padarot braukšanu nestabilu. Ja dzinēja apgriezienu skaits sāk svārstīties, kamēr dzinējs darbojas ar gandrīz pilnu vadības sviras atvērumu, virziet vadības sviru uz stāvokli LĒNĀM/SLOW, līdz dzinēja apgriezienu skaits nostabilizējas.

▲UZMANĪBU!

Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega. Atklātās kustīgas daļas var radīt savainojumus, savukārt ūdens iekļūšana dzinējā var izraisīt bojājumus.

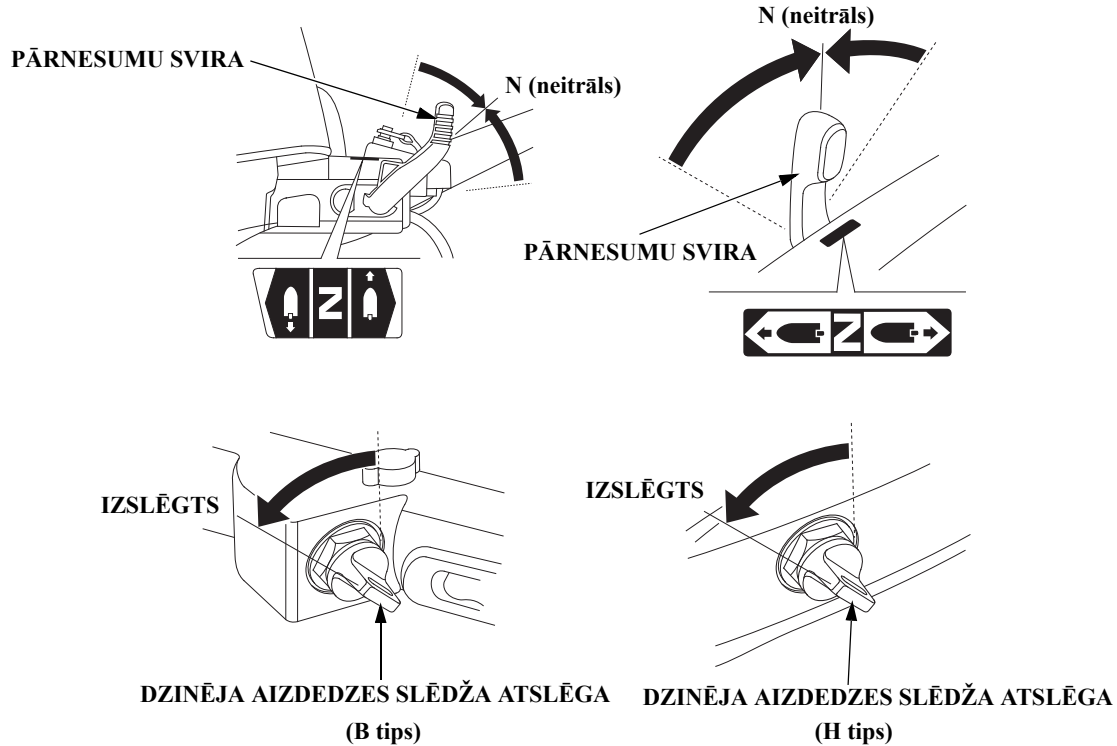
PIEZĪME:

Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, pasažieriem un aprīkojumam jābūt izvietotiem laivā vienmērīgi tās līdzsvarošanai.

Piekaramā dzinēja sagāšana

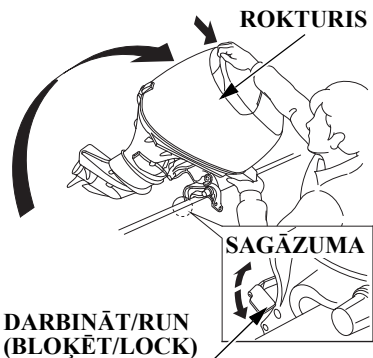
Sagāziet piekaramo dzinēju, lai neļautu dzenskrūvei un pārnesumkārbai atsisties pret ūdenstilpnes dibenu, kad pārvietojaties tuvu krastam vai apturat laivu seklā ūdenī.

Piekaramā dzinēja sagāšana



1. Novietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī N (neitrāls) un apturiet dzinēja darbību.

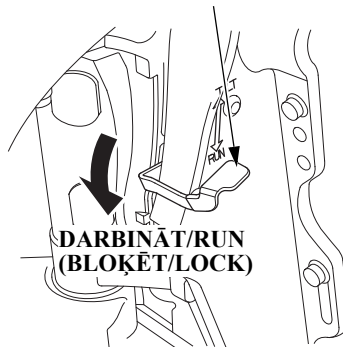
EKSPLUATĀCIJA (G tips)



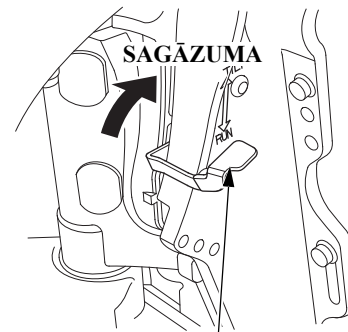
SAGĀZUMA REGULĒŠANAS SVIRA

2. Novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī SAGĀZT/TILT. Turot pārsega rokturi, sagāziet piekaramo dzinēju uz augšu. (Piekaramo dzinēju var sagāzt uzreiz vēlamajā stāvoklī, nedarot to pakāpeniski.)

SAGĀZUMA REGULĒŠANAS SVIRA



3. Piekaramajam dzinējam esot sagāztam uz augšu vēlamajā stāvoklī, novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī DARBINĀT/RUN (BLOĶĒT/LOCK), lai nofiksētu piekaramo dzinēju.



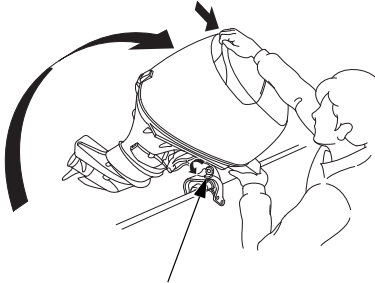
SAGĀZUMA REGULĒŠANAS SVIRA

4. Lai sagāztu piekaramo dzinēju sākotnējā stāvoklī, novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī SAGĀZT/TILT, turot pārsega rokturi, nedaudz sagāziet piekaramo dzinēju uz augšu un uzmanīgi nolaidiet dzinēju vēlamajā stāvoklī.

▲ UZMANĪBU!

Pārvietojot sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī SAGĀZT/TILT vai DARBINĀT/RUN, vienmēr to droši nofiksējiet.

Pietauvošanās



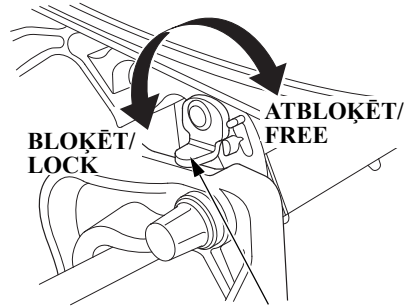
SAGĀZUMA BLOĶĒŠANAS SVIRA

Sagāziet uz augšu, izmantojot sagāzuma bloķēšanas sviru. Lietojiet šo mehānismu, pietauvojot laivu piestātnē.

PIEZĪME:

Pirms sagāšanas uz augšu ļaujiet tam nostāvēt tādā stāvoklī, kādā tas darbināts, vēl vienu minūti pēc dzinēja izslēgšanas, lai nolieku iekšpusē sakrājušos ūdeni.

Pirms piekaramā dzinēja sagāšanas apturiet tā darbību un atvienojiet degvielas vadu.



SAGĀZUMA BLOĶĒŠANAS SVIRA

1. Novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī SAGĀZT/TILT un paceliet dzinēju līdz galam uz augšu, turot dzinēja pārsega rokturi.
2. Novietojiet sagāzuma bloķēšanas sviru stāvoklī BLOĶĒT/LOCK un lēnām nolaidiet piekaramo dzinēju lejup.
3. Novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī DARBINĀT/RUN (BLOĶĒT/LOCK).

4. Lai sagāztu dzinēju uz leju, vispirms novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī SAGĀZT/TILT un pēc tam, kamēr dzinējs ir pacelts atbilstošajā augstumā, novietojiet sagāzuma bloķēšanas sviru stāvoklī ATBLOĶĒT/FREE un sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī DARBINĀT/RUN (BLOĶĒT/LOCK).

EKSPLUATĀCIJA (T tips)

Piekaramā dzinēja sagāšana

AUTOMĀTISKAIS TRIMA/SAGĀZUMA REGULĒŠANAS SLĒDZIS

Nospiediet **PACELT/UP**, lai sasvērtu piekaramo dzinēju uz augšu.

Nospiediet **NOLAIST/DN**, lai sasvērtu piekaramo dzinēju uz leju.

(H tips)

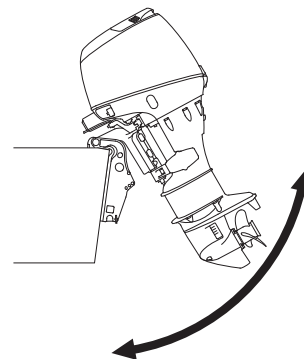
AUTOMĀTISKAIS TRIMA/SAGĀZUMA REGULĒŠANAS SLĒDZIS

Nospiediet **PACELT/UP**, lai sasvērtu piekaramo dzinēju uz augšu.

Nospiediet **NOLAIST/DN**, lai sasvērtu piekaramo dzinēju uz leju.

VADĪBAS SVIRA

(R tips)



Piekaramā dzinēja, kas ir aprīkots ar automātisko trima/sagāzuma regulēšanas sistēmu, leņķi (trima leņķi) var noregulēt, kad braucat vai pietauvojat laivu. Piekaramā dzinēja leņķi var noregulēt arī braukšanas un pātrinājuma laikā, lai nodrošinātu maksimālu ātrumu, optimālu vadāmību un degvielas ekonomiju. Nospiediet automātiskā trima/sagāzuma regulēšanas slēdža pogu **PACELT/UP** vai **NOLAIST/DN** (uz leju) un noregulējiet piekaramā dzinēja trima leņķi braukšanas apstākļiem vispiemērotākajā stāvoklī.

Automātiskā trima/sagāzuma regulēšanas sistēma darbojas, kamēr slēdžis ir nospiests, un pārtrauc darboties, tiklīdz slēdžis tiek atlaists. Lai sagāztu tikai nedaudz uz augšu, ātri, bet stingri nospiediet **PACELT/UP**. Lai tikai nedaudz sagāztu uz leju, tāpat nospiediet **NOLAIST/DN** (uz leju).

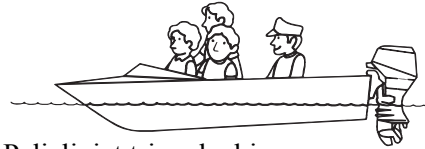
⚠ UZMANĪBU!

- Nepareizs trima leņķis laivu padara nestabilu.
- Braucot pa lieliem viļņiem, neregulējiet pārāk lielu vai mazu trima leņķi, jo tā var izraisīt negadījumus.
- Pārāk liels trima leņķis var izraisīt dzenskrūves kavitāciju un tās griešanos pārmērīgā ātrumā, kā arī, pārāk sagāžot piekaramo dzinēju, var rasties centrālās sūkņa bojājumi.

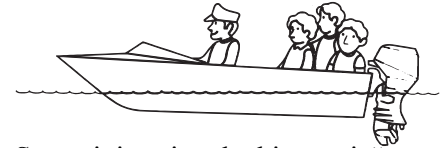
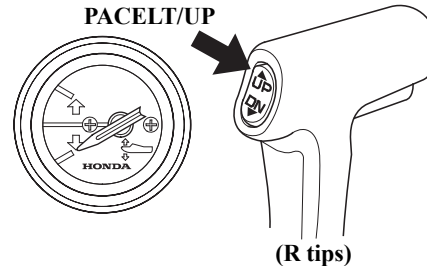
PIEZĪME:

- Braucot pret spēcīgu vēju, nedaudz sagāziet dzinēju uz leju, lai uzlabotu laivas stabilitāti.
- Braucot vēja pūšanas virzienā, nedaudz sagāziet dzinēju uz augšu, lai uzlabotu laivas stabilitāti.

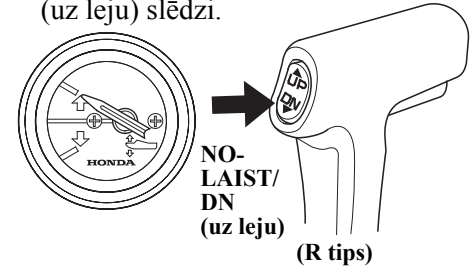
Trima/slīpuma mērītājs (SRT un LRT tipa modeļiem)



Palieliniet trima leņķi, nospiežot automātiskā trima/sagāzuma regulēšanas slēdža pogu PACELT/UP.



Samaziniet trima leņķi, nospiežot automātiskā trima/sagāzuma regulēšanas slēdži NOLAIST/DN (uz leju) slēdzi.

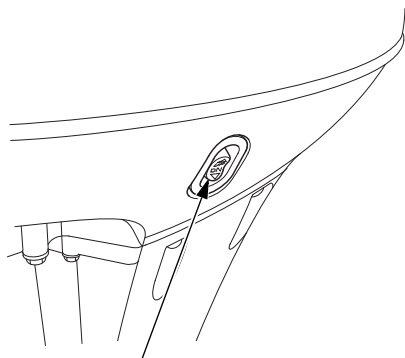


Trima/slīpuma mērītājs parāda piekaramā dzinēja trima leņķa stāvokli. Ņemot vērā trima/slīpuma mērītāja rādījumus, nospiediet automātisko trima/sagāzuma regulēšanas slēdži un sagāziet dzinēju leņķi, kas nodrošina visoptimālāko stabilitāti un ātrumu.

Attēlā ir redzams R tipa modelis. Veiciet tādas pašas darbības citiem modeļiem.

EKSPLUATĀCIJA (T tips)

Automātiskais sagāzuma regulēšanas slēdzis

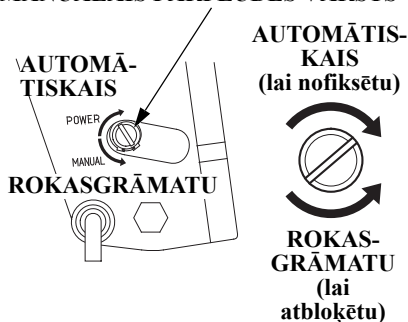


AUTOMĀTISKAIS SAGĀZUMA REGULĒŠANAS SLĒDZIS

Automātiskais sagāzuma regulēšanas slēdzis, kas atrodas uz piekaramā dzinēja kartera, ir lietotāja ērtībām paredzēts slēdzis piekaramā dzinēja sagāšanai, lai to varētu pārvadāt vai veikt apkopi. Šo sagāzuma regulēšanas slēdzi drīkst lietot tikai, lai vai stāvo uz vietas un dzinējam esot izslēgtam.

Manuālais pārplūdes vārsts

MANUĀLAIS PĀRPLŪDES VĀRSTS



Ja automātiskā trima/sagāzuma regulēšanas sistēma nedarbojas, jo ir izlādējies akumulators vai bojāta trima/sagāzuma sistēma, piekaramo dzinēju var sagāzt uz augšu vai uz leju manuāli, izmantojot manuālo pārplūdes vārstu.

Lai sagāztu piekaramo dzinēju manuāli, ar skrūvgriezi pagrieziet zem pakaļgala balsta esošo manuālo pārplūdes vārstu par 2,5 apgriezieniem pretēji pulksteņrādītāju virzienam.

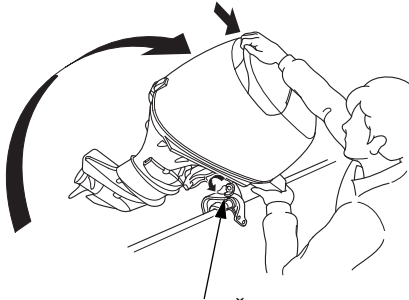
Pirms veicat šo darbību, pārliecinieties, ka zem piekaramā dzinēja neatrodas neviens cilvēks, jo, atskrūvējot uz augšu sagāzta piekaramā dzinēja pārplūdes vārstu (pagriezts pretēji pulksteņrādītāju virzienam), piekaramais dzinējs pēkšņi tiks sagāzts uz leju.

Pēc manuālas sagāšanas uz augšu vai uz leju aizveriet manuālo pārplūdes vārstu, lai nofiksētu piekaramo dzinēju vietā.

▲ UZMANĪBU!

Manuālajam pārplūdes vārstam jābūt stingri aizskrūvētam pirms piekaramā dzinēja izmantošanas, jo pretējā gadījumā, pārvietojoties atpakaļgaitā, dzinējs var sagāzties.

Pietauvošanās



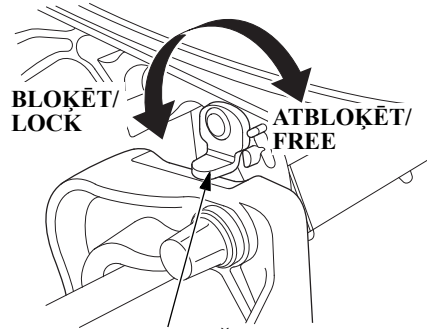
SAGĀZUMA BLOĶĒŠANAS SVIRA

Sagāziet uz augšu, izmantojot sagāzuma bloķēšanas sviru. Lietojiet šo mehānismu, pietauvojot laivu piestātnē.

PIEZĪME:

Pirms sagāšanas uz augšu ļaujiet tam nostāvēt tādā stāvoklī, kādā tas darbināts, vēl vienu minūti pēc dzinēja izslēgšanas, lai nolietu iekšpusē sakrājušos ūdeni.

1. Paceliet piekaramo dzinēju līdz galam, izmantojot automātisko trima/sagāzuma regulēšanas slēdzi.
2. Novietojiet sagāzuma bloķēšanas sviru stāvoklī BLOĶĒT/LOCK un



SAGĀZUMA BLOĶĒŠANAS SVIRA

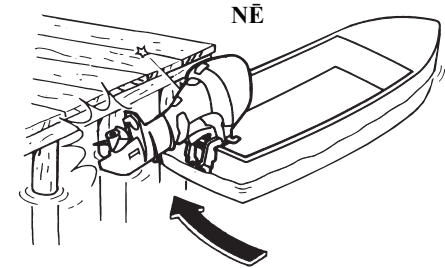
nolaidiet piekaramo dzinēju līdz stāvoklim, kur bloķēšanas svira saskaras ar pakaljala balstu.

PIEZĪME:

Ja nepieciešams vairāk vietas, lai varētu novietot sagāzuma bloķēšanas sviru stāvoklī BLOĶĒT/LOCK, nedaudz sagāziet piekaramo dzinēju atpakaļ, turot dzinēja pārsega rokturi.

3. Lai sagāztu dzinēju uz leju, nedaudz paceliet to un pārvietojiet sagāzuma bloķēšanas sviru stāvoklī ATBLOĶĒT/FREE, un nolaidiet dzinēju vēlamajā stāvoklī.

<Pietauvošanās>

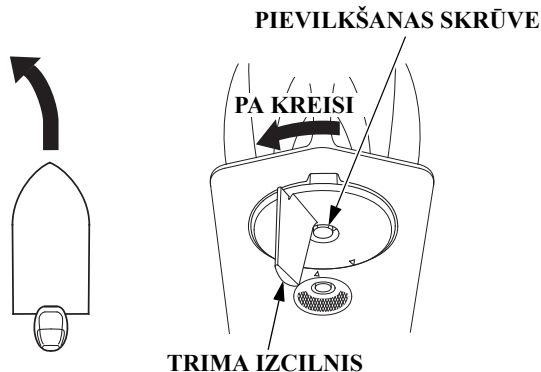


▲UZMANĪBU!

Lai izvairītos no piekaramā dzinēja bojājumiem, pietauvojot laivu, rīkojieties īpaši uzmanīgi, it īpaši ja piekaramais dzinējs ir sagāzts uz augšu. Neļaujiet piekaramajam dzinējam atsisties pret piestātni vai citām laivām.

EKSPLUATĀCIJA

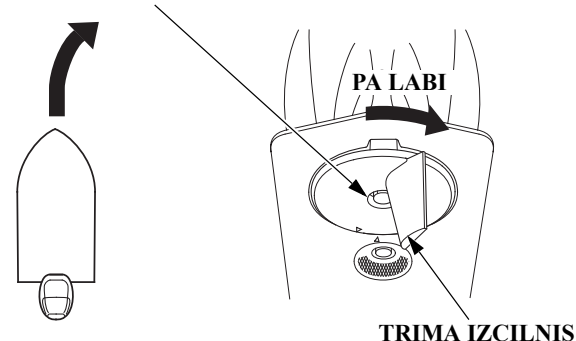
Trima izciļņa regulēšana



Ja stūre/rokturis tiek pavilkts uz vienu sānu, pārvietojoties ar pilnu ātrumu, noregulējiet trima izcilni tā, lai laiva pārvietotos taisni uz priekšu.

Ja nepieciešams mazāk spēka, lai veiktu pagriezienus pa kreisi:
atskrūvējiet nedaudz vaļīgāk trima izciļņa pievilkšanas skrūvi un pagrieziet tā aizmugurējo daļu pa kreisi. Stingri pievelciet skrūvi.

PIEVILKŠANAS SKRŪVE



Ja nepieciešams mazāk spēka, lai veiktu pagriezienus pa labi:

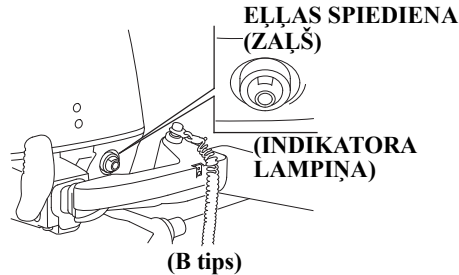
atskrūvējiet nedaudz vaļīgāk trima izciļņa pievilkšanas skrūvi un pagrieziet tā aizmugurējo daļu pa labi. Stingri pievelciet skrūvi.

PIEZĪME:

- Stabīlu stūrēšanu var nodrošināt tikai tad, kad trima izcilnis ir pareizi noregulēts.
- Pēc noregulēšanas veiciet vairākus izmēģinājuma braucienus, lai konstatētu labāko noregulēšanas stāvokli.
- Nepārklājiet trima izcilni ar krāsu, jo tas veic arī metāla anoda funkcijas.

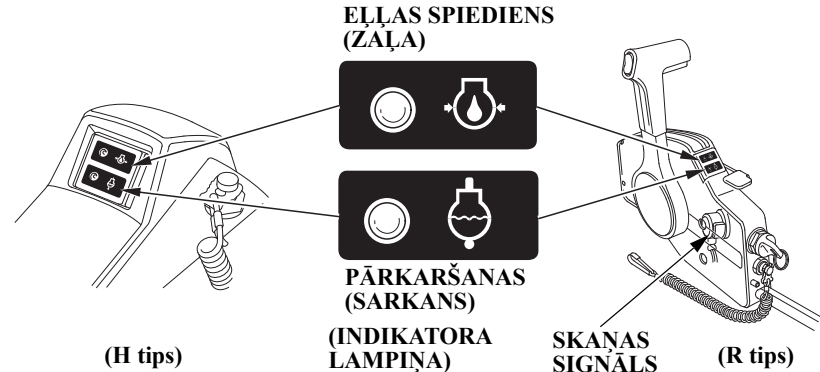
Dzinēja aizsardzības sistēma

<Dzinēja eļļas spiediena un pārkaršanas brīdinājuma sistēmas>



Eļļas spiediena indikators

- Ja deg zaļā lampiņa, eļļas spiediens ir atbilstošs.
- Ja eļļas spiediens ir zems, zaļā lampiņa izslēgsies, un dzinēja aizsardzības sistēma ierobežos dzinēja apgriezienu skaitu.
- Modeļiem ar distances vadības sistēmu ir arī skaņas signāls, kas atskan, tiklīdz zaļā lampiņa izslēdzas. Skaņas signāls pārtrauc skanēt, kad dzinēja apgriezienu skaits ir zemāks par 1400 apgr./min.
- Dzinēja apgriezienu skaits nepieaugs, palielinot droseles atvērumu.
- Pēc brīdinājuma cēloņa novēršanas dzinēja apgriezienu skaits pakāpeniski pieaug.



Pārkaršanas brīdinājuma indikators

- Ja dzinējs pārkarst, dzinēja aizsardzības sistēma ir ierobežojusi tā apgriezienu skaitu. Ja šāds stāvoklis saglabājas ilgāk par 20 sekundēm, dzinējs izslēgsies (visiem tipiem).
- Modeļi ar distances vadības sistēmu ir aprīkoti arī ar brīdinājuma signāllampiņu un skaņas signālu. Ja dzinējs pārkarst, ieslēgsies sarkanā lampiņa un atskanēs skaņas signāls.
- Dzinēja apgriezienu skaits nepieaugs, palielinot droseles atvērumu.
- Pēc brīdinājuma cēloņa novēršanas dzinēja apgriezienu skaits pakāpeniski pieaug.

EKSPLUATĀCIJA

Sistēma \ Veids	Zems eļļas spiediens			Pārkaršana		
	Brīdinājuma signāllampīņa	Atskan skaņas signāls	Dzinēja apgriezību skaita regulēšana	Brīdinājuma signāllampīņa	Atskan skaņas signāls	Dzinēja apgriezību u skaita regulēšana
B tips	o	×	o	×	×	o
H tips	o	×	o	o	×	o
R tips	o	o	o	o	o	o

Sistēma \ Pazīme	Brīdinājuma signāllampīņa		Skaņas signāls
	Eļļas spiediens	Pārkaršana (H un R tips)	R tips
Atbilstoši	IESLĒGTS	IZSLĒGTS	—
Neatbilstoši	Zems eļļas spiediens	IZSLĒGTS	IZSLĒGTS
	Pārkaršana	IESLĒGTS	IESLĒGTS
	Zems eļļas spiediens un pārkaršana	IZSLĒGTS	IESLĒGTS

*1: skaņas signāls pārtrauc skanēt, kad dzinēja apgriezību skaits ir zem 1400 apgr./min.

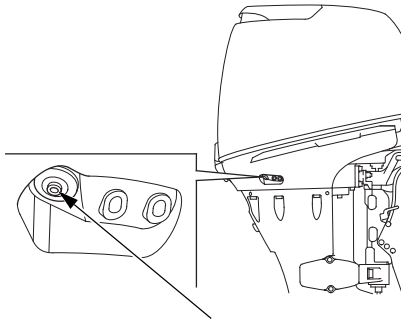
Ja ieslēdzas eļļas spiediena brīdinājuma sistēma (zaļā indikatora lampīņa izslēdzas):

- 1) nekavējoties apturiet dzinēja darbību un pārbaudiet eļļas līmeni (skat. 54. lpp.).
- 2) ja eļļas līmenis atbilst ieteiktajam, darbiniet piekaramo dzinēju ar mazu apgriezību skaitu (30 sekundes). Ja pēc tam brīdinājuma sistēma izslēdzas, var uzskatīt, ka tā nav bojāta.

PIEZĪME:

Ja drosele tiek pārvietota, pilnībā samazinot tās atvērumu, kamēr burājat ar pilnu jaudu, dzinēja apgriezību skaits var uz brīdi nokristies zemāk par norādīto tukšgaitas ātrumu. Šādā gadījumā eļļas spiediena indikatora lampīņa var nodzist.

- 3) Ja brīdinājuma sistēma turpina darboties, lēnām atgriezieties laivu pietātnē un pārbaudiet sistēmu.



DZESĒTĀJŪDENS PĀRBAUDES ATVERE

Ja ieslēdzas pārkaršanas brīdinājuma sistēma (ieslēdzas sarkanā indikatora lampa):

- 1) nekavējoties novietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī N (neitrāls) (tukšgaitas ātrums) un pārbaudiet, vai no dzesētājūdens pārbaudes atveres izplūst ūdens.

PIEZĪME

Dzinēja darbināšana bez ūdens var izraisīt tā pārkaršanu un līdz ar to nopietnus bojājumus.

Pārliecinieties, ka dzinēja darbošanās laikā no dzesētājūdens pārbaudes atveres plūst ūdens. Ja ūdens neplūst, apturiet dzinēju un noskaidrojiet problēmas cēloni.

- 2) Ja ūdens plūst, turpiniet darbināt dzinēju tukšgaitā (30 sekundes). Ja pēc tam brīdinājuma sistēma izslēdzas, var uzskatīt, ka tā nav bojāta.

PIEZĪME:

Pārkaršanas brīdinājuma sistēma var ieslēgties, iedarbinot dzinēju, ja dzinējs ir pārāk karsts pēc, piemēram, ilgās braukšanas ar maksimālu droseles atvērumu.

- 3) Ja brīdinājuma sistēma turpina darboties, lēnām atgriezieties laivu piestātnē un pārbaudiet sistēmu.

<Apgriezienu ierobežotājs>

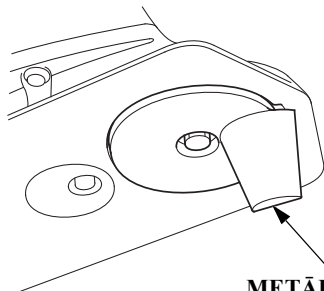
BF25D un BF30D piekaramie dzinēji ir aprīkoti ar dzinēja apgriezienu ierobežotāju, kas ieslēdzas, kad kāda iemesla dēļ dzinējs darbojas ar pārāk lielu apgriezienu skaitu vai arī dzenskrūve pārāk strauji griežas, kamēr piekaramais dzinējs ir sagāzts uz augšu vai tiek mainīts braukšanas maršruts.

Ja ieslēdzas apgriezienu ierobežotājs:

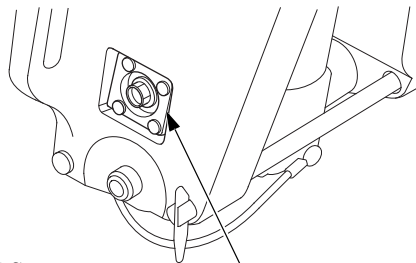
- 1) nekavējoties samaziniet dzinēja apgriezienu skaitu un pārbaudiet sagāzuma leņķi.
- 2) ja sagāzuma leņķis ir atbilstošs, taču dzinēja apgriezienu skaits ir pārāk augsts, pārbaudiet, vai piekaramais dzinējs un dzenskrūve ir pareizi uzstādīti un vai tiem nav radušies bojājumi. Ja nepieciešams, novērsiet problēmu vai veiciet apkopi.

EKSPLUATĀCIJA

<Anods>



METĀLA ANODS



METĀLA ANODS

Anods ir veidots no oksidēta metāla, kas palīdz aizsargāt piekaramo dzinēju pret koroziju.

PIEZĪME

Anoda pārklāšana ar krāsu vai citiem materiāliem var novest pie piekaramā dzinēja rūšēšanas un korozijas bojājumiem.

Pārvietošanās seklā ūdenī

PIEZĪME

Pārāk liels trima/sagāzuma leņķis, kamēr laiva pārvietojas, var likt dzenskrūvei pacelties virs ūdens un griezties gaisā, kā arī likt dzinējam darboties ar pārāk lielu apgriezīnu skaitu. Pārāk liels trima/sagāzuma leņķis var radīt ūdens sūkņa bojājumus, kā arī var pārkarst dzinējs.

Pārvietojoties pa seklu ūdeni, sagāziet piekaramo dzinēju uz augšu, lai neļautu dzenskrūvei un pārnesumkārbai atsisties pret ūdenstilpnes dibenu (skat. 94., 95. un 98. lpp.). Piekaramajam dzinējam esot sagāztam uz augšu, pārvietojieties ar mazu ātrumu.

Pārbaudiet pēc dzesēšanas sistēmas indikatora, vai no tās izplūst ūdens. Pārlicinieties, ka piekaramais dzinējs nav sagāzts tā, ka ūdens ieplūdes atveres atrodas ārpus ūdens.

Ja, braucot uz priekšu, droseles atvērums ir pārāk liels, piekaramais dzinējs virzīsies atpakaļ virzienā uz transona leņķa regulēšanas stieni.

(G tips)

Ekspluatācija liela augstuma apstākļos

Liela augstuma apstākļos standarta gaisa un degvielas maisījums karburatorā ir pārāk bagātināts. Veiktspēja samazināsies un degvielas patēriņš palielināsies.

Darbību lielā augstumā var uzlabot ar īpašām karburatora pārveidēm. Ja parasti izmantojat dzinēju vietā, kas atrodas augstāk par 1500 m virs jūras līmeņa, nododiet dzinēju savam pilnvarotajam Honda dīlerim, lai veiktu minētās izmaiņas karburatorā.

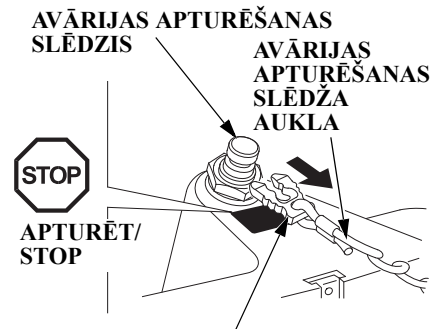
Pat ar piemērotu karburatora iesmidzi dzinēja zirgspēki samazināsies par apmēram 3,5 % uz katrēm 300 augstuma metriem virs jūras līmeņa. Tomēr augstuma ietekme uz dzinēja jaudu būs lielāka, ja izmaiņas nebūs veiktas.

PIEZĪME

Ja karburators ir pielāgots lietošanai lielā augstumā, piekaramā dzinēja izmantošana mazākā augstumā var samazināt tā veiktspēju, izraisīt pārkaršanu un pārmērīgi liesa gaisa un degvielas maisījuma dēļ var rasties nopietni dzinēja bojājumi.

9. DZINĒJA DARBĪBAS APTURĒŠANA (B tips)

Dzinēja darbības apturēšana



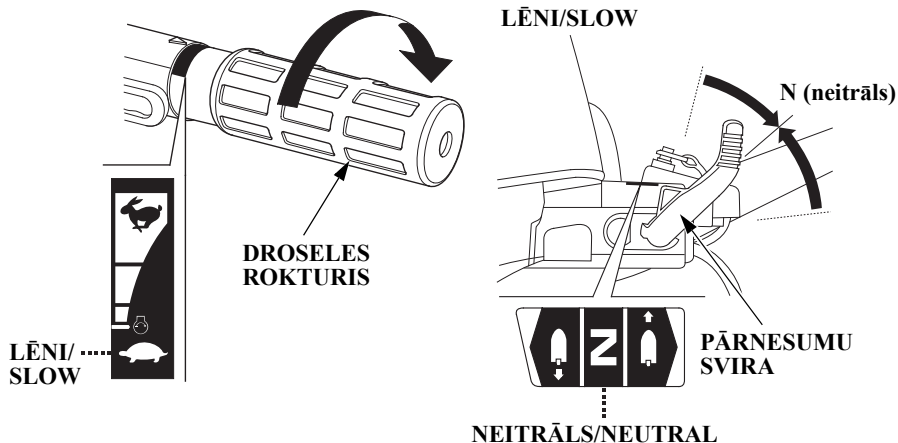
AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDŽA SKAVA

- **Avārijas gadījumā;**

pavelciet avārijas apturēšanas slēdža auklu un noņemiet skavu no slēdža, lai apturētu dzinēja darbību.

PIEZĪME:

Ieteicams ik pa laikam pamēģināt apturēt dzinēja darbību ar avārijas apturēšanas slēdža auklu, lai pārlicinātos, ka slēdzis darbojas pareizi.



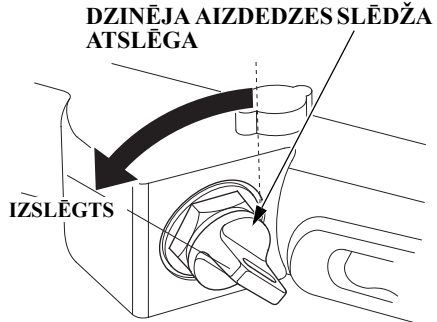
- **Normālos braukšanas apstākļos;**

1. pagrieziet droseles rokturi stāvoklī LĒNĀM/SLOW un pārvietojiet pārneshumu pārslēgšanas sviru stāvoklī N (neitrāls).

PIEZĪME:

Pēc braukšanas ar pilnu jaudu ļaujiet dzinējam atdzist, dažas minūtes darbinot to tukšgaitā.

DZINĒJA DARBĪBAS APTURĒŠANA (B tips)



2. Lai izslēgtu dzinēju, pagrieziet dzinēja aizdedzes slēdža atslēgu stāvoklī IZSLĒGT/OFF.

PIEZĪME:

Ja dzinējs turpina darboties, dzinēja aizdedzes slēdzim esot stāvoklī IZSLĒGT/OFF, atvienojiet degvielas vada savienotāju.

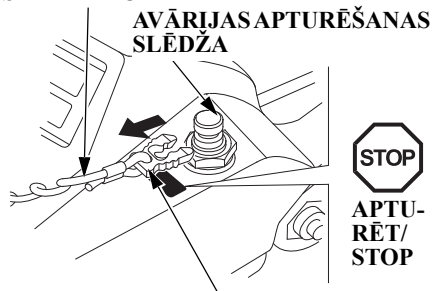
3. Izņemiet dzinēja aizdedzes slēdža atslēgu un noglabājiet to.

Ja izmantojat pārvietojamu degvielas tvertni, atvienojiet degvielas vadu, kad novietojat piekaramo dzinēju uzglabāšanai vai pārvadājat to.

DZINĒJA DARBĪBAS APTURĒŠANA (H tips)

Dzinēja darbības apturēšana

APTURĒŠANAS SLĒDŽA
SLĒDŽA AUKLA

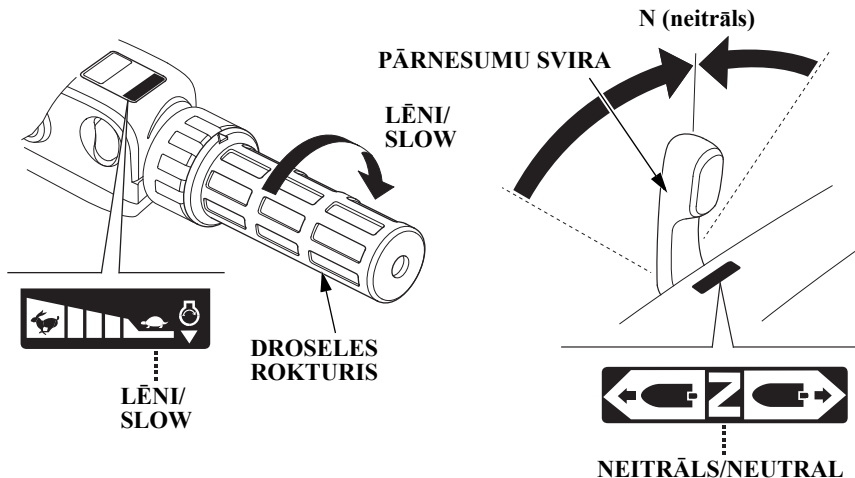


AVĀRIJAS APTURĒŠANAS SLĒDŽA
SKAVA

- **Avārijas gadījumā;** pavelciet avārijas apturēšanas slēdža auklu un noņemiet skavu no slēdža, lai apturētu dzinēja darbību.

PIEZĪME:

Ieteicams ik pa laikam pamēģināt apturēt dzinēja darbību ar avārijas apturēšanas slēdža auklu, lai pārlicinātos, ka slēdzis darbojas pareizi.

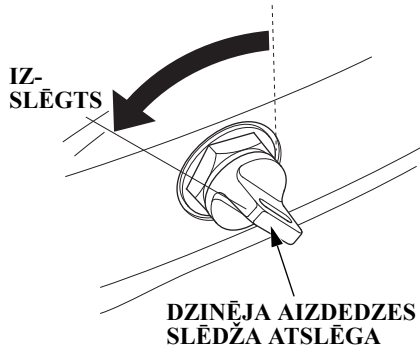


- **Normālos braukšanas apstākļos;**
 1. pagrieziet droseles rokturi stāvoklī LĒNĀM/SLOW un pārvietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru stāvoklī N (neitrāls).

PIEZĪME:

Pēc braukšanas ar pilnu jaudu ļaujiet dzinējam atdzist, dažas minūtes darbinot to tukšgaitā.

DZINĒJA DARBĪBAS APTURĒŠANA (H tips)



2. Lai izslēgtu dzinēju, pagrieziet dzinēja aizdedzes slēdža atslēgu stāvoklī IZSLĒGT/OFF.

PIEZĪME:

Ja dzinējs turpina darboties, dzinēja aizdedzes slēdzim esot stāvoklī IZSLĒGT/OFF, atvienojiet degvielas vada savienotāju.

3. Izņemiet dzinēja aizdedzes slēdža atslēgu un noglabājiet to.

Ja izmantojat pārvietojamu degvielas tvertni, atvienojiet degvielas vadu, kad novietojat piekaramo dzinēju uzglabāšanai vai pārvadājat to.

DZINĒJA DARBĪBAS APTURĒŠANA (R tips)

Dzinēja darbības apturēšana

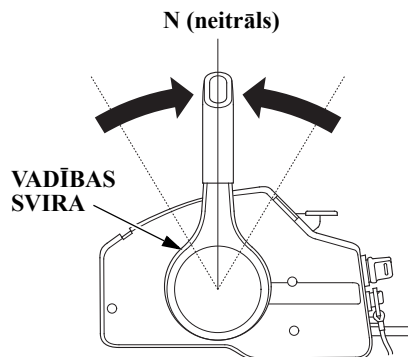


• Avārijas gadījumā;

pavelciet avārijas apturēšanas slēdža auklu un noņemiet skavu no slēdža, lai apturētu dzinēja darbību.

PIEZĪME:

Ieteicams ik pa laikam pamēģināt apturēt dzinēja darbību ar avārijas apturēšanas slēdža auklu, lai pārlicinātos, ka slēdzis darbojas pareizi.



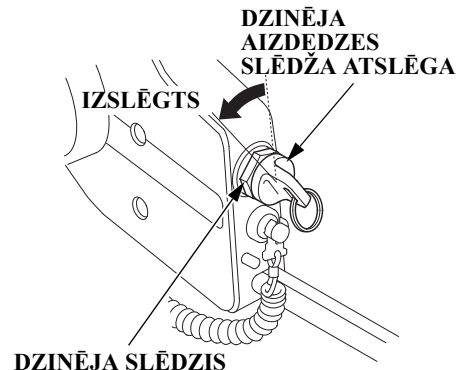
• Normālos braukšanas apstākļos;

1. novietojiet vadības sviru stāvoklī N (neitrāls).

PIEZĪME:

Pēc braukšanas ar pilnu jaudu ļaujiet dzinējam atdzist, dažas minūtes darbinot to tukšgaitā.

2. Lai izslēgtu dzinēju, pagrieziet dzinēja aizdedzes slēdža atslēgu stāvoklī IZSLĒGT/OFF.



PIEZĪME:

Ja dzinējs turpina darboties, slēdzim esot stāvoklī IZSLĒGT/OFF, atvienojiet degvielas vada savienotāju no piekaramā dzinēja un novietojiet ātrās tukšgaitas sviru visaugstākajā stāvoklī.

3. Izņemiet dzinēja aizdedzes slēdža atslēgu un noglabājiet to.

Ja izmantojat pārvietojamu degvielas tvertni, atvienojiet degvielas vadu, kad novietojat piekaramo dzinēju uzglabāšanai vai pārvadājat to.

Degvielas vada atvienošana

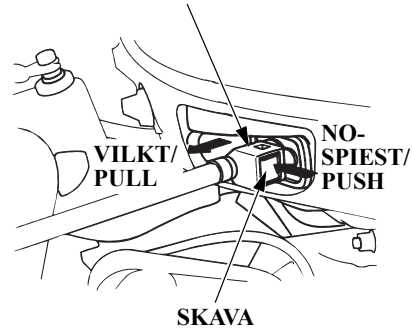
Pirms piekaramā dzinēja pārvadāšanas atvienojiet un noņemiet degvielas vadu saskaņā ar turpmākajiem norādījumiem.

▲BRĪDINĀJUMS

Benzīns ir ārkārtīgi viegli uzliesmojošs, un benzīna tvaiki var eksplodēt, radot nopietnus vai nāvējošus savainojumus.

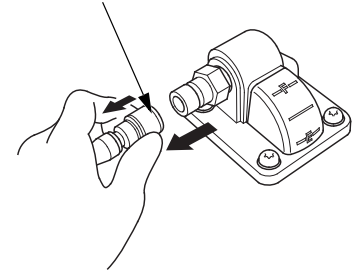
- Rīkojieties uzmanīgi, lai neizšļakstītu degvielu. Izlaistā degviela vai degvielas tvaiki var uzliesmot. Ja izlieta degviela, nodrošiniet, lai pirms piekaramā dzinēja uzglabāšanas vai pārvadāšanas attiecīgā vieta būtu sausa.
- Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm pieklūt vietai, kur tiek nolietā vai uzglabāta degviela.

DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS



1. Piespiežot degvielas vada savienotāja skavu, pavelciet degvielas vada savienotāju un atvienojiet to no piekaramā dzinēja sānu savienojuma.

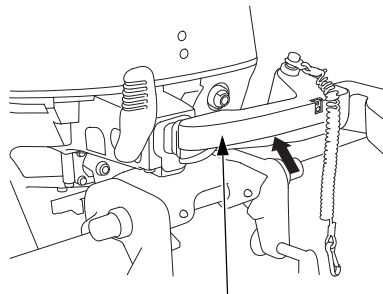
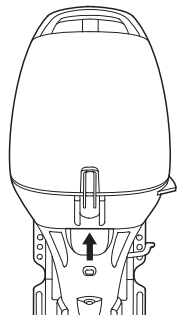
DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS



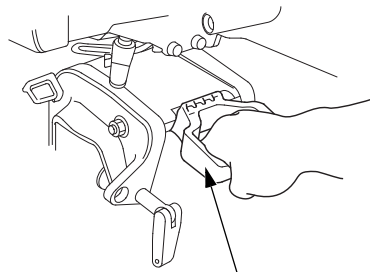
2. Turot degvielas vada savienotāja uzliktu, pavelciet degvielas vada savienotāju un atvienojiet to no degvielas tvertnes.

PĀRVADĀŠANA

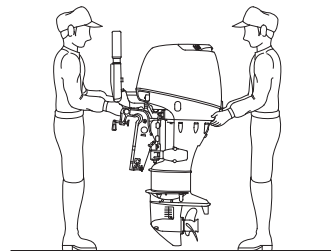
Transportēšana



**PĀRNĒSĀŠANAS ROKTURIS
(B tips)**



**PĀRNĒSĀŠANAS ROKTURIS
(H tips)**



Piekaramā dzinēja pārvietošanai nepieciešami vairāk nekā divi cilvēki. Nešanas laikā turiet piekaramo dzinēju aiz pārnēsāšanas roktura vai aiz šī roktura un izciļņa zem dzinēja pārsega fiksācijas sviras, kā redzams attēlā. Nenesiet to, turot aiz dzinēja pārsega.

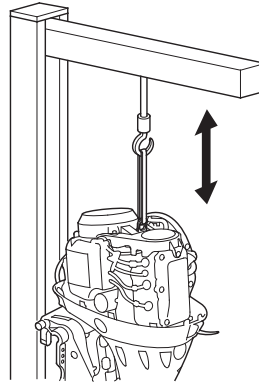
▲UZMANĪBU!

Nenesiet piekaramo dzinēju, turot aiz dzinēja pārsega. Tas var atāķēties un piekaramais dzinējs var nokrist, izraisot nejaušus savainojumus un bojājumus.

PIEZĪME

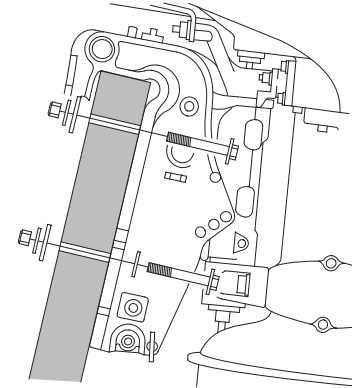
Nenesiet piekaramo dzinēju aiz pārnesšanas roktura ilgāk par 5 minūtēm. Ilgstoša dzinēja nešana var radīt eļļas noplūdi cilindros, apgrūtināt dzinēja iedarbināšanu vai dzinēja iedarbināšanas brīdī izraisīt dūmošanu.

Pārvadājiet piekaramo dzinēju vai nu vertikālā, vai horizontālā stāvoklī ar paceltu stūres rokturi.

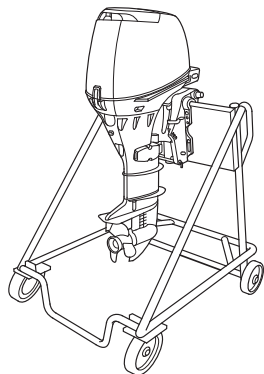


Lai pārvadātu piekaramo dzinēju ar transportlīdzekli, veiciet šādas darbības.

1. Noņemiet dzinēja pārsegu, paceliet piekaramo dzinēju, izmantojot dzinēja pacelšanas cilpas un āķus, un novietojiet to uz statīva.



2. Nostipriniet piekaramo dzinēju ar skrūvēm un uzgriežņiem.



3. Pēc tam uzlieciet atpakaļ dzinēja pārsegu.

Laivas pārvadāšana ar piekabi

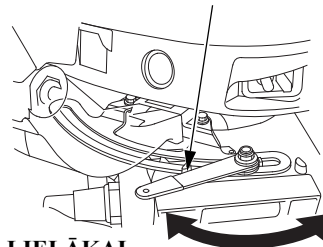


STŪRĒŠANAS FIKSĀCIJAS SKRŪVE
(B tips)

B tips:
Pārvadājot laivu ar piekabi vai citādi, kamēr tai ir uzstādīts piekaramais dzinējs, atvienojiet degvielas vadu no pārnēsājamās degvielas tvertnes un stingri pievelciet stūrēšanas fiksācijas skrūvi (skatiet 60. lpp.).

H tips:
Pārvadājot laivu ar piekabi vai citādi, kamēr tai ir uzstādīts piekaramais dzinējs, atvienojiet degvielas vadu no pārnēsājamās degvielas tvertnes un

STŪRĒŠANAS FIKSĀCIJAS SVIRA



LIELĀKAI FIKSĀCIJAI (BLOKĒT/LOCK) MAZĀKAI FIKSĀCIJAI (ATBLOKĒT/FREE)
(H tips)

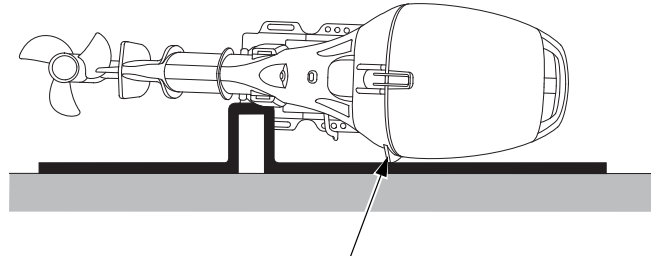
pārvietojiet stūrēšanas fiksācijas sviru bloķētā stāvoklī (skat. 60. lpp.).

PIEZĪME

Nepārvadājiet ar piekabi vai kā citādi laivu, kuras piekaramais dzinējs ir sagāztā stāvoklī. Ja piekaramais dzinējs nokrīt, var rasties nopietni laivas un dzinēja bojājumi.

Piekaramo dzinēju vajadzētu pārvadāt normālā darba stāvoklī. Ja šādā stāvoklī to nevar pārvadāt, tad sagāziet dzinēju un pārvadājiet, izmantojot piekaramā dzinēja atbalsta iekārtas, piemēram, transona aizsargstieni, vai noņemiet dzinēju no laivas.

**Pārvadāšana vai uzglabāšana horizontālā stāvoklī:
novietojiet dzinēju uz korpusa aizsargelementa.**



KORPUSA AIZSARGELEMENTS

▲UZMANĪBU!

Pirms piekaramā dzinēja pārvadāšanas horizontālā stāvoklī pārlicinieties, vai no tā ir izliets pilnīgi viss benzīns un eļļa, kā norādīts 125. un 142. lpp.

Novietojot dzinēju pārvadāšanai horizontālā stāvoklī, nodrošiniet, ka zem piekaramā dzinēja tiek novietoti sūkļi vai drēbju gabali, lai to aizsargātu pret triecieniem un bojājumiem.

11. TĪRĪŠANA UN SKALOŠANA

Ikreiz pēc pārvietošanās pa sālsūdeni vai netīru ūdeni, rūpīgi notīriet un noskalojiet piekaramo dzinēju ar tīru ūdeni.

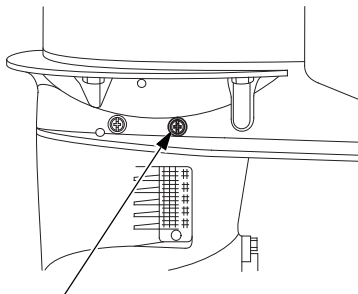
▲BRĪDINĀJUMS

- Drošības nolūkā jānoņem dzenskrūve.
- Pārlicinieties, ka piekaramais dzinējs ir droši uzstādīts, un neatstājiet dzinēju bez uzraudzības, kamēr tas darbojas.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties tā tuvumā un netuvojieties kustīgām detaļām.

PIEZĪME

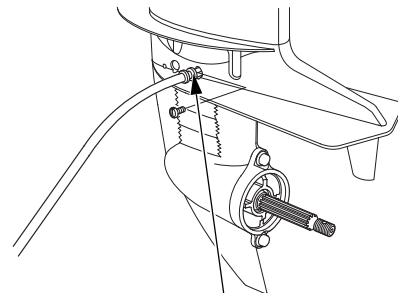
Dzinēja darbināšana bez ūdens var izraisīt tā pārkaršanu un līdz ar to nopietnus bojājumus. Pārlicinieties, ka dzinēja darbošanās laikā no dzesētājūdens pārbaudes atveres plūst ūdens. Ja ūdens neplūst, apturiet dzinēju un noskaidrojiet problēmas cēloni.

Ar ūdens šļūtenes savienojumu (papildaprīkojums)



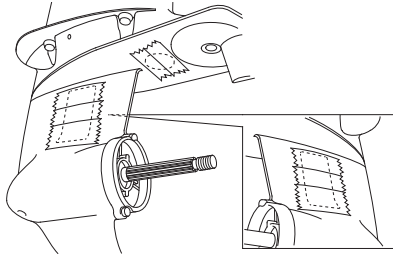
TĪRĪŠANAS ATVERES KORĶA

1. Sagāziet piekaramo dzinēju uz leju.
2. Nomazgājiet piekaramā dzinēja ārpusi ar tīru ūdeni.
3. Izņemiet tīrīšanas atveres korķi.



ŪDENS ŠĻŪTENES SAVIENOJUMS (papildaprīkojums)

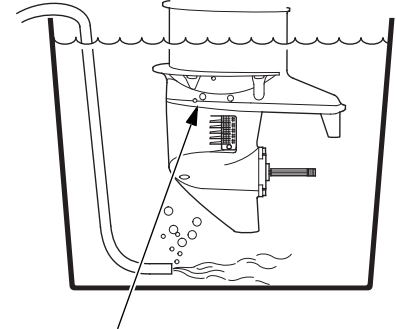
4. Ievietojiet ūdens šļūtenes savienojumu atverē un piestipriniet vienu šļūtenes galu ūdens krānam, bet otru šļūtenes savienojumam.



5. Aizlīmējiet visas trīs dzesētājūdens ieplūdes atveres ar līmlenti.
6. Noņemiet dzenskrūvi (skat. 137. lpp.).
7. Novietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru jeb vadības sviru stāvoklī N (neitrāls).
8. Ieslēdziet šļūtenes ūdens padevi.
9. Iedarbiniet dzinēju un darbiniet to neitrālajā pārnesumā vismaz 10 minūtes, lai iztīrītu dzinēja iekšpusi.

10. Pēc skalošanas apturiet dzinēja darbību un atvienojiet degvielas vadu no piekaramā dzinēja. Noņemiet šļūtenes savienojumu un uzstādiet atpakaļ tīrīšanas atveres korķi un dzenskrūvi (skat. 137. lpp).
11. Sagāziet piekaramo dzinēju sākotnējā stāvoklī un novietojiet sagāzuma regulēšanas sviru stāvoklī BLOĶĒT/LOCK.

Bez ūdens šļūtenes savienojuma



ANTIKAIVITĀCIJAS PLĀKSNE

- Ja neizmantojat ūdens šļūtenes savienojumu, ievietojiet piekaramo dzinēju piemērotā tvertnē, kas piepildīta ar tīru ūdeni.
1. Sagāziet piekaramo dzinēju uz leju.
 2. Nomazgājiet piekaramā dzinēja ārpusi ar tīru ūdeni.
 3. Noņemiet dzenskrūvi (skat. 137. lpp.).
 4. Ievietojiet piekaramo dzinēju piemērotā tvertnē ar ūdeni. Ūdens līmenim jābūt vismaz 100 mm virs antikavitācijas plāksnes.

Lai uzturētu piekaramo dzinēju vislabākajā darba stāvoklī, ir būtiski veikt regulāru apkopi un regulēšanu. Apkope un pārbaudes jāveic saskaņā ar APKOPES GRAFIKU.

▲BRĪDINĀJUMS

Pirms jebkādiem apkopes darbiem izslēdziet dzinēju. Ja nepieciešams darbināt dzinēju, pārlicinieties, ka telpa ir labi vēdināma.

Nekad nedarbiniet dzinēju slēgtā vai norobežotā telpā.

Izplūdes gāzes satur indīgo tvana gāzi (oglekļa monoksīdu), kuras ieelpošana var izraisīt sāpīgas zudumu un nāvi.

Pārlicinieties, ka pirms dzinēja iedarbināšanas ir uzlikts atpakaļ tā pārsegs, ja tas bijis noņemts. Stingri nofiksējiet to, nospiežot uz leju fiksācijas sviras.

PIEZĪME

- Ja nepieciešams darbināt dzinēju, pārlicinieties, ka ūdens līmenis ir vismaz 100 mm virs antikavitācijas plāksnes, pretējā gadījumā ūdens sūknis var nesaņemt pietiekamu dzesētājūdens daudzumu un dzinējs var pārkarst.
- Apkopei un remontam izmantojiet tikai oriģinālās Honda rezerves daļas vai līdzvērtīgas. Izmantojot rezerves daļas, kuru kvalitāte nav līdzvērtīga oriģinālajām, var rasties piekaramā dzinēja bojājumi.

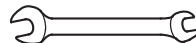
APKOPE

Instrumentu komplekts un rezerves daļas

Piekaramā dzinēja komplektācijā ir iekļauti attēlā redzami instrumenti un rezerves daļas apkopes, regulēšanas un avārijas remonta darbu veikšanai.



**ĪPAŠNIEKA
ROKASGRĀMATA**



**8 × 10 mm
ATSLĒGA**



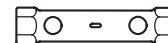
**PLAKANAIS
SKRŪVGRIEZIS**



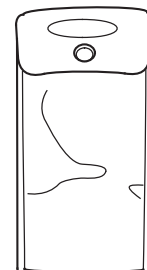
**SKRŪVGRIEŽA
ROKTURIS**



**AVĀRIJAS
STARTERA
AUKLA**



**18 × 19 mm
UZMAUCAMA
GALATSLĒGA**



**INSTRUMENTU
IEPAKOJUMS**

Apkopes grafiks

REGULĀRĀS APKOPES PERIODS (3) Veiciet katrā norādītajā mēnesī vai pēc noteiktā darba stundu skaita atkarībā no tā, kas pienāk ātrāk.		Katrā lietošanas reizē	Pēc lietošanas	Pirmajā lietošanas mēnesī vai pēc 20 darba stundām	Ik pēc 6 mēnešiem vai 100 darba stundām	Vienreiz gadā vai ik pēc 200 darba stundām	Ik pēc 2 gadiem vai 400 darba stundām
Sastāvdaļa							
Dzinēja eļļa	Līmeņa pārbaude	o					
	Maiņa			o	o		
Pāresumkārbas eļļa	Maiņa			o (2)	o (2)		
Dzinēja eļļas filtrs	Nomaiņa					o (2)	
Zobratu sikсна	Pārbaude-regulēšana					o (2)	
Karburatora mehānisms	Pārbaude-regulēšana			o (2)	o (2)		
Tukšgaitas apgriezieni	Pārbaude-regulēšana			o (2)	o (2)		
Vārsta atstatums	Pārbaude-regulēšana					o (2)	
Aizdedzes svece	Pārbaude, regulēšana un nomaiņa				o		
Dzenskrūve un šķeltapa	Pārbaude	o					
Anods (dzinēja ārpusē)	Pārbaude	o					
Anods (dzinēja iekšpusē)	Pārbaude						o (2) (6)
Eļļošanas	Ieeļļošana			o (1)	o (1)		
Degvielas tvertne un tās filtrs	Tīrīšana					o	
Termostats	Pārbaude					o (2)	

PIEZĪME: (1) Ieeļļojiet biežāk, ja lietojat sālsūdenī.

- (2) Ja jums nav atbilstošu instrumentu un zināšanu par mehāniku, šie apkopes darbi jāveic jūsu dīlera servisa centrā. Informāciju par tehnisko apkopi procedūrām meklējiet Honda veikala rokasgrāmatā.
- (3) Izmantojot komerciāli, reģistrējiet darba stundas, lai noteiktu atbilstošus apkopes intervālus.
- (6) Nomainiet anodus, ja tie palikuši par divām trešdaļām mazāki vai drūp.

APKOPE

REGULĀRĀS APKOPES PERIODS (3) Veiciet katrā norādītajā mēnesī vai pēc noteiktā darba stundu skaita atkarībā no tā, kas pienāk ātrāk.		Katrā lietošanas reizē	Pēc lietošanas	Pirmajā lietošanas mēnesī vai pēc 20 darba stundām	Ik pēc 6 mēnešiem vai 100 darba stundām	Vienreiz gadā vai ik pēc 200 darba stundām	Ik pēc 2 gadiem vai 400 darba stundām
Sastāvdaļa							
Degvielas filtrs	Pārbaude				o		
	Nomaiņa						o
Degvielas vads	Pārbaude	o (8)					
	Nomaiņa	Ik pēc 2 gadiem (ja nepieciešams) (2) (9)					
Akumulators un vada savienojums	Pievilkšanas stingrums un līmeņa pārbaude	o					
Skrūves un uzgriežņi	Pievilkšanas stingrums pārbaude			o (2)	o (2)		
Kartera ventilācijas caurule	Pārbaude					o (2)	
Dzesētājūdens kanāli	Tīrīšana		o (4)				
Ūdens sūknis	Pārbaude					o (2)	
Avārijas apturēšanas slēdzis	Pārbaude	o					
Dzinēja eļļas noplūde	Pārbaude	o					
Visas kustīgās daļas	Pārbaude	o					
Dzinēja stāvoklis (5)	Pārbaude	o					
Automātiskā trima/sagāzuma regulēšanas funkcija	Pārbaude				o (2)		
Pārslēga kabelis	Pārbaude-regulēšana				o (2) (7)		

PIEZĪME: (2) Ja jums nav atbilstošu instrumentu un zināšanu par mehāniku, šie apkopes darbi jāveic jūsu dīlera servisa centrā. Informāciju par tehnisko apkopju procedūrām meklējiet Honda veikala rokasgrāmatā.

(3) Izmantojot komerciāli, reģistrējiet darba stundas, lai noteiktu atbilstošus apkopes intervālus.

(4) Ikreiz pēc dzinēja lietošanas sālsūdenī, duļķainā vai dubļainā ūdenī dzinējs jānoskalo ar tīru ūdeni.

(5) Pēc iedarbināšanas pārbaudiet, vai dzinējs neizdom neparastas skaņas un dzesētājūdens brīvi plūst no pārbaudes atveres.

(7) Vadītājiem, kuri bieži pārslēdz pārnēsumus, ieteicams pārslēga kabeli mainīt apmēram ik pēc trīs gadiem.

(8) Pārbaudiet, vai degvielas vadam nav radusies noplūde, plaisas vai bojājumi. Ja tā ir, pirms piekaramā dzinēja lietošanas nogādājiet to jūsu dīlera servisa centrā, lai veiktu nomaiņu.

(9) Nomainiet degvielas vadu, ja redzamas noplūdes, plaisas vai bojājumu pazīmes.

Dzinēja eļļa

Nepietiekams eļļas daudzums vai piesārņotas eļļas lietošana negatīvi ietekmē slīdošo un kustīgo daļu kalpošanas ilgumu.

Nomazgājiet rokas ar ziepēm un ūdeni pēc lietotās eļļas apstrādes.

Eļļas maiņas biežums:

pirmā nomaina jāveic pēc 20 darba stundām, skaitot no iegādes dienas, vai pirmajā mēnesī, pēc tam – ik pēc 100 darba stundām vai 6 mēnešiem.

Eļļas tilpums:

1,6 L

...ja eļļas filtrs nav nomainīts.

1,7 L

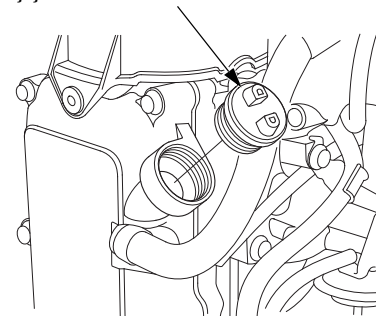
...ja eļļas filtrs ir nomainīts.

Ieteicamā eļļa:

SAE 5W-30 dzinēja eļļa vai līdzvērtīga, API apkopes kategorija SG, SH vai SJ.

<Dzinēja eļļas nomaina>

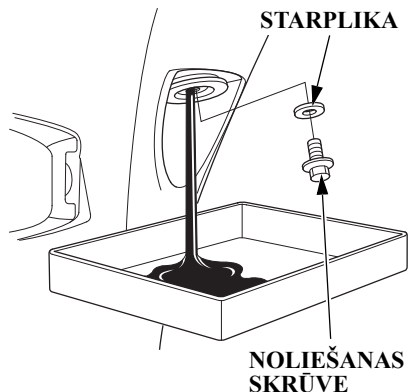
EĻĻAS UZPILDES ATVERES VĀCINŠ



Eļļas iztecināšana, kamēr dzinējs vēl ir silts, nodrošinās ātru un pilnīgu izliešanu.

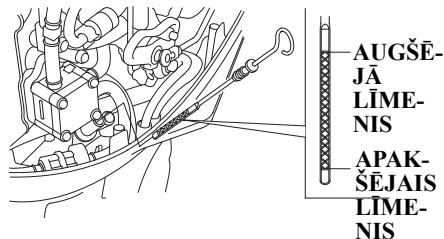
1. Novietojiet piekaramo dzinēju vertikāli un noņemiet dzinēja pārsegu. Izskrūvējiet eļļas līmeņa mērtastu.

APKOPE



2. Izmantojot 12 mm atslēgu, noņemiet gan dzinēja eļļas izliešanas skrūvi, gan blīvējošo starpliku un nolejiet dzinēja eļļu.

Uzstādiet jaunu starpliku un izliešanas skrūvi un cieši pievelciet to.



3. Uzpildiet ieteicamo eļļu līdz eļļas līmeņa mērtausta augstākajai atzīmei.

4. Stingri uzlieciet eļļas uzpildes atveres vāciņu.

PIEZĪME:

Lūdzu, utilizējiet lietoto piekaramā dzinēja eļļu videi draudzīgā veidā.

Mēs iesakām jums to slēgtā tvertnē nogādāt vietējā apkalpes stacijā.

Neizmetiet to atkritumos un neizlejiet to zemē.

Aizdedzes sveces

Lai nodrošinātu atbilstošu dzinēja darbību, aizdedzes svecei jābūt pareizi iecentrētai un bez nogulsnēm.

▲UZMANĪBU!

Darbības laikā aizdedzes sveces ļoti sakarst un paliek karstas arī kādu laiku pēc dzinēja darbības apturēšanas. Ļaujiet dzinējam atdzist pirms aizdedzes sveču apkopes.

Pārbaudes un noregulēšanas biežums:

ik pēc 100 darba stundām vai 6 mēnešiem.

Nomainas biežums:

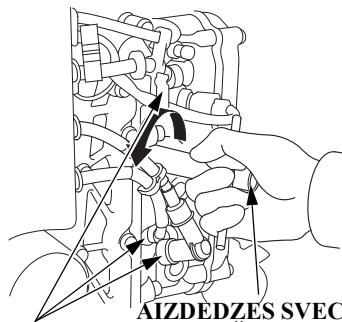
ik pēc 100 darba stundām vai 6 mēnešiem.

Ieteicamā aizdedzes svece:

DR7EA (NGK)
X22 ESR-U (DENSO)

PIEZĪME

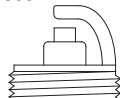
Lietojiet tikai ieteicamās aizdedzes sveces vai līdzvērtīgas. Aizdedzes sveces ar neatbilstošu karstuma diapazonu var radīt dzinēja bojājumus.



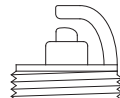
AIZDEDZES SVECES UZGALIS
AIZDEDZES SVECE UZGRIEŽNATSLĒGA

1. Noņemiet dzinēja pārsegu.
2. Pēc tam noņemiet aizdedzes sveču uzgaļus.
3. Izmantojot instrumentu komplektā esošo atslēgu un skrūvgriezi, izskrūvējiet aizdedzes sveces.

Jauna aizdedzes svece



Nomaināmā aizdedzes svece

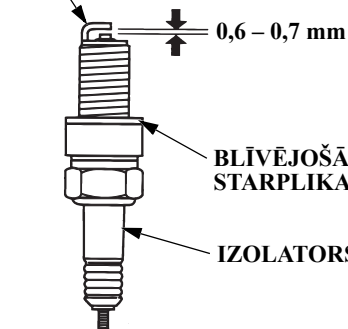


4. Pārbaudiet aizdedzes sveces.

(1) Ja elektrodi ir ļoti sarūsējuši vai uz tiem sakrājušās oglekļa nogulsnes, notīriet ar metāla suku.

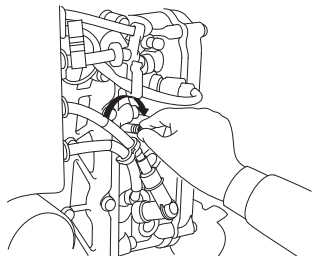
- (2) Nomainiet aizdedzes sveci, ja centrālais elektrods ir nolietojies. Aizdedzes svece var nolietoties dažādos veidos. Ja blīvējošai starplikai ir redzamas nolietojšanās pazīmes vai arī izolators ir bojāts vai iepļis, nomainiet aizdedzes sveces.

SĀNU ELEKTRODS



5. Izmēriet sveču atstatumus ar spraugmēru.

Atstarpēm jābūt 0,6–0,7 mm. Ja nepieciešams, noregulējiet tās, uzmanīgi liecot sānu elektrodu.



6. Ieskrūvējiet aizdedzes sveces ar rokām, lai novērstu vītnes bojājumus.
7. Kad sveces ir nofiksētas savās vietās, pievelciet tās ar aizdedzes svecēm paredzēto atslēgu, lai saspiestu starplikas.

PIEZĪME:

Uzstādot jaunas aizdedzes sveces, pēc nofiksēšanas pievelciet tās par pusapgriezieni, lai saspiestu starplikas. Uzstādot atpakaļ lietotās aizdedzes sveces, pēc nofiksēšanas pievelciet tās ar 1/8–1/4 daļu no apgrieziena, lai saspiestu starplikas.

PIEZĪME

Aizdedzes svecēm jābūt stingri pievilktām. Neatbilstoši pievilktas aizdedzes sveces ļoti sakarst un var radīt dzinēja bojājumus.

Akumulators

PIEZĪME

Apiešanās ar akumulatoru ir atkarīga no akumulatora veida, tādēļ turpmākās instrukcijas var neatbilst jūsu piekaramā dzinēja akumulatoram. Skatiet akumulatora ražotāja instrukcijas.

Pārbaudiet, vai akumulatora vadi ir pareizi pievienoti.

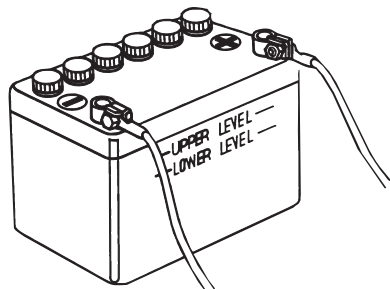
Ja akumulatora spaiļes ir netīras vai sarūsējušas, izņemiet akumulatoru un notīriet spaiļes.

Akumulatora pārbaudes intervāls: pirms katras lietošanas reizes.

ĀBRĪDINĀJUMS

Akumulatori rada eksplozīvas gāzes: Ja tas aizdegas, sprādziens var radīt nopietnus savainojumus vai izraisīt aklumu. Uzlādes laikā nodrošiniet pietiekamu ventilāciju.

- **ĶĪMISKS RISKS:** akumulatora elektrolīts satur sērskābi. Saskarē ar acīm vai ādu (pat caur apģērbu) var rasties nopietni apdegumi. Lietojiet sejas aizsargu un aizsargājošu apģērbu.
- Sargiet no liesmām un dzirkstelēm, nesmēķējiet tā tuvumā. **PRETLĪDZEKLIS:** ja elektrolīts iekļūst acīs, rūpīgi skalojiet tās ar siltu ūdeni vismaz 15 minūtes un nekavējoties izsauciet ārstu.
- **INDE:** elektrolīts ir indīgs. **PRETLĪDZEKLIS**
 - Ārīgi: rūpīgi skalot ar ūdeni.
 - Iekšīgi: dzeriet daudz ūdens vai piena. Pēc tam iedzeriet magnija hidroksīdu vai augu eļļu un nekavējoties sazinieties ar ārstu.
- **GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**



Uzstādīšanas pārbaude:

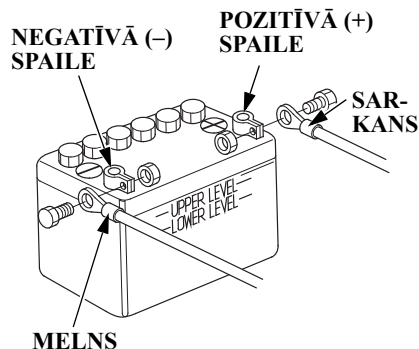
pārbaudiet, vai akumulatora vadi ir stingri pievienoti akumulatora spailēm. Ja spaiļes kļuvušas vaļīgas, pievelciet tās.

<Akumulatora šķidruma līmenis>

Pārbaudiet, vai akumulatora šķidruma līmenis ir starp augšējo un apakšējo akumulatora šķidruma līmeņa atzīmi un vai akumulatora vāciņa ventilācijas atvere nav aizsprostojusies.

Ja akumulatora šķidruma līmenis ir tuvu apakšējai atzīmei vai zem tās, pielejiet destilētu ūdeni līdz augšējai atzīmei.

<Akumulatora tīrīšana>



1. Atvienojiet akumulatora vadu vispirms no negatīvās (-) spaiļes un pēc tam no pozitīvās (+) spaiļes.
2. Izņemiet akumulatoru, notīriet akumulatora spaiļes un tā vadu spaiļes ar metāla suku vai smilšpapīru. Notīriet akumulatoru ar silta ūdens un dzeramās sodas šķīdumu, nodrošinot, ka ne šķīdums, ne ūdens nenokļūst uz akumulatora elementiem. Kārtīgi noslaukiet akumulatoru un ļaujiet tam nožūt.

3. Pievienojiet akumulatora pozitīvo (+) vadu pie akumulatora pozitīvās (+) spaiļes, tad pievienojiet akumulatora negatīvo (-) vadu pie akumulatora negatīvās (-) spaiļes. Stingri pievelciet skrūves un uzgriežņus. Pārklājiet akumulatora spaiļes ar smērvielu.

▲UZMANĪBU!

Atvienojot akumulatora vadus, vienmēr vispirms atvienojiet vadu no akumulatora negatīvās (-) spaiļes. Savukārt, pievienojot vadus, vienmēr vispirms pievienojiet vadu pie pozitīvās (+) spaiļes un tikai pēc tam pie negatīvās (-) spaiļes. Nekad neatvienojiet un nepievienojiet vadus apgrieztā secībā, jo, instrumentam saskaroties ar spaiļi, radīsies īssavienojums.

APKOPE

Ieeļļošana

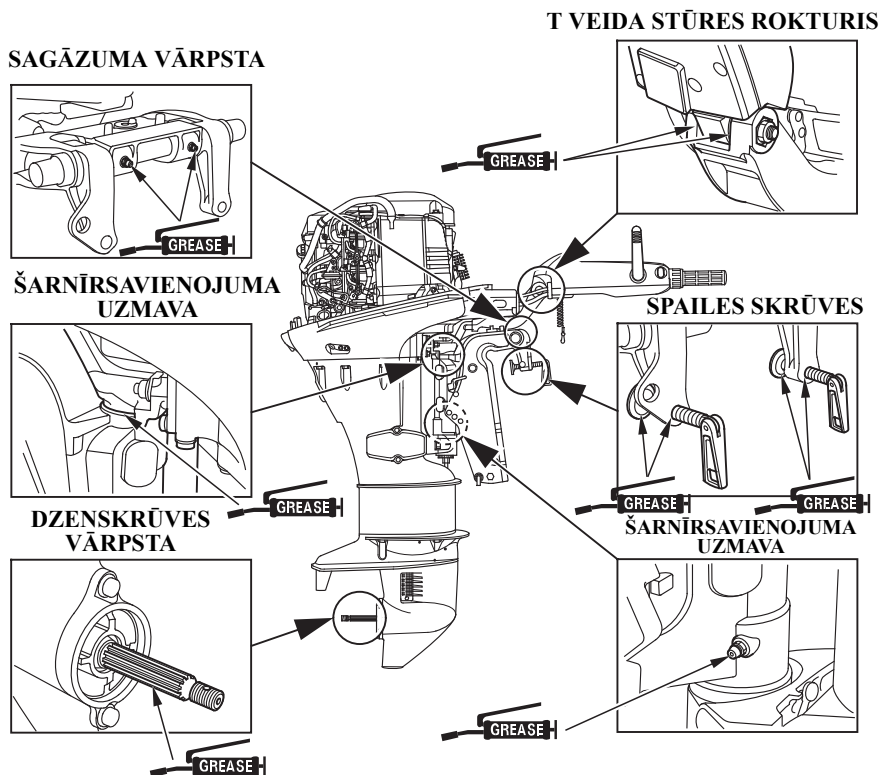
Notīriet dzinēja ārpusi ar tīrā eļļā samērcētu drānu. Uzklājiet ūdens transportlīdzekļiem paredzēto pretkorozijas eļļu attēlā redzamajām daļām.

Ieeļļošanas biežums:

pirmā ieeļļošana jāveic pēc 20 darba stundām vai pēc mēneša, skaitot no iegādes dienas, pēc tam – ik pēc 100 darba stundām vai 6 mēnešiem.

PIEZĪME:

Uzklājiet pretkorozijas eļļu uz šarnīrsavienojumiem, kur smērvielas parasti nevar piekļūt.



Degvielas filtrs

Degvielas filtrs atrodas starp degvielas pievadi un degvielas sūkni. Ja degvielas filtrā ir sakrājijs ūdens vai nosēdumi, tas var izraisīt jaudas zudumu vai apgrūtināt dzinēja iedarbināšanu. Regulāri pārbaudiet un nomainiet degvielas rupjo attīrīšanas filtru.

Pārbaudes biežums:

ik pēc 100 darba stundām vai 6 mēnešiem.

Nomaiņas biežums:

ik pēc 400 darba stundām vai 2 gadiem.

▲BRĪDINĀJUMS

Benzīns ir ārkārtīgi viegli uzliesmojošs, un benzīna tvaiki var eksplodēt, radot nopietnus vai nāvējošus savainojumus.

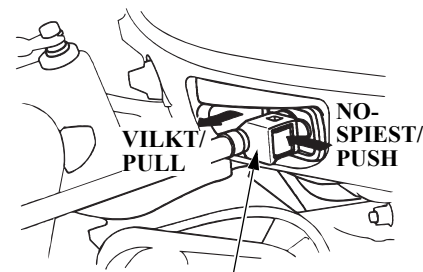
Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm iekļūt darba zonā.

GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.

- Vienmēr rīkojieties ar benzīnu labi vēdināmā telpā.
- Nodrošiniet, ka no dzinēja nolietā degviela tiek uzglabāta drošā tvertnē.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai filtra nomaiņas laikā neizšļakstītu degvielu.

Izlaistā degviela vai degvielas tvaiki var uzliesmot. Ja ir izlieta degviela, pārlicinieties, vai vide ir sausa pirms dzinēja iedarbināšanas.

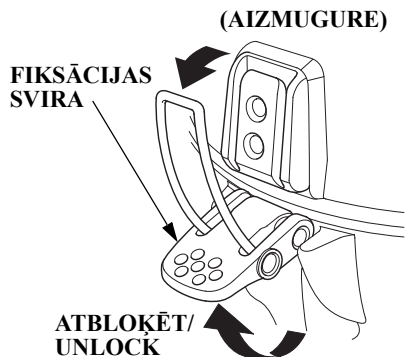
<Pārbaude>



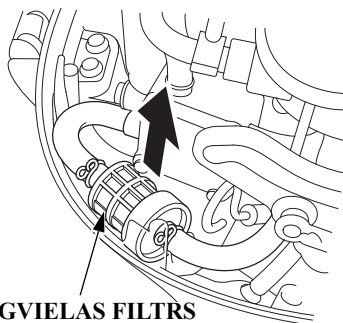
DEGVIELAS VADA SAVIENOTĀJS

1. Atvienojiet degvielas vada savienotāju no piekaramā dzinēja.

APKOPE



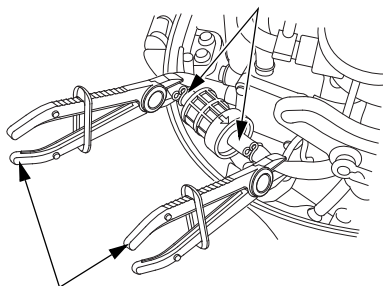
2. Pavelciet uz augšu aizmugurējo fiksācijas sviru un noņemiet dzinēja pārsegu.



3. Paceliet degvielas filtru, kas atrodas zem dzinēja pārsega, un izņemiet to.
4. Pārbaudiet, vai degvielas filtrā nav sakrājis ūdens un tas nav aizsprostojies. Pēc pārbaudes pareizi uzstādiet atpakaļ degvielas filtru.

<Nomainīa>

DEGVIELAS CAURULE

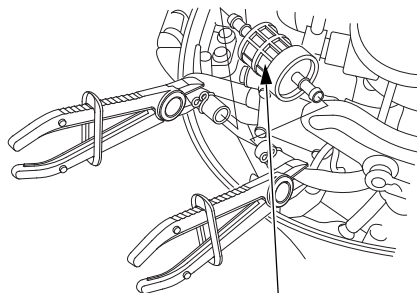


**CAURULES SPAILES
SATVĒRĒJI**
(pieejami pārdošanā)

1. Noņemiet degvielas filtru, atvienojiet labās un kreisās puses degvielas caurules un uzstādiat jaunu filtru.

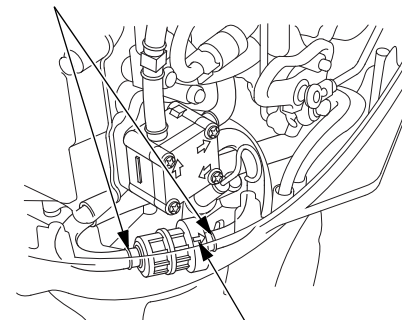
PIEZĪME:

Pirms filtra noņemšanas piestipriniet abās filtra pusēs esošās degvielas caurules ar skavām, lai novērstu degvielas noplūdi.



DEGVIELAS FILTRS

SKAVA



BULTIŅA
(degvielas plūsmas virziens)

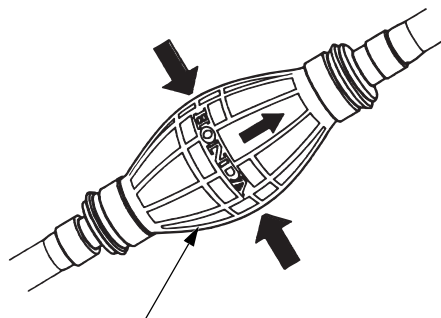
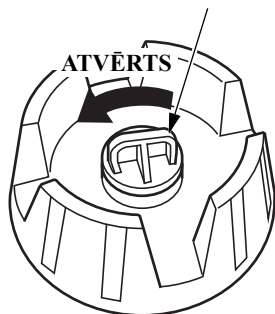
2. Uzstādiat jauno degvielas filtru tā, lai uz tā esošā bultiņa būtu vērsta degvielas sūkņa virzienā.

PIEZĪME:

Degvielas plūsma būs traucēta, ja filtrs tiks uzstādīts otrādi.

3. Stingri pievienojiet degvielas caurules pie degvielas filtra, izmantojot skavas.
4. Noņemiet caurules spailes satvērējus.

DEGVIELAS TVERTNES VĀKS
VENTILĀCIJAS KORĶIS



DEGVIELAS UZSŪKNĒŠANAS
SŪKNIS

5. Stingri pievienojiet degvielas vada savienotāju.

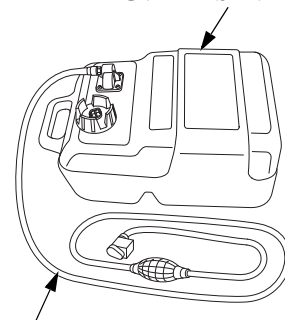
Pagrieziet ventilācijas korķi stāvoklī **ATVĒRT/OPEN**, saspiediet un atlaidiet degvielas uzsūkšanas sūkni, lai pievadītu degvielu, un pārbaudiet, vai nav radusies noplūde.

PIEZĪME:

Ja degvielas filtrā esošais ūdens vai nosēdumi ir izraisījuši jaudas zudumu vai apgrūtina dzinēja iedarbināšanu, pārbaudiet degvielas tvertni. Ja nepieciešams, izfīriet to.

Degvielas tvertne un tās filtrs

DEGVIELAS TVERTNE



DEGVIELAS VADS

Tīrīšanas biežums:

vienreiz gadā vai ik pēc 200 piekaramā dzinēja darba stundām.

⚠ ABRĪDINĀJUMS

Benzīns ir ārkārtīgi viegli uzliesmojošs, un benzīna tvaiki var eksplodēt, radot nopietnus vai nāvējošus savainojumus. Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm iekļūt darba zonā. UZGLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.

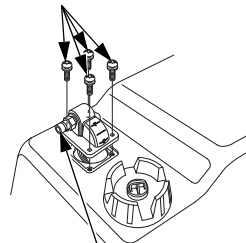
- Vienmēr rīkojieties ar benzīnu labi vēdināmā telpā.
- Nodrošini, ka no degvielas tvertnes noliecā degviela tiek uzglabāta drošā tvertnē.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai degvielas tvertnes un tās filtra tīrīšanas laikā laikā neizšļakstītu degvielu. Izlaistā degviela vai degvielas tvaiki var uzliesmot. Ja ir izlieta degviela, pārlicinieties, vai vide ir sausa pirms dzinēja iedarbināšanas.

<Degvielas tvertnes tīrīšana>

1. Atvienojiet degvielas vadu no degvielas tvertnes.
2. Iztukšojiet degvielas tvertni, ielejiet mazliet benzīna un rūpīgi iztīriet tvertni, to kratot. Pareizi nolejiet un utilizējiet benzīnu.

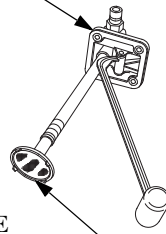
<Tvertnes filtra tīrīšana>

5 mm SKRŪVES



DEGVIELAS TVERTNE
FILTRA SAVIENOJUMS
(degvielas caurules
savienotājs)

SAVIENOTĀJS
BLĪVE



DEGVIELAS
TVERTNE
FILTRS

1. Izmantojot plakano skrūvgriezi, izskrūvējiet četras 5 mm skrūves, tad noņemiet degvielas caurules savienotāju un degvielas tvertnes filtru.
2. Notīriet filtru ar neuzliesmojošu šķīdinātāju. Pārbaudiet degvielas tvertnes filtru un savienojuma blīvi. Ja radušies bojājumi, nomainiet tos.
3. Ielieciet degvielas filtru un caurules savienotāju atpakaļ tvertnē. Stingri pievelciet visas četras 5 mm skrūves.

APKOPE

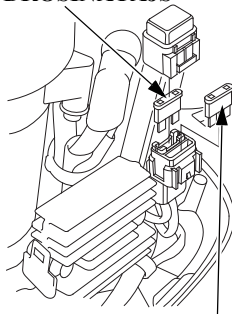
Problēmas, kas var ietekmēt piekaramā dzinēja izplūdes gāzu emisijas

Ja ievērojat kādu no šīm pazīmēm, nododiet piekaramo dzinēju pārbaudei un remontam pilnvarotam Honda dīlerim:

1. Dzinēja iedarbināšana ir apgrūtināta vai pēc ieslēgšanas tas pārstāj darboties.
2. Nevienmērīga brīvgaite.
3. Paātrinājuma laikā dzinēja darbībā rodas traucējumi vai notiek priekšlaicīga aizdedze.
4. Zema veiktspeja (vadāmība) un slikta degvielas ekonomija.

Drošinātājs

15A DROŠINĀTĀJS



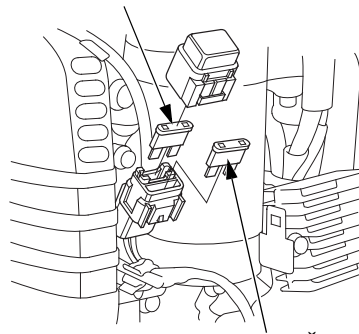
REZERVES 15A DROŠINĀTĀJS

Ja izdeg drošinātājs, dzinējs pārtrauc lādēt akumulatoru. Pirms drošinātāja nomaiņas pārbaudiet elektrisko papildierīču strāvas stiprumu un pārliecinieties, ka nav nekādu neparastu parādību.

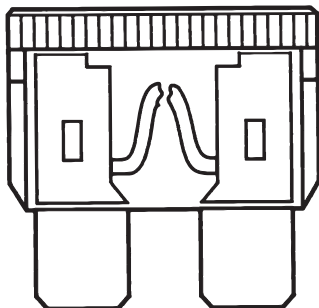
<Drošinātāja nomaiņa>

1. Izslēdziet dzinēju.
2. Noņemiet dzinēja pārsegu.
3. Noņemiet drošinātāju kārbas vāku un ar pirkstiem izvelciet veco drošinātāju no skavas.
4. Iebīdīet jauno drošinātāju attiecīgajā skavā.

10A DROŠINĀTĀJS



REZERVES 10A DROŠINĀTĀJS



IZDEDZIS DROŠINĀTĀJS

<Paredzētais drošinātājs> 15A, 10A

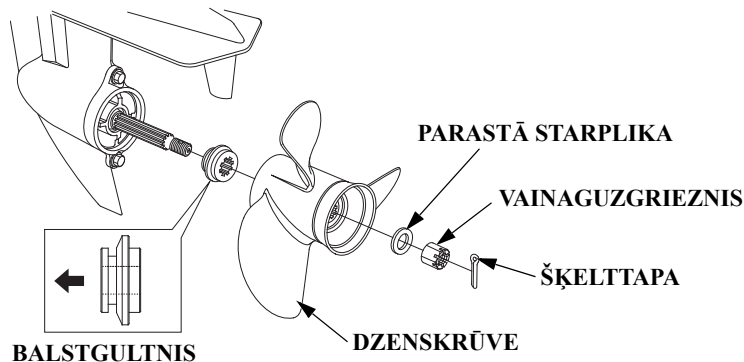
▲BRĪDINĀJUMS

Nekad neizmantojiet drošinātājus, kuru strāvas apjoms atšķiras no specifikācijā noteiktā. Tas var radīt nopietnus elektriskās sistēmas bojājumus vai izraisīt aizdegšanos.

PIEZĪME

Ja drošinātājs ir izdedzis, noskaidrojiet iemeslu un nomainiet to ar rezerves drošinātāju, kam ir tāda pati jauda. Ja nenoskaidrosiet iemeslu, drošinātājs var atkal izdegt.

Dzenskrūve



Ja dzenskrūvei ir radušies bojājumi, atsitoties pret akmeni vai kādu citu šķērslī, nomainiet to atbilstoši instrukcijām.

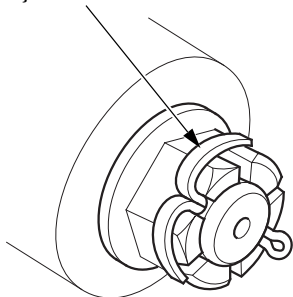
▲BRĪDINĀJUMS

- Nomainot dzenskrūvi, noņemiet avārijas apturēšanas slēdža skavu, lai novērstu nejaušu dzinēja iedarbināšanu.
- Dzenskrūves lāpstiņas ir plānas un asas. Lai aizsargātu rokas, nomaiņas laikā lietojiet biezus cimdus.

<Nomaiņa>

1. Noņemiet šķelttapu, pēc tam noņemiet 14 mm vainaguzgriezni, 15 mm parasto starpliku, dzenskrūvi un balstgultni.

ŠĶELTTAPA



2. Uzstādiet jauno dzenskrūvi, izpildot darbības pretējā secībā.
3. Vispirms ar rokām cieši pievelciet vainaguzgriezni tā, lai dzenskrūve vairs nekustētos. Pēc tam pievelciet to vēlreiz, izmantojot atbilstošu instrumentu, līdz vainaguzgriežņa rieva atrodas vienā līmenī ar šķelttapas atveri. (Ņemiet vērā, ka šis instruments nav iekļauts piekaramajam dzinējam pievienotajā instrumentu komplektā.)

VAINAGUZGRIEŽŅU PIEVILKŠANAS SPĒKA MOMENTS:

1 N·m (0,1 kgf·m).

SPĒKA MOMENTA MAKSIMĀLĀ ROBEŽA:

35 N·m (3,5 kgf·m).

4. Nomainiet šķelttapu.

PIEZĪME:

- Uzstādiet balstgultni tā, lai rievotā mala atrastos pretī pārnesumkārbai.
- Izmantojiet Honda oriģinālo šķelttapu un salieciet tapas galus, kā redzams attēlā.

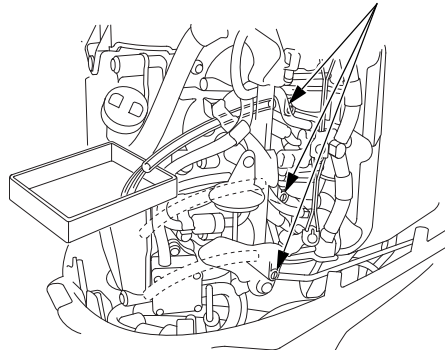
Nogremdēts piekaramais dzinējs

Nogremdētam piekaramajam dzinējam jāveic apkope uzreiz pēc tā izcelšanas no ūdens, lai novērstu rūšēšanu.

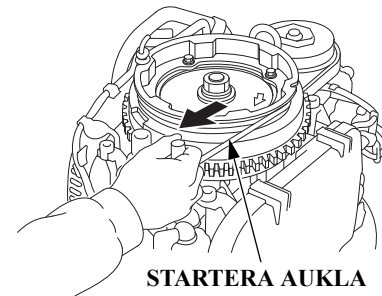
Ja tuvumā atrodas Honda piekaramo dzinēju dīleris, nekavējoties nogādājiet dzinēju pie dīlera. Ja atrodaties tālu no dīlera, rīkojieties šādi:

1. Noņemiet dzinēja pārsegu un izskalojiet piekaramo dzinēju ar tīru ūdeni, lai noņemtu sālsūdens, smilšu, dubļu un citas paliekas.

KARBURATORA IZLAIŠANAS SKRŪVE



2. Izskrūvējiet karburatora noliešanas skrūvi, izlejiet karburatora saturu piemērotā tvertnē un ieskrūvējiet atpakaļ noliešanas skrūvi (skat. 142. lpp.).

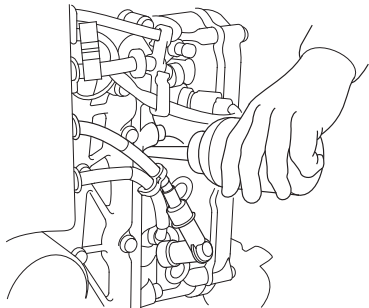


STARTERA AUKLA

3. Izņemiet aizdedzes sveces. Noņemiet sparrata pārsegu, aptiniet avārijas startera auklu, kā tas tiktu darīts, iedarbinot dzinēju avārijas gadījumā (skat. 79. un 83. lpp.) un nolejjiet ūdeni no cilindra, vairākas reizes paraujot avārijas startera auklu.

PIEZĪME

- Iedarbinot dzinēju, kad aizdedzes ķēde ir atvērta (aizdedzes sveces ir izņemtas no šīs ķēdes), noņemiet avārijas apturēšanas slēdža skavu, lai novērstu elektriskus bojājumus, kas var rasties aizdedzes sistēmā.



- **Ja piekaramais dzinējs darbojās brīdī, kad nonāca zem ūdens, tam var būt mehāniski bojājumi, piemēram, liekti kļauņi. Ja dzinējs pēc iedarbināšanas nedarbojas vienmērīgi, neizmantojiet dzinēju, kamēr tas nav salabots.**

4. Nomainiet dzinēja eļļu (skatiet 125. lpp.). Ja dzinēja karterī ir bijis ūdens vai dzinēja eļļa ir piesārņota ar ūdeni, pēc pirmās pusstundu ilgās darbināšanas vajadzētu vēlreiz nomainīt dzinēja eļļu.

5. Ielejiet vienu tējkaroti dzinēja eļļas katrā aizdedzes sveces atverē un pēc tam vairākas reizes paraujiet avārijas startera auklu, lai ieeļļotu cilindru iekšpusi.

Uzstādiet atpakaļ aizdedzes sveces.

6. Mēģiniet iedarbināt dzinēju.

▲BRĪDINĀJUMS

Atklātās kustīgās daļas var radīt savainojumus. Uzliekot dzinēja pārsegu, rīkojieties ļoti uzmanīgi. Nedarbiniet piekaramo dzinēju bez tā pārsega.

- Ja tas nesāk darboties, izņemiet aizdedzes sveces, nofīriet un nožāvējiet elektrodus, ievietojiet atpakaļ aizdedzes sveces un mēģiniet iedarbināt dzinēju vēlreiz.
- Ja dzinēju var iedarbināt un nav konstatēti nekādi mehāniski bojājumi, turpiniet darbināt to pusstundu vai ilgāk (pārlicinieties, ka ūdens līmenis ir vismaz 100 mm virs antikavitācijas plāksnes).

7. Tiklīdz iespējams, nogādājiet piekaramo dzinēju pie Honda piekaramo dzinēju dīlera pārbaudei un apkopei.

Lai piekaramais dzinējs kalpotu ilgāk, pirms uzglabāšanas nododiet piekaramo dzinēju apkopei pilnvarotam Honda piekaramo dzinēju dīlerim. Tomēr apkopi var veikt arī pats lietotājs, izmantojot tikai dažus instrumentus.

Degviela

PIEZĪME:

Benzīns sabojājas ļoti ātri atkarībā no tādiem faktoriem kā apgaismojums, temperatūra un laiks.

Sliktākajos gadījumos benzīns var tikt sabojāts 30 dienu laikā.

Sabojāta benzīna izmantošana var nopietni sabojāt dzinēju (karburatora, vārstu nosprostošanās).

Šādi sabojātas degvielas izraisīti bojājumi netiek segti ar garantiju.

Lai no tā izvairītos, lūdzam strikti ievērot šādus ieteikumus:

- Izmantojiet tikai norādīto benzīnu (skatiet 56. lpp.).
- Izmantojiet svaigu un tīru benzīnu.
- Nolietošanās palēnināšanai uzglabājiet benzīnu sertificētā degvielas tvertnē.
- Ja degvielu paredzēts uzglabāt ilgstoši (vairāk par 30 dienām), iztukšojiet degvielas tvertni un karburatoru.

UZGLABĀŠANA

Karburatora iztukšošana

Pirms novietošanas ilgtermiņa uzglabāšanai piekaramais dzinējs jāiztukšo.

▲BRĪDINĀJUMS

Benzīns ir ārkārtīgi viegli uzliesmojošs, un benzīna tvaiki var eksplodēt, radot nopietnus vai nāvējošus savainojumus.

Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm iekļūt darba zonā.

GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.

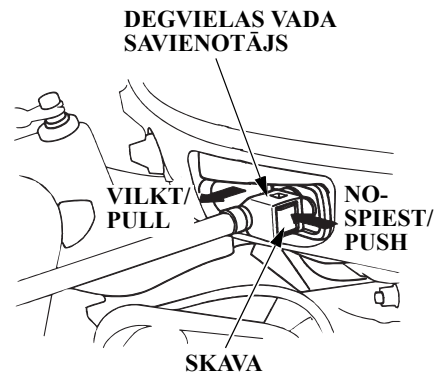
- Rikojieties uzmanīgi, lai neizšļakstītu degvielu. Izlaistā degviela vai degvielas tvaiki var uzliesmot. Ja izlieta degviela, nodrošiniet, lai pirms piekaramā dzinēja uzglabāšanas vai pārvadāšanas attiecīgā vieta būtu sausa.
- Nesmēķējiet un neļaujiet liesmām vai dzirkstelēm piekļūt vietai, kur tiek nolietā vai uzglabāta degviela.

Eļļas izsūkšana

Veicot šos nepieciešamos apkopes darbus, jāievēro dažādas procedūras un nepieciešams daudz laika. Pārlicinieties, ka pilnībā izprotat katru procedūru. Ja ir kāda lieta, ko nevarat veikt paši, lūdziet to paveikt dzinēju dīlerim. Parādiet šo rokasgrāmatu savam dīlerim un lūdziet, lai viņi ievēro šos norādījumus.

PIEZĪME:

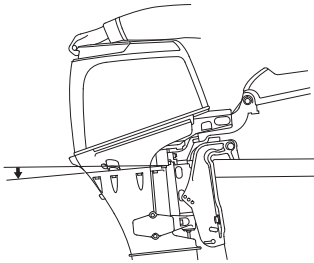
Degvielas noliešanu veiciet saskaņā ar šajā rokasgrāmatā aprakstītajām procedūrām. Ja neievērosiet tās, karburatorā var palikt degviela un var atvērties bagātināšanas sistēmas kanāls, radot dzinēja bojājumus.



1. Izmantojiet visu degvielas padeves caurulē esošo degvielu.
 - (1) Noņemiet degvielas padeves cauruli (skat. 113. lpp.).
 - (2) Iegremdējiet ventilēšanas aizsardzības plātni.
 - (3) Ieslēdziet dzinēju un darbiniet to tukšgaitā, līdz tā darbība apstājas.
 - Modelis ar T veida stūres rokturi (skat. 64. un 69. lpp.)
 - Modelis ar distances vadības sistēmu (skat. 74. lpp.)
 - (4) Kad dzinējs pārtrauc darboties, pagrieziet dzinēja aizdedzes slēdzi stāvoklī IZSLĒGT/OFF.

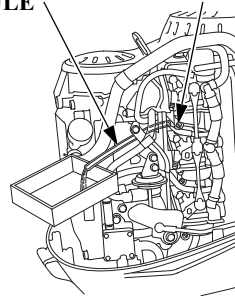
2. Izvadiet degvielu no bagātināšanas sistēmas degvielas padeves kanāla.

- (1) Lai atvērtu bagātināšanas sistēmas izplūdes atveri, pēc dzinēja darbības apturēšanas nogaidiet vismaz stundu.
 - Kamēr dzinējs nedarbojas, karburatora pludiņš VAR tikt iztukšots līdz ar degvielas noliešanu.
- (2) Noņemiet avārijas apturēšanas slēdža skavu no slēdža (skat. 108., 110. un 112. lpp.).
- (3) Novietojiet pārnesumu pārslēgšanas sviru jeb vadības sviru stāvoklī N (neitrāls) (skat. 86., 89. un 92. lpp.).



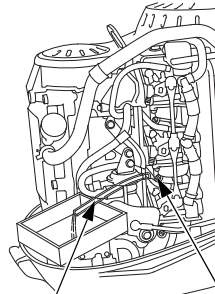
#1. KARBURATORA NOLIEŠANAS SKRŪVE

NOLIEŠANAS CAURULE
NOLIEŠANAS SKRŪVE



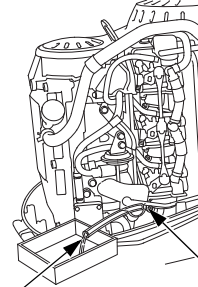
#2. KARBURATORA NOLIEŠANAS SKRŪVE

NOLIEŠANAS CAURULE
NOLIEŠANAS SKRŪVE



#3. KARBURATORA NOLIEŠANAS SKRŪVE

NOLIEŠANAS CAURULE
NOLIEŠANAS SKRŪVE



UZGLABĀŠANA

3. Izlejiet degvielu no karburatora pludiņa.

(1) Izmantojot sagāzuma regulēšanas mehānismu, nedaudz sagāziet piekaramo dzinēju uz leju.

- Modelis ar sagāzuma regulēšanas sistēmu, kas aprīkota ar gāzes palīgmehānismu (skat. 39. lpp.).
- Modelis ar automātisko trima/sagāzuma regulēšanas sistēmu (skat. 35. lpp.).

(2) Noņemiet dzinēja pārsegu (skat. 43. lpp.).

(3) Attiecībā uz 1. karburatoru rīkojieties šādi:

- 1) Pārlicinieties, ka ir pievienota noliešanas caurule.
- 2) Atskrūvējiet 1. karburatora noliešanas skrūvi un izlejiet degvielu atbilstošā tvertnē.
- 3) Kad visa degviela ir izlieta, cieši ieskrūvējiet atpakaļ noliešanas skrūvi.

(4) Attiecībā uz 2. karburatoru rīkojieties šādi:

- 1) Atvienojiet noliešanas cauruli no 2. karburatora un pievienojiet to 2. karburatoram.

2) Atskrūvējiet 2. karburatora noliešanas skrūvi un izlejiet degvielu atbilstošā tvertnē.

3) Kad visa degviela ir izlieta, cieši ieskrūvējiet atpakaļ noliešanas skrūvi.

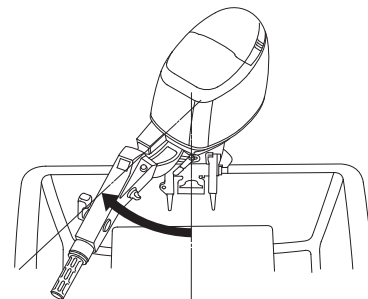
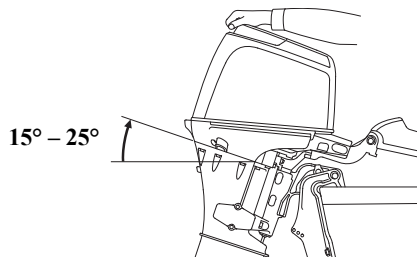
(5) Attiecībā uz 3. karburatoru rīkojieties šādi:

1) Atvienojiet noliešanas cauruli no 2. karburatora un pievienojiet to 3. karburatoram.

2) Atskrūvējiet 3. karburatora noliešanas skrūvi un izlejiet degvielu atbilstošā tvertnē.

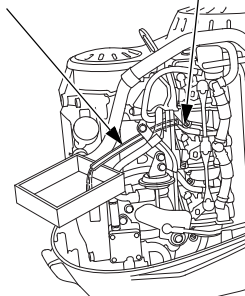
3) Kad visa degviela ir izlieta, cieši ieskrūvējiet atpakaļ noliešanas skrūvi.

4) Atvienojiet noliešanas cauruli un pievienojiet to atpakaļ 1. karburatoram.



1. KARBURATORA NOLIEŠANAS SKRŪVE

NOLIEŠANAS CAURULE NOLIEŠANAS SKRŪVE



4. Izlejiet degvielu no bagātināšanas sistēmas degvielas padeves kanāla.

- (1) Sagāziet piekaramo dzinēju uz augšu 15° – 25° leņķī.
 - Modelis ar sagāzuma regulēšanas sistēmu, kas aprīkota ar gāzes palīgmehānismu (skat. 39. lpp.).
 - Modelis ar automātisko trima/sagāzuma regulēšanas sistēmu (skat. 35. lpp.).
- (2) Pagrieziet piekaramo dzinēju līdz galam pa kreisi.
- (3) Iedarbiniet dzinēju, izmantojot startera mehānismu, lai nolietu degvielu no degvielas bagātināšanas sistēmas kanāla cilindrā.
 - 1) Iedarbiniet starteri, pagriežot aizdedzes slēdzi stāvoklī IEDARBINĀT/START. Darbiniet to 4 sekundes, tad izslēdziet uz 10 sekundēm un pēc tam atkal darbiniet 4 sekundes.
 - 2) Lai izslēgtu dzinēju, pagrieziet dzinēja slēdzi stāvoklī IZSLĒGT/OFF.

- (4) Izmantojot sagāzuma regulēšanas mehānismu, nedaudz sagāziet piekaramo dzinēju uz leju.
 - Modelis ar sagāzuma regulēšanas sistēmu, kas aprīkota ar gāzes palīgmehānismu (skat. 39. lpp.).
 - Modelis ar automātisko trima/sagāzuma regulēšanas sistēmu (skat. 35. lpp.).
- (5) Izlejiet degvielu no 1. karburatora (2. un 3. karburatoru nav nepieciešams iztukšot).
 - 1) Pārbaudiet, vai ir pievienota noliešanas caurule.
 - 2) Atskrūvējiet 1. karburatora noliešanas skrūvi un izlejiet degvielu atbilstošā tvertnē.
 - 3) Kad visa degviela ir izlieta, cieši ieskrūvējiet atpakaļ noliešanas skrūvi.
- (6) Atkārtojiet no 1. līdz 5. darbībai. Atkārtojiet no 1. līdz 5. darbībai, 1. karburatora noliešanas skrūvei esot izskrūvētai, līdz visa degviela ir izlieta (parasti darbības jāatkārto 3 reizes).

5. Uzstādiet atpakaļ visas noņemtās detaļas.

- (1) Uzlieciet dzinēja pārsegu.
- (2) Uzstādiet avārijas apturēšanas slēdža skavu uz slēdža (skat. 64., 69. un 74. lpp.).

UZGLABĀŠANA

Akumulatora uzglabāšana

PIEZĪME

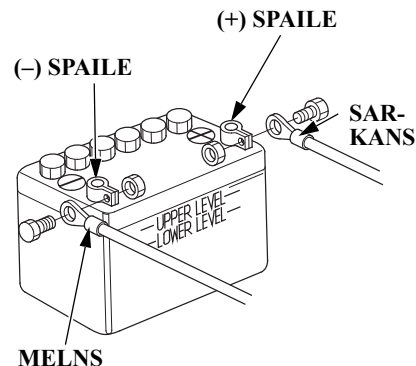
Akumulatora apkope atšķiras atkarībā no akumulatora veida. Skatiet akumulatora ražotāja instrukcijas.

▲BRĪDINĀJUMS

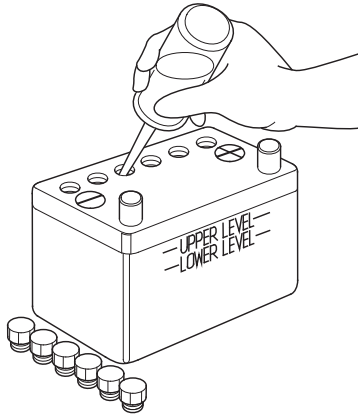
Akumulatori rada eksplozīvas gāzes: Ja tas aizdegas, sprādziens var radīt nopietnus savainojumus vai izraisīt aklumu. Uzlādes laikā nodrošiniet pietiekamu ventilāciju.

- **ĶĪMISKS RISKS:** akumulatora elektrolīts satur sērskābi. Saskarē ar acīm vai ādu (pat caur apģērbu) var rasties nopietni apdegumi. Lietojiet sejas aizsargu un aizsargājošu apģērbu.

- Sargiet no liesmām un dzirkstelēm, nesmēķējiet tā tuvumā. **PRETLĪDZEKLIS:** ja elektrolīts iekļūst acīs, rūpīgi skalojiet tās ar siltu ūdeni vismaz 15 minūtes un nekavējoties izsauciet ārstu.
- **INDE:** elektrolīts ir indīgs. **PRETLĪDZEKLIS**
 - Ārīgi: rūpīgi skalot ar ūdeni.
 - Iekšīgi: dzeriet daudz ūdens vai piena. Pēc tam iedzeriet magnija hidroksīdu vai augu eļļu un nekavējoties sazinieties ar ārstu.
- **GLABĀJIET BĒRNIEM NEPIEEJAMĀ VIETĀ.**

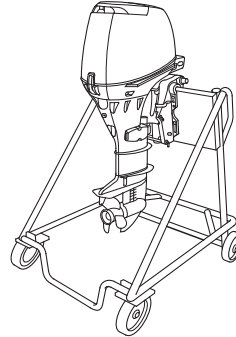


1. Atvienojiet akumulatora vadu vispirms no negatīvās (-) spaiļes un pēc tam no pozitīvās (+) spaiļes.
2. Izņemiet akumulatoru, notīriet akumulatora spaiļes un tā vadu spaiļes ar metāla suku vai smilšpapīru. Notīriet akumulatoru ar silta ūdens un dzeramās sodas šķīdumu, nodrošinot, ka ne šķīdums, ne ūdens nenokļūst uz akumulatora elementiem. Kārtīgi noslaukiet akumulatoru un ļaujiet tam nožūt.



3. Piepildiet akumulatoru ar destilētu ūdeni līdz augšējā līmeņa atzīmei. Neiepildiet akumulatorā pārāk daudz ūdens.
4. Glabājiet akumulatoru uz līdzenas virsmas vēsā, sausā, labi vēdinātā vietā, kur tas ir pasargāts no tiešiem saules stariem.
5. Vienreiz mēnesī pārbaudiet elektrolīta blīvumu un nepieciešamības gadījumā uzlādējiet akumulatoru, lai pagarinātu tā kalpošanas ilgumu.

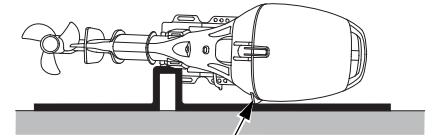
Piekaramā dzinēja novietojums



Pārvadājiet un uzglabājiet piekaramo dzinēju vertikālā vai horizontālā stāvoklī, kā redzams attēlā. Uzglabājiet piekaramo dzinēju labi vēdināmā vietā, pasargājot to no tiešiem saules stariem un mitruma.

Pārvadāšana vai uzglabāšana vertikālā stāvoklī:

piestipriniet pakaļgala balstu pie statīva.



**KORPUSA
AIZSARGELEMENTS**

Pārvadāšana vai uzglabāšana horizontālā stāvoklī:

novietojiet dzinēju uz korpusa aizsargelementa.

▲UZMANĪBU!

Dzinēja pārvadāšana vai uzglabāšana jebkurā citā stāvoklī var radīt bojājumus vai eļļas noplūdi.

14. UTILIZĀCIJA

Lai aizsargātu apkārtējo vidi, nelikvidējiet šo iekārtu, akumulatoru, dzinēja eļļu u.c., nevērīgi izmetot tos kopā ar sadzīves atkritumiem. Rīkojieties saskaņā ar vietējiem likumiem un noteikumiem vai konsultējieties ar savu pilnvaroto Honda dīleri par likvidēšanu.

<Dzinējs nesāk darboties.>

1. Degvielas tvertnē nav degvielas. —> Iepildiet tvertnē degvielu.
2. Degvielas vads ir saplacināts vai sapinies. —> Pārbaudiet, vai degvielas vads nav pārāk saliekts vai saspiests.
3. Degvielas padeves savienotājs nav pareizi pievienots. —> Pievienojiet to pareizi.
4. Degviela ir piesārņota vai veca. —> Nomainiet degvielu.
5. Akumulators ir izlādējies. —> Uzlādējiet akumulatoru.
6. Akumulatora spaile ir vaļīga. —> Pievelciet akumulatora spaili.
7. Aizdedzes sveces uzgalis ir vaļīgs vai atvienots. —> Uztādiet un cieši pievelciet aizdedzes sveces uzgali.
8. Drošinātājs ir izdedzis. —> Nomainiet ar jaunu drošinātāju.
9. Dzinējs iedarbināts nepareizā secībā. —> Iedarbiniet pareizā secībā.

<Dzinēja apgriezienu skaits svārstās vai dzinējs noslāpst>

1. Zems degvielas līmenis. —> Papildiniet degvielu.
2. Degvielas vads ir saplacināts vai sapinies. —> Pārbaudiet, vai degvielas vads nav pārāk saliekts vai saspiests.

3. Degvielas filtrs ir aizsprostojies. —> Nomainiet degvielas filtru. Izņemiet aizdedzes sveci, nofriet un nožāvējiet to.
4. Aizdedzes svece ir bojāta. —> Nomainiet ar jaunu aizdedzes sveci, kam ir atbilstošs karstuma diapazons.
5. Aizdedzes svecei ir neatbilstošs karstuma diapazons. —> Noregulējiet atbilstošu atstarpi.
6. Atstarpe starp aizdedzes svences elektrodiem ir nepareiza. —> Pārbaudiet, vai degvielas vads nav pārāk saliekts vai saspiests.

<Dzinēja apgriezienu skaits nepieaug>

1. Degvielas vads ir saplacināts vai sapinies. —> Nomainiet degvielas filtru.
2. Degvielas filtrs ir aizsprostojies. —> Pārbaudiet dzinēja eļļas līmeni un iepildiet nepieciešamo eļļas daudzumu.
3. Zems dzinēja eļļas līmenis. —> Konsultējieties ar pilnvarotu.
4. Ir izvēlēta neatbilstoša dzenskrūve. —> Honda piekaramo dzinēju dīleri.
5. Pasažieri nav vienmērīgi izvietoti laivā. —> Izvietojiet pasažierus vienmērīgi.
6. Piekaramais dzinējs nav pareizi uzstādīts. —> Uztādiet piekaramo dzinēju pareizā stāvoklī.

KĻŪMJU NOVĒRŠANA

<Dzinējs pārkarst>

1. Ūdens ieplūdes pieslēgvietā un/vai ūdens pārbaudes atvere ir aizsprostojusies. —————> Iztīriet ūdens ieplūdes atveru un/vai ūdens pārbaudes atveri.
2. Dzinējs ir pārslogots —————> Izvietojiet pasažierus nevienmērīgi izvietotu pasažieru vai pārmērīga svara dēļ. —————> Izvietojiet pasažierus vienmērīgi. Neievietojiet laivā pārāk daudz kravas.

<Dzinējs darbojas ar pārāk lielu apgriezību skaitu>

1. Kavitācija. —————> Uzstādiet piekaramo dzinēju pareizā stāvoklī.
2. Bojāta dzenskrūve. —————> Nomainiet dzenskrūvi.
3. Ir izvēlēta neatbilstoša dzenskrūve. —————> Konsultējieties ar pilnvarotu Honda piekaramo dzinēju dīleri.
4. Neatbilstošs trima leņķis. —————> Noregulējiet pareizu leņķi.

<Automātiskā trima/sagāzuma regulēšanas funkcija nedarbojas> (T tips)

1. Akumulators nav pietiekami uzlādēts. —————> Uzlādējiet akumulatoru.
2. Manuālais pārplūdes vārsts ir vaļīgs. —————> Stingri pievelciet manuālo pārplūdes vārstu.
3. Zems trima/sagāzuma eļļas līmenis ir zems vai eļļā ir gaiss. —————> Nogādājiet savu piekaramo dzinēju uz pārbaudi pie pilnvarota Honda piekaramo dzinēju dīlera.

16. SPECIFIKĀCIJAS

MODELIS	BF25D	
Produkta kods	BATJ	
Veids	HG	
Kopējais garums	720 mm	
Kopējais platums	375 mm	
Kopējais augstums	S	1195 mm
	L	1320 mm
Transona augstums (kad transons ir 12° leņķī)	S	431 mm
	L	552 mm
Sausmasa (svars)*	S	80 kg
	L	82 kg
Nominālā jauda	18,4 kW (25 ZS)	
Pilnas jaudas diapazons	5000–6000 min. ⁻¹ (apgr./min)	
Dzinēja tips	4-taktu OHC rindas 3 cilindru dzinējs	
Tilpums	552 cm ³	
Atstarpe starp aizdedzes sveces elektrodiem	0,6–0,7 mm	
Startera sistēma	Elektriskais starteris	
Aizdedzes sistēma	Ciparu kondensatora izlādes aizdedzes (CDI) sistēma	
Eļļošanas sistēma	Trohoidālā sūkņa spiediena eļļošanas sistēma	

Ieteicamā eļļa	Dzinējs: API standarta (SG, SH, SJ) SAE 5W-30 Pārnesumkārbā: API standarta (GL-4) SAE 90 hipoidālā pāravadu zobratu eļļa
Eļļas tilpums	Dzinējs: Bez eļļas filtra nomaiņas: 1,6 L Ar eļļas filtra nomaiņu: 1,7 L Pārnesumkārbā: 0,27 L
Līdzstrāvas jauda	12 V – 10 A
Dzesēšanas sistēma	Ūdens dzesēšana ar termostatu
Izpūtēja sistēma	Zemūdens izpūtējs
Aizdedzes sveces	DR7EA (NGK) X22 ESR-U (DENSO)
Degvielas sūknis	Diafragmas tipa degvielas sūknis
Degviela	Svinu nesaturošs benzīns (pētnieciskais oktānskaitlis 91, sūkņa oktānskaitlis 86 vai augstāks)
Tvertnes tilpums	25 L
Pārnesumu pārslēgšana	Uz priekšu – Neitrāls – Atpakaļgaita
Stūrēšanas leņķis	40° pa labi un pa kreisi
Trima leņķis (kad transona ir 12° leņķī)	– 4° līdz 12°
Transona leņķis	4 stāvokļi (8°, 12°, 16°, 20°)
Sagāzuma leņķis (kad transona ir 12° leņķī)	Bez novietošanas stāvokļiem (64°)
Distances vadības stūrēšanas sistēma	—

* Bez akumulatora vada, ar dzenskrūvi.

Honda piekaramo dzinēju nominālā jauda atbilst ISO8665 standarta prasībām (attiecībā uz dzenskrūves vārpstas jaudu).

SPECIFIKĀCIJAS

MODELIS	BF25D	
Produkta kods	BATJ	
Veids	HT	
Kopējais garums	720 mm	
Kopējais platums	375 mm	
Kopējais augstums	S	—
	L	1320 mm
Transona augstums (kad transons ir 12° leņķī)	S	—
	L	552 mm
Sausmasa (svars)*	S	—
	L	84 kg
Nominālā jauda	18,4 kW (25 ZS)	
Pilnas jaudas diapazons	5000–6000 min. ⁻¹ (apgr./min)	
Dzinēja tips	4-taktu OHC rindas 3 cilindru dzinējs	
Tilpums	552 cm ³	
Atstarpe starp aizdedzes sveces elektrodiem	0,6–0,7 mm	
Startera sistēma	Elektriskais starteris	
Aizdedzes sistēma	Ciparu kondensatora izlādes aizdedzes (CDI) sistēma	
Eļļošanas sistēma	Trohoidālā sūkņa spiediena eļļošanas sistēma	

Ieteicamā eļļa	Dzinējs: API standarta (SG, SH, SJ) SAE 5W-30 Pārnesumkārbā: API standarta (GL-4) SAE 90 hipoidālā pāravadu zobratu eļļa	
Eļļas tilpums	Dzinējs: Bez eļļas filtra nomaiņas: 1,6 L Ar eļļas filtra nomaiņu: 1,7 L Pārnesumkārbā: 0,27 L	
Līdzstrāvas jauda	12 V – 10 A	
Dzesēšanas sistēma	Ūdens dzesēšana ar termostatu	
Izpūtēja sistēma	Zemūdens izpūtējs	
Aizdedzes sveces	DR7EA (NGK) X22 ESR-U (DENSO)	
Degvielas sūknis	Diafragmas tipa degvielas sūknis	
Degviela	Svinu nesaturošs benzīns (pētnieciskais oktānskaitlis 91, sūkņa oktānskaitlis 86 vai augstāks)	
Tvertnes tilpums	25 L	
Pārnesumu pārslēgšana	Uz priekšu – Neitrāls – Atpakaļgaita	
Stūrēšanas leņķis	40° pa labi un pa kreisi	
Trima leņķis (kad transona ir 12° leņķī)	– 4° līdz 12°	
Transona leņķis	4 stāvokļi (8°, 12°, 16°, 20°)	
Sagāzuma leņķis (kad transona ir 12° leņķī)	Bez novietošanas stāvokļiem (64°)	
Distances vadības stūrēšanas sistēma	—	Uzstādāma uz dzinēja

* Bez akumulatora vada, ar dzenskrūvi.

Honda piekaramo dzinēju nominālā jauda atbilst ISO8665 standarta prasībām (attiecībā uz dzenskrūves vārpstas jaudu).

SPECIFIKĀCIJAS

MODELIS	BF30D	
Produkta kods	BAUJ	
Veids	BS	HG
Kopējais garums	675 mm	720 mm
Kopējais platums	380 mm	375 mm
Kopējais augstums	S	1195 mm
	L	1320 mm
Transona augstums (kad transona ir 12° leņķī)	S	431 mm
	L	552 mm
Sausmasa (svars)*	S	76,5 kg
	L	78,5 kg
Nominālā jauda	22,1 kW (30 ZS)	
Pilnas jaudas diapazons	5000–6000 min. ⁻¹ (apgr./min)	
Dzinēja tips	4-taktu OHC rindas 3 cilindru dzinējs	
Tilpums	552 cm ³	
Atstarpe starp aizdedzes sveces elektrodiem	0,6–0,7 mm	
Startera sistēma	Elektriskais starteris	
Aizdedzes sistēma	Ciparu kondensatora izlādes aizdedzes (CDI) sistēma	
Eļļošanas sistēma	Trohoidālā sūkņa spiediena eļļošanas sistēma	

Ieteicamā eļļa	Dzinējs: API standarta (SG, SH, SJ) SAE 5W-30 Pārnesumkārbā: API standarta (GL-4) SAE 90 hipoidālā pāravadu zobratu eļļa
Eļļas tilpums	Dzinējs: Bez eļļas filtra nomaīņas: 1,6 L Ar eļļas filtra nomaīņu: 1,7 L Pārnesumkārbā: 0,27 L
Līdzstrāvas jauda	12 V – 10 A
Dzesēšanas sistēma	Ūdens dzesēšana ar termostatu
Izpūtēja sistēma	Zemūdens izpūtējs
Aizdedzes sveces	DR7EA (NGK) X22 ESR-U (DENSO)
Degvielas sūknis	Diafragmas tipa degvielas sūknis
Degviela	Svinu nesaturošs benzīns (pētnieciskais oktānskaitlis 91, sūkņa oktānskaitlis 86 vai augstāks)
Tvertnes tilpums	25 L
Pārnesumu pārslēgšana	Uz priekšu – Neitrāls – Atpakaļgaita
Stūrēšanas leņķis	40° pa labi un pa kreisi
Trīma leņķis (kad transona ir 12° leņķī)	– 4° līdz 12°
Transona leņķis	4 stāvokļi (8°, 12°, 16°, 20°)
Sagāzuma leņķis (kad transona ir 12° leņķī)	Bez novietošanas stāvokļiem (64°)
Distances vadības stūrēšanas sistēma	—

* Bez akumulatora vada, ar dzenskrūvi.

Honda piekaramo dzinēju nominālā jauda atbilst ISO8665 standarta prasībām (attiecībā uz dzenskrūves vārpstas jaudu).

SPECIFIKĀCIJAS

MODELIS	BF30D	
Produkta kods	BAUJ	
Veids	HT	RT
Kopējais garums	720 mm	640 mm
Kopējais platums	375 mm	375 mm
Kopējais augstums	S	1195 mm
	L	1320 mm
Transona augstums (kad transons ir 12° leņķī)	S	431 mm
	L	552 mm
Sausmasa (svars)*	S	82 kg
	L	84 kg
Nominālā jauda	22,1 kW (30 ZS)	
Pilnas jaudas diapazons	5000–6000 min. ⁻¹ (apgr./min)	
Dzinēja tips	4-taktu OHC rindas 3 cilindru dzinējs	
Tilpums	552 cm ³	
Atstarpe starp aizdedzes sveces elektrodiem	0,6–0,7 mm	
Startera sistēma	Elektriskais starteris	
Aizdedzes sistēma	Ciparu kondensatora izlādes aizdedzes (CDI) sistēma	
Eļļošanas sistēma	Trohoidālā sūkņa spiediena eļļošanas sistēma	

Ieteicamā eļļa	Dzinējs: API standarta (SG, SH, SJ) SAE 5W-30 Pārnesumkārbā: API standarta (GL-4) SAE 90 hipoidālā pārvažu zobratu eļļa	
Eļļas tilpums	Dzinējs: Bez eļļas filtra nomaiņas: 1,6 L Ar eļļas filtra nomaiņu: 1,7 L Pārnesumkārbā: 0,27 L	
Līdzstrāvas jauda	12 V – 10 A	
Dzesēšanas sistēma	Ūdens dzesēšana ar termostatu	
Izpūtēja sistēma	Zemūdens izpūtējs	
Aizdedzes sveces	DR7EA (NGK) X22 ESR-U (DENSO)	
Degvielas sūknis	Diafragmas tipa degvielas sūknis	
Degviela	Svinu nesaturošs benzīns (pētnieciskais oktānskaitlis 91, sūkņa oktānskaitlis 86 vai augstāks)	
Tvertnes tilpums	25 L	
Pārnesumu pārslēgšana	Uz priekšu – Neitrāls – Atpakaļgaita	
Stūrēšanas leņķis	40° pa labi un pa kreisi	
Trima leņķis (kad transona ir 12° leņķī)	– 4° līdz 12°	
Transona leņķis	4 stāvokļi (8°, 12°, 16°, 20°)	
Sagāzuma leņķis (kad transona ir 12° leņķī)	Bez novietošanas stāvokļiem (64°)	
Distances vadības stūrēšanas sistēma	—	Uzstādāma uz dzinēja

* Bez akumulatora vada, ar dzenskrūvi.

Honda piekaramo dzinēju nominālā jauda atbilst ISO8665 standarta prasībām (attiecībā uz dzenskrūves vārpstas jaudu).

Troksnis un vibrācija

MODELIS	BF25D	BF30D	
VADĪBAS SISTĒMA	T (Tiller handle, T veida stūres rokturis)	T (Tiller handle, T veida stūres rokturis)	R (Remote control, distances vadība)
Skaņas spiediena līmenis lietotāja ausīm (2006/42/EK, ICOMIA 39-94)	82 dB (A)	83 dB (A)	79 dB (A)
Mainīgums	2 dB (A)	2 dB (A)	2 dB (A)
Izmērītais skaņas intensitātes līmenis (atbilstoši EN ISO3744 prasībām)	88 dB (A)	90 dB (A)	—
Mainīgums	2 dB (A)	2 dB (A)	—
Vibrācijas līmenis pie rokām (2006/42/EK, ICOMIA 38-94)	3,1 m/s ²	2,9 m/s ²	Nepārsniegt 2,5 m/s ²
Mainīgums	2,1 m/s ²	2,1 m/s ²	—

Atsauce uz ICOMIA standartiem – nosaka dzinēja darbības un mērījumu apstākļus.

17. LIELĀKO Honda DĪLERU ADRESES

Lai iegūtu vairāk informācijas, lūdzam sazināties ar Honda klientu informācijas centriem, kuru adreses un tālrunu numuri minēti zemāk.

Eiropā

AUSTRIJA

Honda Motor Europe Ltd.
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>
✉ HondaPP@honda.co.at

BULGĀRIJA

Kirov Ltd.
49 Tsaritsa Yoana Blvd
1324 Sofia
Tel.: +359 2 93 30 892
Fax: +359 2 93 30 814
www.kirov.net
✉ honda@kirov.net

ČEHIJAS REPUBLIKA

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Vělna Chuchle
Tel.: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45
www.hondamarine.cz

FRANCIJA

Honda Motor Europe Ltd
Relation Clients Produits d'équipements
Parc d'activités de Pariest, Allée du 1er mai
Croissy Beaubourg BP46, 77312 Marne La
Vallée Cedex 2
Tél.: 01 60 37 30 00
Fax: 01 60 37 30 86
<http://www.honda.fr>
✉ espace-client@honda-eu.com

BALTIJAS VALSTIS (Igaunija/Latvija/Lietuva)

Honda Motor Europe Ltd
Meistri 12
13517 Tallinn,
ESTONIA
Tel.: +372 651 7300
Fax: +372 651 7301
✉ honda.baltic@honda-eu.com

HORVĀTIJA

Fred Bobek d.o.o.
Honda-Marine Croatia - Trg. - Ind.
zona bb
22211 Vodice
Tel.: +385 22 44 33 00 / 33 10
Fax: +385 22 44 05 00
www.honda-marine.hr

DĀNIJA

TIMA A/S
Tårnfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
<http://www.hondapower.dk>

VĀCIJA

Honda Motor Europe Ltd
Sprendlinger Landstraße 166
63069 Offenbach am Main
Tel.: 01 80 5 20 20 90
Fax: +49 69 8320 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

BELĢIJA

Honda Motor Europe Ltd
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel.: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ BH_PE@HONDA-EU.COM

KIPRA

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.
162, Yiannos Kranidiotis Avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel.: +357 22 715 300
Fax: +357 22 715 400

SOMIJA

OY Brandt AB
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel.: +358 207757200
Fax: +358 (0)9 878 5276
www.brandt.fi

GRIEĶIJA

Saracakis Brothers S.A.
71, Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel.: +30 210 3483582
Fax: +30 210 3418092
<http://www.honda.gr>
✉ info@saracakis.gr

LIELĀKO Honda DĪLERU ADRESES

Lai iegūtu vairāk informācijas, lūdzam sazināties ar Honda klientu informācijas centriem, kuru adreses un tālrunu numuri minēti zemāk.

Eiropā (turpinājums)

UNGĀRIJA

Motor Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

ISLANDE

Bernhard ehf.
Vatnagarðar 24-26
104 Reykjavík
Tel.: +354 520 1100
Fax: +354 520 1101
www.honda.is

ĪRIJA

Two Wheels Ltd
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ Service@hondaireland.ie

ITĀLIJA

Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
www.hondaitalia.com
✉ info.marine@honda-eu.com

MALTA

Associated Motors Company Ltd.
New Street in San Gwakklin Road-
Mrieħel Bypass
Mrieħel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150

NĪDERLANDE

Honda Motor Europe Ltd
Afd, Power Equipment
Capronilaan 1
1119 NN Schiphol-Rijk
Tel.: +31 20 7070000
Fax: +31 20 7070001
<http://www.honda.nl>

NORVĒGIJA

AS Kellox
Boks 170 - Nygårdsvæien 67
1401 Ski
Tel.: +47 64 97 61 00
Fax: +47 64 97 61 92
www.kellox.no

POLIJA

Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01,
Fax: +48 (22) 861 43 02
www.ariespower.pl
www.mojahonda.pl
✉ info@ariespower.pl

PORTUGĀLE

Honda Motor Europe Ltd
Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 21 915 53 00
Fax: +351 21 925 88 87
<http://www.honda.pt>
✉ honda.produtos@honda-eu.com

BALTKRIEVIJA

Scanlink Ltd.
Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel.: +375 172 999090
Fax: +375 172 999900
<http://www.hondapower.by>

RUMĀNIJA

Hit Power Motor Srl
str. Vasile Stroescu nr. 12, Camera 6,
Sector 2
021374 Bucuresti
Tel.: +40 21 637 04 58
Fax: +40 21 637 04 78
<http://www.honda.ro>
✉ hit_power@honda.ro

KRIEVIJA

Honda Motor RUS LLC
1, Pridirizhnaya Street,
Sharapovo settlement,
Naro-Fominsky district, Moscow Region,
143350 Russia
Tel.: +7 (495) 745 20-80
Fax: +7 (495) 745 20 81
www.honda.co.ru
✉ postoffice@honda.co.ru

LIELĀKO Honda DĪLERU ADRESES

Lai iegūtu vairāk informācijas, lūdzam sazināties ar Honda klientu informācijas centriem, kuru adreses un tālrunu numuri minēti zemāk.

Eiropā (turpinājums)

SERBIJA UN MELNKALNE

Fred Bobek d.o.o.
Honda-Marine Croatia - Trg. - Ind.
zona bb
22211 Vodice
Tel.: +385 22 44 33 00 / 33 10
Fax: +385 22 44 05 00
www.honda-marine.hr

SLOVĀKIJA

Honda Motor Europe Ltd
Prievozská 6
821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 32131112
Fax: +421 2 32131111
<http://www.honda.sk>

SLOVĒNIJA

AS Domzale Moto Center D.O.O.
Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel.: +386 1 562 22 62
Fax: +386 1 562 37 05
www.honda-as.com
✉ informacije@honda-as.com

SPĀNIJA UN LASPALMASA (Kanāriju salas)

Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost-
Av Ramon Ciurans n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel.: +34 93 860 50 25
Fax: +34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

TENERIFES PROVINCE

(Kanāriju salas)

Automocion Canarias, S.A.
Carretera General del Sur, KM. 8,8
38107 Santa Cruz de Tenerife
Tél.: +34 (922) 620 617
Fax: +34 (922) 618 042
www.aucasa.com
✉ ventas@aucasa.com
✉ taller@aucasa.com

ZVIEDRIJA

Honda Motor Europe Ltd
Box 31002-Långhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel.: +46 (0)40 600 23 00
Fax: +46 (0)40 600 23 19
www.honda.se
✉ hpesinfo@honda-eu.com

ŠVEICE

Honda Motor Europe Ltd
10 Route des Moulères
1214 Vernier - Genève
Tel.: +41 (0)22 939 09 09
Fax: +41 (0)22 939 09 97
www.honda.ch

TURCIJA

Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama AS
Esentepe mah. Anadolu cad. No: 5
Kartal 34870 Istanbul
Tel.: +90 216 389 59 60
Fax: +90 216 353 31 98
www.anadolumotor.com.tr
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINA

Honda Ukraine LLC
101 Volodymyrska Str. - Build. 2
Kyiv 01033
Tel.: +380 44 390 14 14
Fax: +380 44 390 14 10
<http://www.honda.ua>
✉ CR@honda.ua

APVIENOTĀ KARALISTE

Honda Motor Europe Ltd
470 London Road
Slough - Berkshire, SL3 8QY
Tel.: +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

Austrālijā

AUSTRĀLIJA

Honda Australia Motorcycle and Power Equipment Pty. Ltd
1954-1956 Hume Highway
Campbellfield Victoria 3061
Tel.: (03) 9270 1111
Fax: (03) 9270 1133
<http://www.hondampe.com.au/>

Meksikā

MEKSIKĀ

Honda de Mexico, S.A. de C.V.
Carretera a el castillo No. 7250
El Salto, Jalisco C.P.45680
Tel: +52 33 32 84 00 00
Fax: +52 33 32 84 00 60
<http://www.honda.com.mx>

18. EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS SATURA IZKLĀSTS

1) EC-DECLARATION OF CONFORMITY

2) THE UNDERSIGNED, (15), REPRESENTING THE MANUFACTURER, HEREWITH DECLARES THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EC-DIRECTIVES

2006/42/EC, 2004/108/EC

3) REFERENCE TO HARMONIZED STANDARDS: EN ISO 8178
EN ISO 14509

4) DESCRIPTION OF THE MACHINERY

5) Generic denomination: Outboard engine 6) Function: Propulsion system 7) MAKE: Honda

8) TYPE:

9) SERIAL NUMBER:

10) Manufacturer:

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama Minato-ku Tokyo 107-8556 Japan

11) Authorized representative and able to compile the technical documentation:

Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch
p/a Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V)
B-9300 Aalst (Belgium)

12)

12) SIGNATURE:

13) NAME:

14) TITLE:

12)
13)
15)

16) DATE:

17) PLACE:

16)
17)

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS SATURA IZKLĀSTS

<p>1) DECLARATION CE DE CONFORMITE 2) LE SOUSSIGNÉ, (15), REPRÉSENTANT DU CONSTRUCTEUR, DÉCLARE PAR LA PRÉSENTE QUE LE PRODUIT EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES CE SUIVANTES 3) REFERENCE AUX NORMES HARMONISÉES 4) DESCRIPTION DE MACHINE 5) Denomination générique: moteur hors-bord 6) Fonction : Système de propulsion 7) MARQUE 8) TYPE 9) NUMÉRO DI SERIE 10) CONSTRUCTEUR 11) Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation techniques 12) SIGNATURE 13) NOM 14) TITRE 15) Directeur Qualité 16) DATE 17) LIEU</p>	français (FRENCH)
<p>1) DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE 2) IL SOTTOSCRITTO, (15), RAPPRESENTANTE DEL COSTRUTTORE, DICHIARA QUI DI SEGUITO CHE IL PRODOTTO E' CONFORME A QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE 3) RIFERIMENTO ALLE NORME ARMONIZZATE 4) DESCRIZIONE DELLA MACCHINA 5) Denominazione generica: MOTORE FUORIBORDO 6) Funzione : Sistema di propulsione 7) MARCA 8) TIPO 9) NUMERO DI SERIE 10) FABBRICANTE 11) Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica 12) FIRMA 13) NOME 14) TITOLO 15) DIRETTORE DELLA QUALITA' 16) ADDÌ 17) LUOGO</p>	italiano (ITALIAN)
<p>1) EG-KONFORMITÄTSERKLÄUNG 2) DER UNTERZEICHNER, (15), DER DEN HERSTELLER VERTRITT, ERKLÄRT HIERMIT, DAß DAS PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN BESTIMMUNGEN DER NACHSTEHENDEN EG-RICHTLINIEN IST 3) VERWEIS AUF HARMONISIERTE NORMEN 4) BESCHREIBUNG DER MASCHINE 5) Allgemeine Bezeichnung : Außenbordmotor 6) Funktion : Antriebsart 7) FABRIKAT 8) TYP 9) SERIEN NUMMER 10) HERSTELLER 11) Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 12) UNTERSCHIFT 13) NAME 14) TITEL 15) Qualitätssicherung 16) DATUM 17) ORT</p>	deutsch (GERMAN)
<p>1) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2) ONDERGETEKENDE, (15), VERTEGENWOORDIGER VAN DE FABRIKANT, VERKLAART HIERMEE DAT HET PRODUCT VOLDOET AAN DE BEPALINGEN VAN DE VOLGENDE EG-RICHTLUNEN 3) REFERENTIE NAAR GEHARMONISEERDE NORMEN 4) BESCHRIJVING VAN DE MACHINE 5) Algemene benaming : buitenboordmotor 6) Functie : Aandrijfsysteem 7) FABRIKAT 8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT 11) Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 12) HANDTEKENING 13) NAAM 14) TITEL 15) Directeur Kwaliteitszorg 16) DATUM 17) PLAATS</p>	nederlands (DUTCH)
<p>1) ΕΚ-ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗΣ 2) Ο ΥΠΟΓΡΑΦΩΝ, (15), ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΒΑ ΕΨΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΩΘΙ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΗΣ ΕΕ 3) ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΤΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ 4) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ 5) Γενική ονομασία : Εξολέμβια μηχανή 6) Λειτουργία : Σύστημα Πρόωσης 7) ΕΡΩΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ 8) ΤΥΠΟΣ 9) ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ 10) ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ 11) Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 12) ΥΠΟΓΡΑΦΗ 13) ΟΝΟΜΑ 14) ΤΙΤΛΟΣ 15) Υπεύθυνος Ποιότητας 16) ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 17) ΤΟΠΟΣ</p>	Ελληνικά (GREEK)
<p>1) EF OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING 2) UNDERTEGNEDE, (15), DER PEPRÆSENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERMED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSERNE I FØLGE EF DIREKTIVERNE 3) REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 4) BESKRIVELSE AF MASKINEN 5) FÆLLESBETEGNELSE : Utenbordsmotor 6) ANVENDELSE : Fremdrivningssystem 7) FABRIKANT 8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT 11) AUTORISERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 12) SIGNATURE 13) NAVN 14) TITEL 15) Kvalitets Leder 16) DATO 17) STED</p>	dansk (DANISH)

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS SATURA IZKLĀSTS

<p>1) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 2) EL ABAJO FIRMANTE, (15), EN REPRESENTACIÓN DE FABRICANTE, DECLARA QUE EL PRODUCTO ES CONFORME CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS CE 3) REFERENCIA A ESTÁNDARES ARMONIZADOS 4) DESCRIPCIÓN DE LA MAQUINARIA 5) Denominación genérica : Motor fueraborda 6) Función : Sistema de propulsión 7) MARCA 8) TIPO 9) NUMERO DE SERIE 10) FABRICANTE 11) Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico 12) FIRMA 13) NOMBRE 14) CARGO 15) Director de calidad 16) FECHA 17) LUGAR</p>	español (SPANISH)
<p>1)DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE 2) O ABAIXO ASSINADO, (15), EM REPRESENTAÇÃO DO FABRICANTE, PELA PRESENTE DECLARA QUE O PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM O ESTABELECIDO NAS SEGUINTES DIRECTIVAS COMUNITÁRIAS 3) REFERÊNCIA AS NORMAS HARMONIZADAS 4) DESCRIÇÃO DA MÁQUINA 5) Denominação genérica : Motor fora de borda 6) Função : Sistema propulsor 7) MARCA 8) TIPO 9) NÚMERO DE SÉRIE 10) FABRICANTE 11) Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica 12) ASSINATURA 13) NOME 14) TÍTULO 15) Director de Qualidade 16) DATA 17) LOCAL</p>	português (PORTUGUESE)
<p>1) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 2) ALLEKIRJOITANUT, (15), JOKA EDUSTAA VALMISTAJAA, VAKUUTTAA TÄTEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN 3) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDIIN 4) KUVAUS LAITTEESTA 5) Yleisarvomäärä : Peramoottori 6) Toiminto : Työntöjärjestelmä 7) MERKKI 8) MALLI 9) SARJANUMERO 10) VALMISTAJA 11) Valmistajan edustaja ja teknisten dokumenttien laatia 12) ALLEKIRJOITUS 13) NIMI 14) TITTELI 15) Laatupäällikkö 16) PÄIVÄMÄÄRÄ 17) PAIKKA</p>	suomi / suomen kieli (FINNISH)
<p>1) ЕО-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ 2) ДОЛЖ ПОДШИСАЛИЯТ СЕ (15), ПРЕДСТАВЛЯВАЩ ДИСТРИБУТОРА, ДЕКЛАРИРА, ЧЕ ПРОДУКТА СЪОТВЕТСТВА НА ИЗСКВАНИЯТА НА СЛЕДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ 3) СЪОТВЕТВИЕ С ХАРМОНИЗИРАНИТЕ СТАНДАРТИ 4) ОПИСАНИЕ НА АРТИКУЛА 5) Общо наименование : ИЗВЪН БОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 6) Функция : Задвижваща система 7) МАРКА 8) ТИП 9) СЕРИЕН НОМЕР 10) ПРОИЗВОДИТЕЛ 11) Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация 12) ПОДПИС 13) ИМЕ 14) ТИТЛА 15) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 16) ДАТА 17) МЯСТО</p>	български (BULGARIAN)
<p>1) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (15), REPRESENTERANDE TILLVERKARE, FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE 3) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 4) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 5) Allmän benämning : Utomborotsmotor 6) Funktion : Framdrivningssystem 7) MERKKI 8) TYPBETECKNING 9) SERIENUMER 10) TILLVERKARE 11) Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen. 12) SIGNATUR 13) NAMN 14) TITEL 15) Kvalitetschef 16) DATUM 17) ORT</p>	svenska (SWEDISH)
<p>1) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2) NIŻEJ PODPISANY (15), REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CALĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH 3) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 4) OPIS URZĄDZENIA 5) Ogólne określenie : Silnik zaburtowy 6) Funkcja : Układ napędowy 7) MARKA 8) TYP 9) NUMERY SERYJNE 10) PRODUCENT 11) Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej 12) PODPIS 13) NAZWISKO 14) TYTUŁ 15) Menadżer Jakości 16) DATA 17) MIEJSCE</p>	polski (POLISH)

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS SATURA IZKLĀSTS

<p>1)MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 2)ALULIROTT (15). MINT A GYARTÓ KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALABBI TERMÉK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZŐ EC ELŐÍRÁSOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC; 3)ŐSSZHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 4)A GÉP LEÍRÁSA 5) Általános megnevezés : KÜLSŐ CSÓNAKMOTOR 6) Funkció : Hajtás rendszer 7) GYÁRTÓTTA 8) TÍPUS 9) SORSZÁM 10) GYÁRTÓ 11) Meghatalmazott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt. 12) ALÁÍRÁS 13) NÉV 14) BEOSZTÁS 15) MINŐSÉGI IGAZGATÓ 16) KELTEZÉS DÁTUMA 17) KELTEZÉS HELYE</p>	magyar (HUNGARIAN)
<p>1)Prohlášení o shodě 2) ZASTUPCE VÝROBCE, (15), SVÝM PODPÍSEM POTVRZUJE, ŽE DANÝ VÝROBEK JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ: 3) ODKAZ NA HARMONIZOVANÉ NORMY: 4) POPIS VÝROBKU 5) Všeobecné označení : ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR 6) Funkce : Pohonný systém 7) ZNAČKA: 8) TYP: 9) VÝROBNÍ ČÍSLO: 10) VÝROBCE: 11) Zplnomocněný zástupce a osoba pověřená kompletací technické dokumentace 12) PODPIS: 13) JMÉNO: 14) POZICE 15) Manažer kvality 16) DATUM: 17) MÍSTO:</p>	čestina (CZECH)
<p>1) ES VYHLÁSENIE O ZHODE 2) DOLUPODPÍSANÝ, (15), ZASTUPUJÚCI VÝROBCU, TÝMTO DEKLARUJE, ŽE PRODUKT JE V SÚLADE S USTANOVENIAMÍ NASLEDOVNÝCH SMERNÍC ES 3) REFERENCIA K HARMONIZOVANÝM ŠTANDARDOM 4) IDENTIFIKÁCIA STROJOV 5) Druhové označenie : ZÁVESNÝ LODNÝ MOTOR 6) Funkcia : Systém pohonu 7) VÝROBCA/ZNAČKA 8) TYP 9) SÉRIOVÉ ČÍSLO 10) VÝROBCA 11) Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu 12) PODPIS 13) MENO 14) POZÍCIA 15) MANAŽÉR KVALITY 16) DÁTUM 17) MIESTO</p>	slovenčina (SLOVAK)
<p>1) EF SAMSVARSÆRKLERING 2) UNDERTEGNEDE, (15), SOM REPRESENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERVED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSENE I FØLGENDE EU DIREKTIV 3) REFERANSER TIL HARMONISERED E STANDARDER 4) BESKRIVELSE AV MASKINEN 5) Felles benevnelse : Utenbordsmotor 6) Funksjon : Fremdrifts system 7) FABRIKANT 8) TYPE 9) SERIE NUMBER 10) FABRIKANT 11) Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 12) SIGNATUR 13) NAVN 14) TITTEL 15) Kvalitetssjef 16) DATO 17) STED</p>	norsk (NORWEGIAN)
<p>1) DECLARATIE DE CONFORMITATE. 2) SUBSEM NATUL, (15), REPRESENTAND PE PRODUCATOR, DECLAR PRIN PREZE NTA CA PRODUSUL ESTE IN CONFORMITATE CU PREVEDERILE URMATOARELOR DIRECTIVE CE 3) REFERIRE LA STANDARD ELE ARMONIZATE: 4) DESCRIEREA ECHIPAMENTULUI 5) Denumire generica : MOTOR IN AFARA BORDULUI (EXTERN) 6) Domeniu de utilizare : Sistem de propulsie 7) MARCA 8) TIPUL 9) NUMAR DE SERIE 10) PRODUCATOR 11) Reprezentant autorizat și abilitat să realizeze documentație tehnică 12) SEMNATURA 13) NUME 14) TITLUL 15) DIRECTOR DE CALITATE 16) DATA 17) LOCATIE</p>	română (ROMANIAN)
<p>1)EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON 2)ALLAKIRJUTANU, (15), ESINDADES TOOTJAT, DEKLAREERIB SIINKOHAL, ET TOODE VASTAVUSES JÄRGMISTE EC DIREKTIIVIDE SÄTETEGA 3)VIIDE ÜHTLUSTATUD STANDARDITELE: 4)MEHHANISMI KIRJELDUS 5)Üldnimetus : Pardavälise mootor 6) Funktsioon : Tõukursteeem 7)VALMISTAJA: 8)TÜÜP: 9)SERIANUMBER: 10)TOOTJA: 11) Volitatud esindaja, kes on pädev täitma tehnilist dokumentatsiooni 12)ALLKIRI: 13)NIMI: 14)AMET 15)Kvaliteedijuht 16)KUUPÄEV: 17)KOHT:</p>	eesti (ESTONIAN)

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS SATURA IZKLĀSTS

<p>1) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2) ZEMĀK MINĒTAIS, (15), KĀ RAŽOTĀJA PĀRSTĀVIS AR ŠO APSTIPRINA, KA ŠIS PRODUKTS PILNĪBĀ ATBILST VISIEM STANDARTIEM, KĀS ATRUNĀTI SEKOJOŠAJĀS EC-DIREKTĪVĀS</p> <p>3) Atsaucooties uz saskaņotajiem standartiem 4) Iekārtas apraksts</p> <p>5) Vispārējais nosaukums : Piekarināmais laivas dzinējs 6) Funkcija : Virzošā spēka sistēma</p> <p>7) Preču zīme 8) Tips 9) Sērijas numurs 10) Izgatavotājs 11) Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 12) Paraksts</p> <p>13) Vārds, Uzvārds 14) Tituls 15) Kvalitātes vadītājs 16) Datums 17) Vieta</p>	latviešu (LATVIAN)
<p>1) EB ATITIKTĪES DEKLARĀCIJA 2) ŽEMIAUI PASIRAŠES, (15), ATSTOVAUJANTIS GAMINTOJĀ DEKLARUOJA KAD PRODUKTAS ATITINKA REIKALĀVĪMUS PAGAL ŠIAS EB DIREKTĪVAS.</p> <p>3) NUORODA Į HARMONIZUOTUS STANDARTUS. 4) MAŠINOS APRAŠYMAS.</p> <p>5) Bendras pavadinimas : PAKABINAMAS VARIKLIS 6) Funkcija : Varomasis būdas 7) MARKĒ.</p> <p>8) TIPAS 9) SERIJINIS NUMERIS. 10) GAMINTOJAS. 11) Įgalintasis atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 12) PARAŠAS.</p> <p>13) V. PAVARDĒ 14) PAREIGOS 15) KOKYBĒS VADYBININKAS. 16) DATA. 17) VIETA</p>	lietuvių kalba (LITHUANIAN)
<p>1) ES-DEKLARACIJA O USTREZNOSTI 2) PODPISANI (15), PREDSTAVNIK PROIZVAJALCA, IZJAVLJAM DA IZDELKI USTREZAJO NASLEDNJIM DEKLARACIJAM</p> <p>3) SKLADNOST Z NASLEDNJIMI STANDARDI 4) OPIS IZDELKOV</p> <p>5) Vrsta stroja : Izvenkrmni motorji 6) Funkcija : Pogonski sistem</p> <p>7) PROIZVAJA 8) TIP 9) SERIJSKA ŠTEVILKA 10) PROIZVAJALEC</p> <p>11) Pooblaščeni predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo</p> <p>12) PODPIS 13) IME 14) FUNKCIJA 15) Direktor presoje 16) DATUM 17) KRAJ</p>	slovenščina (SLOVENIAN)
<p>1) EB-YFIRLYSING 2) UNDIRRITADUR HR, (15) LYSI YFIR FYRIR HÖND FRAMLEIÐANDA AÐ VARAN UPPFYLLIR EFTIRFARANDI EC-TILSKIPANIR 3) TILVÍSUN UM HEILDARSTAÐAL 4) LÝSING Á VÉLBÚNAÐI</p> <p>5) Flokkur : Utanborðsmótorar 6) Virkni : knúningsafl kerfi 7) FRAMLEIÐSLA 8) GERÐ 9) SERÍAL NÚMÉR 10) FRAMLEIÐANDI</p> <p>11) Löggeildir aðilar og fær um að taka saman tækniskjölin 12) UNDIRSKRIFT 13) NAFN 14) TITILL</p> <p>15) Skráningarstjóri 16) DAGSETNING 17) STAÐUR</p>	Íslenska (ICELANDIC)
<p>1) AT UYGUNLUK BEYANI 2) AŞAĞIDA İMZASI BULUNAN VE İMALATÇININ YETKİLİ TEMSİLCİSİ OLAN (15) ÜRÜNÜN ŞU AT YÖNETMELİKLERİNİN HÜKÜMLERİNE UYGUN OLDUĞUNU BEYAN EDER.</p> <p>3) UYUMLAŞTIRILMIŞ STANDARTLARA ATIF 4) MAKİNANIN TARİFİ</p> <p>5) Flokkur : Distan takma motor 6) Virkni : tahrik sistemi 7) MARKA 8) TIP</p> <p>9) SERİ NUMARASI 10) İMALATÇI 11) Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci</p> <p>12) İMZA 13) ADI 14) ÜNVANI 15) Homologasyon Yöneticisi 16) TARİH 17) YER</p>	Türk (TURKISH)
<p>1) EK-IZJAVA O SUKLADNOSTI 2) POTPISANI (15), PREDSTAVNIK PROIZVOĐACA, IZJAVLJUJE DA JE PROIZVOD U SUKLADNOSTI S ODREDBAMA SLJEDEĆEG EK PROPISA</p> <p>3) REFERENCA NA USKLAĐENE NORME 4) OPIS STROJA</p> <p>5) Opća vrijednost : Vanbrodski motor 6) Funkcionalnost : Pogonski sustav</p> <p>7) IZRADIO 8) TIP</p> <p>9) SERIJSKI BROJ 10) PROIZVOĐAČ 11) Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 12) POTPIS 13) IME</p> <p>14) TITULA 15) Upravitelj homologacije 16) DATUM 17) MJESTO</p>	hrvatski (CROATIAN)

19. ALFABĒTISKAIS RĀDĪTĀJS

A	B	Distances vadība (R tips)
Aizdedzes sveces 127	Braukšana	Kabeļa garums 52
Akumulators	B tips 87	Pults
Elektrolītu līmenis 58	H tips 90	Identifikācija 19
Pievadu pārbaude 128	R tips 93	Uzstādīšanas vieta 52
Savienojumi 50	C	Svira
Tīrīšana 129	CE marķējuma atrašanās vieta 13	Fiksācijas regulēšana 60
Uzglabāšana 146	D	Vadības ierīces 30
Apgriezienu ierobežotājs 105	Degviela	Uzstādīšana 52
Apkope 121	Drošinātāja nomaīņa 137	Drosele
Grafiks 123	Filtrs	Fiksators 23
Automātiskais sagāzuma regulēšanas slēdzis (T tips)	Nomaīņa 133	Fiksācijas regulators 27
Ekspluatācija 100	Pārbaude 131	Rokturis
Vadības ierīces 36	Līmenis 56	B tips 22
Automātiskais trima/sagāzuma regulēšanas slēdzis (T tips)	Līmeņa rādītājs 44	H tips 26
Ekspluatācija 98	Tvertne	Drošība 8
Vadības ierīces 35	Filtra tīrīšana 135	Informācija 8
Avārijas gadījums	Tīrīšana 135	Lietotāja atbildība 8
Apturēšanas slēdzis (B tips) 23	Uzglabāšana 141	Risks saindēties ar tvana gāzi 10
Apturēšanas slēdzis (H tips) 27	Uzpildes vāciņš 44	Uguns un apdeguma draudi 10
Apturēšanas slēdža aukla un skava	Vads 62	Uzlīmju atrašanās vietas 11
B tips 23	Atvienošana 113	Dzenskrūve
H tips 27	Savienojums 62	Nomaīņa 137
R tips 32	Savienotājs 44	Pārbaude 59
Iedarbināšana 79	Detaļu identifikācija	Dzesētājūdens
Ā	B tips 14	Ieplūdes atvere 42
Ātrās tukšgaitas svira (R tips) 33	H tips 16	Pārbaudes atvere 42
	R tips 18	

Dzinēja darbības apturēšana	Ekspluatācija	Metāla anods	41
B tips	B tips	Pārbaudes pirms lietošanas	61
H tips	H tips	N	
R tips	R tips	Neitrālā pārnese izslēgšanas svira	30
Dzinēja eļļas spiediena un pārkaršanas	Ekspluatācija liela augstuma apstākļos ...	Nogremdēts piekaramais dzinējs	139
brīdinājuma sistēmas	eļļas spiediena indikators;	P	
Dzinēja iedarbināšana	Lampiņa (B tips)	Papildu pārbaudes	61
B tips	Lampiņa (H tips)	Pārbaudes pirms lietošanas	53
H tips	Lampiņa un skaņas signāls (R tips)	Pārkaršanas indikators	
R tips	Eļļošanas	Lampiņa (H tips)	29
Dzinējs	I	Lampiņa un skaņas signāls (R tips)	34
Aizdedzes slēdzis (B tips)	Iebraukšana	Pārnese	
Aizdedzes slēdzis (H tips)	Instrumentu komplekts un	Pārslēgšana	
Aizdedzes slēdzis (R tips)	rezerves daļas	H tips	89
Aizsardzības sistēma	K	Pārnesumu pārslēgšana	86
Anods	Karburatora iztukšošana	R tips	92
Apgriezienu ierobežotājs	Kļūmju novēršana	Pārnesumu pārslēgšanas svira	
Eļļas spiediena brīdinājuma	Dzinēja iedarbināšanas problēmas	Ekspluatācija	
sistēma	L	B tips	86
Pārkaršanas brīdinājuma sistēma ...	Laivas pārvadāšana ar piekabi	H tips	89
Eļļa	Lielāko Honda dīleru adreses	Vadības ierīces	
Līmeņa pārbaude	Likvidēšana	H tips	26
Maiņa	M	Pārvietošanās seklā ūdenī	107
Pārsegs	Manuālais	Piekaramais dzinējs	
Fiksācijas svira	pārplūdes vārsts	Novietojums uzglabāšanas laikā	147
Noņemšana un uzlikšana	Ekspluatācija	Uzstādīšana	46
E	Vadības ierīces	Piekaramā dzinēja leņķis	
EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJAS		Pārbaude	48
saturs izklāsts		Regulēšana	48

ALFABĒTISKAIS RĀDĪTĀJS

Piekaramā dzinēja sagāšana	94	Trima izcilnis	
G tips	95	Regulēšana	102
T tips	98	Vadības ierīces	40
Pietauvošanās		Trima/slīpuma mēritājs	
G tips	97	Ekspluatācija	99
T tips	101	Vadības ierīces	37
S		U	
Sagāzuma bloķēšanas svira	40	Uzglabāšana	141
Sagāzuma regulēšanas svira		Uzstādīšana	
G tips	39	Augstums	46
Specifikācijas	151	Novietojums	45
Spirtu saturošs benzīns	57	Piekaramais dzinējs	46
Stūres roktura fiksācija		V	
B un H tips	60	Vadības ierīces	
Stūrēšana		B tips	21, 22
B tips	87	G tips	39
H tips	90	H tips	25
T		R tips	30
Tahometrs	37	T tips	35
Tīrīšana un skalošana	118	Visiem tipiem	40
Ar ūdens šļūtenes savienojumu			
(papildaprīkojums)	118		
Bez ūdens šļūtenes savienojuma	119		
Transons			
Augstums	45		
Leņķa regulēšanas stienis	43		
Transportēšana	113		

PIEZĪMES

PIEZĪMES